



*PortableGrand™*

**DGX-205**

**DGX-203**

**PORTATONE**

**PSR-295**

**PSR-293**

***Owner's Manual  
Bedienungsanleitung  
Mode D'emploi  
Manual de instrucciones***



# DGX-205

PORTATONE

*PortableGrand™*

English

Deutsch

Français

Español

## SPECIAL MESSAGE SECTION

This product utilizes batteries or an external power supply (adapter). DO NOT connect this product to any power supply or adapter other than one described in the manual, on the name plate, or specifically recommended by Yamaha.

This product should be used only with the components supplied or; a cart, rack, or stand that is recommended by Yamaha. If a cart, etc., is used, please observe all safety markings and instructions that accompany the accessory product.

### **SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE:**

The information contained in this manual is believed to be correct at the time of printing. However, Yamaha reserves the right to change or modify any of the specifications without notice or obligation to update existing units.

This product, either alone or in combination with an amplifier and headphones or speaker/s, may be capable of producing sound levels that could cause permanent hearing loss. DO NOT operate for long periods of time at a high volume level or at a level that is uncomfortable. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, you should consult an audiologist.

**IMPORTANT:** The louder the sound, the shorter the time period before damage occurs.

### **NOTICE:**

Service charges incurred due to a lack of knowledge relating to how a function or effect works (when the unit is operating as designed) are not covered by the manufacturer's warranty, and are therefore the owners responsibility. Please study this manual carefully and consult your dealer before requesting service.

### **ENVIRONMENTAL ISSUES:**

Yamaha strives to produce products that are both user safe and environmentally friendly. We sincerely believe that our products and the production methods used to produce them, meet these goals. In keeping with both the letter and the spirit of the law, we want you to be aware of the following:

### **Battery Notice:**

This product MAY contain a small non-rechargeable battery which (if applicable) is soldered in place. The average life span of this type of battery is approximately five years. When replacement becomes necessary, contact a qualified service representative to perform the replacement.

This product may also use "household" type batteries. Some of these may be rechargeable. Make sure that the battery being charged is a rechargeable type and that the charger is intended for the battery being charged.

When installing batteries, do not mix batteries with new, or with batteries of a different type. Batteries MUST be installed correctly. Mismatches or incorrect installation may result in overheating and battery case rupture.

### **Warning:**

Do not attempt to disassemble, or incinerate any battery. Keep all batteries away from children. Dispose of used batteries promptly and as regulated by the laws in your area. Note: Check with any retailer of household type batteries in your area for battery disposal information.

### **Disposal Notice:**

Should this product become damaged beyond repair, or for some reason its useful life is considered to be at an end, please observe all local, state, and federal regulations that relate to the disposal of products that contain lead, batteries, plastics, etc. If your dealer is unable to assist you, please contact Yamaha directly.

### **NAME PLATE LOCATION:**

The name plate is located on the bottom of the product. The model number, serial number, power requirements, etc., are located on this plate. You should record the model number, serial number, and the date of purchase in the spaces provided below and retain this manual as a permanent record of your purchase.

**Model**

---

**Serial No.**

---

**Purchase Date**

---

## PLEASE KEEP THIS MANUAL

92-BP (bottom)

## FCC INFORMATION (U.S.A.)

### 1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

### 2. IMPORTANT:

When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

### 3. NOTE:

This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices. Compliance with FCC regulations does

not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

\* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(class B)

### OBSERVERA!

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

**ADVARSEL:** Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er tændt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

**VAROITUS:** Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytkin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

### Entsorgung leerer Batterien (nur innerhalb Deutschlands)

Leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz. Verbrauchte Batterien oder Akkumulatoren dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können bei einer Sammelstelle für Altbatterien bzw. Sondermüll abgegeben werden. Informieren Sie sich bei Ihrer Kommune.

(battery)

# VORSICHTSMASSNAHMEN

## BITTE SORGFÄLTIG DURCHLESEN, EHE SIE WEITERMACHEN

\* Heben Sie diese Anleitung sorgfältig auf, damit Sie später einmal nachschlagen können.

### **WARNUNG**

**Befolgen Sie unbedingt die nachfolgend beschriebenen grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen, um die Gefahr einer schwer wiegenden Verletzung oder sogar tödlicher Unfälle, von elektrischen Schlägen, Kurzschlüssen, Beschädigungen, Feuer oder sonstigen Gefahren zu vermeiden. Zu diesen Vorsichtsmaßnahmen gehören die folgenden Punkte, die jedoch keine abschließende Aufzählung darstellen:**

#### **Stromversorgung/Netzadapter**

- Verwenden Sie ausschließlich die für das Instrument vorgeschriebene richtige Netzspannung. Die erforderliche Spannung finden Sie auf dem Typenschild des Instruments.
- Ausschließlich den vorgeschriebenen Adapter (PA-5D, PA-3C oder einen gleichwertigen, von Yamaha empfohlenen) verwenden. Wenn Sie den falschen Adapter einsetzen, kann dies zu Schäden am Instrument oder zu Überhitzung führen.
- Prüfen Sie den Netzstecker in regelmäßigen Abständen und entfernen Sie eventuell vorhandenen Staub oder Schmutz, der sich angesammelt haben kann.
- Verlegen Sie das Netzkabel niemals in der Nähe von Wärmequellen, etwa Heizkörpern oder Heizstrahlern, biegen Sie es nicht übermäßig und beschädigen Sie es nicht auf sonstige Weise, stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf und verlegen Sie es nicht an einer Stelle, wo jemand darauftreten, darüber stolpern oder etwas darüber rollen könnte.

#### **Öffnen verboten!**

- Verlegen Sie das Kabel des Adapters niemals in der Nähe von Wärmequellen, etwa Heizkörpern oder Heizstrahlern, biegen Sie es nicht übermäßig und beschädigen Sie es nicht auf sonstige Weise, stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf und verlegen Sie es nicht an einer Stelle, wo jemand darauftreten, darüber stolpern oder etwas darüber rollen könnte.

#### **Gefahr durch Wasser**

- Achten Sie darauf, dass das Instrument nicht durch Regen nass wird, verwenden Sie es nicht in der Nähe von Wasser oder unter feuchten oder nassen Umgebungsbedingungen und stellen Sie auch keine Behälter mit Flüssigkeiten darauf, die herausschwappen und in Öffnungen hineinfließen könnte.
- Schließen Sie den Netzstecker niemals mit nassen Händen an oder ziehen Sie ihn heraus.

#### **Brandschutz**

- Stellen Sie keine offenen Flammen, wie z.B. Kerzen, auf dem Gerät ab. Eine offene Flamme könnte umstürzen und einen Brand verursachen.

#### **Falls Sie etwas ungewöhnliches am Gerät bemerken**

- Wenn das Kabel des Adapters ausgefranst oder beschädigt ist, wenn es während der Verwendung des Instruments zu einem plötzlichen Tonausfall kommt, oder wenn es einen ungewöhnlichen Geruch oder Rauch erzeugen sollte, schalten Sie sofort den Einschalter aus, ziehen Sie den Adapterstecker aus der Netzsteckdose und lassen Sie das Instrument von einem qualifizierten Yamaha-Kundendienstfachmann prüfen.

### **VORSICHT**

**Befolgen Sie unbedingt die nachfolgend beschriebenen grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen, um die Gefahr von Verletzungen bei Ihnen oder Dritten, sowie Beschädigungen des Instruments oder anderer Gegenstände zu vermeiden. Zu diesen Vorsichtsmaßnahmen gehören die folgenden Punkte, die jedoch keine abschließende Aufzählung darstellen:**

#### **Stromversorgung/Netzadapter**

- Wenn Sie den Netzstecker aus dem Instrument oder der Netzsteckdose abziehen, ziehen Sie stets am Stecker selbst und niemals am Kabel. Wenn Sie am Kabel ziehen, kann dieses beschädigt werden.
- Ziehen Sie während eines Gewitters oder wenn Sie das Instrument längere Zeit nicht benutzen den Netzadapter aus der Netzsteckdose.
- Schließen Sie das Instrument niemals mit einem Mehrfachsteckverbinder an eine Steckdose an. Hierdurch kann sich die Tonqualität verschlechtern oder sich die Netzsteckdose überhitzen.

#### **Batterie**

- Achten Sie darauf, dass Sie alle Batterien so einlegen, dass die Polarität den + und –Markierungen am Instrument entsprechen. Bei falscher Polung können sich die Batterien überhitzen, ein Brand entstehen oder Batteriesäure auslaufen.
- Wechseln Sie stets alle Batterien gleichzeitig aus. Verwenden Sie niemals alte und neue Batterien zusammen. Mischen Sie auch verschiedene Batterietypen nicht miteinander, etwa Alkali- mit Mangan-Batterien, sowie Batterien verschiedener Hersteller oder verschiedene Typen desselben Herstellers, da sich die Batterien überhitzen können und ein Brand entstehen oder Batteriesäure auslaufen kann.

- Werfen Sie die Batterien nicht ins Feuer.
- Versuchen Sie niemals Batterien aufzuladen, die nicht zum mehrfachen Gebrauch und Nachladen vorgesehen sind.
- Wenn die Batterien leer sind oder wenn das Gerät lange nicht benutzt wird, nehmen Sie die Batterien bitte heraus, um ein Auslaufen der Batterieflüssigkeit zu vermeiden.
- Halten Sie Batterien stets aus der Reichweite von Kindern.
- Wenn die Batterien leck sind, vermeiden Sie jede Berührung mit der ausgetretenen Flüssigkeit. Wenn die Batterieflüssigkeit mit Augen, Mund oder Haut in Kontakt kommt, bitte sofort mit Wasser auswaschen und einen Arzt aufsuchen. Batterieflüssigkeit ist korrosiv und kann Sehverlust oder chemische Verbrennungen bewirken.

### Aufstellort

- Setzen Sie das Instrument niemals übermäßigem Staub, Vibrationen oder extremer Kälte oder Hitze aus (etwa durch direkte Sonneneinstrahlung, die Nähe einer Heizung oder Lagerung tagsüber in einem geschlossenen Fahrzeug), um die Möglichkeit auszuschalten, dass sich das Bedienfeld verzieht oder Bauteile im Innern beschädigt werden.
- Betreiben Sie das Instrument nicht in der Nähe von Fernsehgeräten, Radios, Stereoanlagen, Mobiltelefonen oder anderen elektrischen Geräten. Andernfalls kann durch das Instrument oder die anderen Geräte ein Rauschen entstehen.
- Stellen Sie das Instrument nicht an einer instabilen Position ab, wo es versehentlich umstürzen könnte.
- Ehe Sie das Instrument bewegen, trennen Sie alle angeschlossenen Adapter oder sonstigen Kabelverbindungen ab.
- Verwenden Sie nur den Ständer, der bzw. das für dieses Instrument vorgeschrieben ist. Beim Anbringen des Ständers oder des Regals ausschließlich die mitgelieferten Schrauben verwenden. Andernfalls kann es zu Beschädigung von Bauteilen im Innern kommen oder das Instrument umfallen.

### Anschlüsse

- Ehe Sie das Instrument an andere elektronische Komponenten anschließen, schalten Sie die Stromversorgung aller Geräte aus. Ehe Sie die Stromversorgung für alle Komponenten an- oder ausschalten, stellen Sie bitte alle Lautstärkepegel auf die kleinste Lautstärke ein. Auch immer sicherstellen, dass die Lautstärke aller Komponenten auf den kleinsten Pegel gestellt werden und die Lautstärke dann langsam gesteigert wird, während das Instrument gespielt wird, um den gewünschten Hörpegel einzustellen.

Yamaha ist nicht für solche Schäden verantwortlich, die durch falsche Verwendung des Instruments oder durch Veränderungen am Instrument hervorgerufen wurden, oder wenn Daten verloren gehen oder zerstört werden.

Stellen Sie stets die Stromversorgung aus, wenn das Instrument nicht verwendet wird.

Bei Verwendung eines Netzadapters wird das Instrument auch in der „STANDBY“-Stellung des Schalters minimal mit Strom versorgt. Falls Sie das Instrument für längere Zeit nicht nutzen möchten, sollten Sie unbedingt den Netzadapter aus der Steckdose ziehen.

Achten sie unbedingt darauf, dass Sie bei der Entsorgung der Batterien die örtlichen Vorschriften beachten.

- Die Abbildungen und LC-Displays in dieser Bedienungsanleitung dienen lediglich der Veranschaulichung und können von der tatsächlichen Darstellung auf dem Instrument abweichen.
- Wenn nicht anders angegeben, stammen die Abbildungen des Bedienfelds, der Tastatur und der Darstellung im Display vom DGX-205.
- Bitte beachten Sie, dass das DGX-205/203 und das PSR-295/293 eine unterschiedliche Tastenanzahl haben: das DGX-205/203 hat 76 Tasten, und das PSR-295/293 hat 61 Tasten.

### Warenzeichen

- Windows ist ein eingetragenes Warenzeichen der Microsoft® Corporation.
- Alle weiteren Marken sind Eigentum ihrer entsprechenden Inhaber.

### Wartung

- Verwenden Sie zur Reinigung des Instruments ein weiches, trockenes Tuch. Verwenden Sie keinesfalls Farbverdünner, Lösungsmittel, Reinigungsflüssigkeiten oder chemisch imprägnierte Wischtücher.

### Vorsicht bei der Handhabung

- Stecken Sie nicht einen Finger oder die Hand in Öffnungen des Instruments.
- Stecken Sie niemals Papier, metallene oder sonstige Gegenstände in die Öffnungen des Bedienfeldes oder der Klaviatur. Lassen Sie derartige Gegenstände auch nicht in diese Öffnungen fallen. Falls dies doch geschieht, schalten Sie sofort die Stromversorgung aus und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose. Lassen Sie das Instrument anschließend von einem autorisierten Yamaha-Kundendienst überprüfen.
- Legen Sie ferner keine Vinyl-, Kunststoff- oder Gummigegegenstände auf das Instrument, da sich hierdurch das Bedienfeld oder die Tastatur verfärben könnten.
- Lehnen oder setzen Sie sich nicht auf das Instrument, legen Sie keine schweren Gegenstände darauf und üben Sie nicht mehr Kraft auf Tasten, Schalter oder Steckverbinder aus als unbedingt erforderlich.
- Spielen Sie das Instrument nicht lange Zeit mit hoher oder unangenehmer Lautstärke, da es hierdurch zu permanentem Hörverlust kommen kann. Falls Sie Hörverlust bemerken oder ein Klingeln im Ohr feststellen, lassen Sie sich von Ihrem Arzt beraten.

### Sichern von Daten

#### Sichern von Daten und Erstellen von Sicherungskopien

- Die Bedienfeldeinstellungen und einige andere Datenarten (Seite 42) gehen verloren, wenn das Instrument ausgeschaltet wird, bevor sie gespeichert wurden. Speichern Sie auf jeden Fall vor dem Ausschalten alle Daten, die Sie behalten möchten, im internen Flash-Speicher (Seite 42). Gespeicherte Daten können durch eine Fehlfunktion oder durch einen Bedienungsfehler verloren gehen. Speichern Sie die wichtigen Daten auf Ihrem Computer. Informationen zur Datenübertragung finden Sie auf Seite 64 (FUNKTION „Bulk Send“: Übertragung von Blockdaten).

## Urheberrechtshinweis

Nachfolgend die Titel, Credits und Hinweise zum Urheberrecht für drei (3) der in diesem elektronischen Keyboard vorinstallierten Songs:

### Don't Know Why

Text und Musik von Jesse Harris  
Copyright© 2002 Sony/ATV Songs LLC und Beanly Songs  
Alle Rechte unter Verwaltung von Sony/ATV Music Publishing,  
8 Music Square West, Nashville, TN37203  
Internationales Urheberrecht gesichert Alle Rechte vorbehalten

### My Favorite Things aus THE SOUND OF MUSIC

Text von Oscar Hammerstein II  
Musik von Richard Rodgers  
Copyright© 1959 durch Richard Rodgers und Oscar Hammerstein II  
Copyright erneuert  
WILLIAMSON MUSIC ist weltweit Besitzer aller mit der  
Veröffentlichung verbundenen Rechte  
Internationales Urheberrecht gesichert Alle Rechte vorbehalten

### Killing Me Softly With His Song

Text von Norman Gimbel  
Musik von Charles Fox  
Copyright © 1972 Rodali Music und Fox-Gimbel Productions,  
Inc. (P.O. Box 15221, Beverly Hills, CA 90209 USA)  
Copyright erneuert  
Alle Rechte im Namen von Rodali Music unter Verwaltung von  
Sony/ATV Music Publishing, 8 Music Square West, Nashville,  
TN37203  
Internationales Urheberrecht gesichert Alle Rechte vorbehalten

**Alle Rechte vorbehalten; unerlaubte Vervielfältigung, öffentliche Aufführung und/oder Ausstrahlung der oben genannten drei Songs sind strengstens verboten.**

**URheberRECHTLICHER HINWEIS** Dieses Produkt enthält und bündelt Computerprogramme und Inhalte, die von Yamaha urheberrechtlich geschützt sind oder für die Yamaha die Lizenz zur Benutzung der urheberrechtlich geschützten Produkte von Dritten besitzt. Dieses urheberrechtlich geschützte Material umfasst ohne Einschränkung sämtliche Computersoftware, Styles-Dateien, MIDI-Dateien, WAVE-Daten und Tonaufzeichnungen. Jede nicht genehmigte Benutzung von solchen Programmen und Inhalten, die über den persönlichen Gebrauch hinausgeht, ist gemäß den geltenden Gesetzen nicht gestattet. Jede Verletzung des Urheberrechts wird strafrechtlich verfolgt. DIE ANFERTIGUNG, WEITERGABE ODER VERWENDUNG ILLEGALER KOPIEN IST VERBOTEN.

**Die Herstellung von Kopien kommerziell vertriebener Software außer für den persönlichen Gebrauch ist strengstens untersagt.**

## Logos auf dem Bedienfeld



### GM System Stufe 1

„GM System Level 1“ ist eine Erweiterung des MIDI-Standards, mit der gewährleistet wird, dass alle GM-kompatiblen Musikdaten unabhängig vom Hersteller auf jedem GM-kompatiblen Klangerzeuger einwandfrei wiedergegeben werden können. Das GM-Logo tragen alle Software- und Hardware-Produkte, die den General-MIDI-Standard unterstützen.



### XGlite

Wie der Name vermuten lässt, ist „XgLite“ eine vereinfachte Version der hochwertigen XG-Klangerzeugung von Yamaha. Natürlich können Sie mit einem XGlite-Klangerzeuger beliebige XG-Songdaten abspielen. Bedenken Sie jedoch, dass einige Songs im Vergleich zu den Originaldaten aufgrund der geringeren Zahl von Steuerparametern und Effekten geringfügig anders klingen.



### USB

USB ist die Abkürzung für „Universal Serial Bus“. Hierbei handelt es sich um eine Schnittstelle für das Anschließen von Peripheriegeräten an Computer. Diese Schnittstelle ermöglicht ein „Hot Swapping“ (d.h., das Peripheriegerät kann bei eingeschaltetem Computer angeschlossen werden).

**Herzlichen Glückwunsch zum (und vielen Dank für den) Kauf des Yamaha DGX-205/203 Portable Grand bzw. des PSR-295/293 PortaTone!**

**Bevor Sie das Instrument verwenden, lesen Sie sich bitte zunächst diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch, um die verschiedenen Funktionen optimal ausnutzen zu können. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung anschließend an einem sicheren und leicht zugänglichen Ort auf, an dem Sie immer dann darin nachschlagen können, wenn Sie weitere Informationen zu einem Vorgang oder einer Funktion benötigen.**

## Mitgeliefertes Zubehör

Das DGX-205/203- bzw. PSR-295/293-Paket enthält die folgenden Komponenten. Achten Sie darauf, dass alles vorhanden ist.

- Notenablage
- Accessory CD-ROM
- Benutzerhandbuch (das Sie in Händen halten)
- Songbuch

### ● Informationen zur mitgelieferten CD-ROM

Die folgende Software, die die Datenübertragung zwischen einem Computer und dem Instrument erleichtert, ist auf der mitgelieferten CD-ROM enthalten.

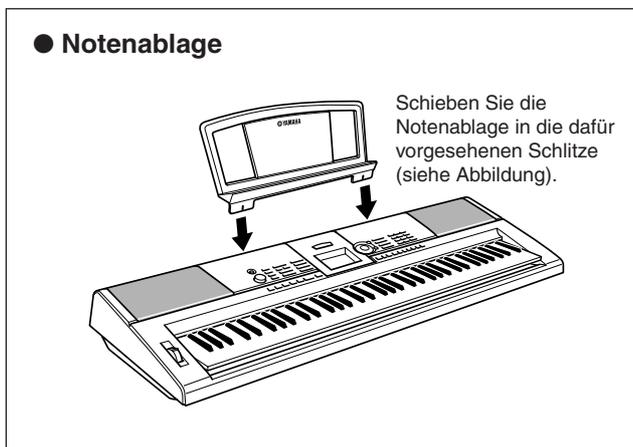
**Diese Software ist nur mit Windows-Betriebssystemem kompatibel.**

- USB-Treiber
- Musicsoft Downloader

Der USB-Treiber (USB Driver) ermöglicht die Datenkommunikation mit dem Computer über USB. Mit der Anwendung Musicsoft Downloader können Sie Songs, die Sie aus dem Internet heruntergeladen haben (oder Songs von der Accessory CD-ROM), in den Flash-Speicher des Instruments übertragen. Einzelheiten hierzu finden Sie in der Installationsanleitung für die „Accessory CD-ROM“ (Seite 70) und in der Online-Dokumentation (PDF-Datei) des jeweiligen Programms.

#### **⚠ VORSICHT**

- Versuchen Sie niemals, diese CD-ROM auf einem Audio-CD-Player abzuspielen. Dies kann zu Beschädigungen am Audiogerät und den Lautsprechern sowie zu Hörschäden führen!



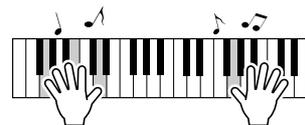


## Sondermerkmale von DGX-205/203 und PSR-295/293



### ■ Spielassistent-Technik ▶ Seite 14

Spielen Sie zu dem Song auf der Tastatur des Instruments und liefern Sie jedesmal einen perfekten Vortrag ... auch dann, wenn Sie sich verspielen! Sie müssen nur auf der Tastatur spielen – zum Beispiel abwechselnd im linken und rechten Tastaturbereich – und Sie klingen wie ein Profimusiker, solange Sie im Takt bleiben.



### ■ Spielen Sie mit vielen verschiedenen Instrumentenklängen

▶ Seite 18

Die Voice (oder: Sound, Klang) des Instruments, die erklingt, wenn Sie auf der Tastatur spielen, kann auf Violine, Flöte, Harfe oder eine von vielen anderen Voices umgeschaltet werden. Sie können zum Beispiel die Stimmung eines für Klavier geschriebenen Songs ändern, indem Sie diesen mit einer Violinen-Voice spielen. Entdecken Sie eine neue Welt der musikalischen Vielfalt.



### ■ Musik zu lernen macht Spaß ▶ Seite 32

Dieses Instrument enthält eine Reihe von Songs einer Vielzahl von Genres (Musikrichtungen), die gerne gehört werden und zu denen es sich hervorragend dazuspielen lässt. Sie können beginnen mit einer Hand zu üben, und Sie können sogar in Ihrem eigenen Tempo üben, eine Note nach der anderen und so langsam Sie möchten, bis Sie den Song schließlich im eigentlichen Tempo spielen können. Die Song-Wiedergabe folgt automatisch Ihrem Tempo. Sie können auch Songs benutzen, die Sie aus dem Internet zum Üben heruntergeladen haben, Ihre musikalischen Quellen sind nahezu unerschöpflich! Das Instrument wertet Ihr Spiel sogar aus und vergibt Bewertungen!

Exzellen

### ■ Spielen Sie zu den Styles ▶ Seite 24

Wollen Sie mit vollständiger Begleitung spielen? Dann probieren Sie die Styles der Begleitautomatik aus. Die Begleit-Styles fungieren quasi als komplette Hintergrund-Band. Sie können aus einer Vielzahl von Styles wählen: von Walzer über 8-Beat bis Euro-Trance ... und vielen anderen mehr. Wählen Sie einen Style aus, der zu der Musik, die Sie spielen möchten, passt, oder experimentieren Sie mit neuen Styles, um Ihren musikalischen Horizont zu erweitern.

PopBossa  
080  
▶▶▶▶

# Inhalt

Urheberrechtshinweis .....	6
Logos auf dem Bedienfeld .....	6
Mitgeliefertes Zubehör .....	7
Sondermerkmale von DGX-205/203 und PSR-295/293 .....	8
<b>Aufbau</b> .....	<b>10</b>
Stromversorgung .....	10
Anschließen von Kopfhörern (Buchse PHONES/OUTPUT) .....	11
Anschließen eines Fußschalters (SUSTAIN-Buchse) .....	11
Anschließen an einen Computer (USB-Schnittstelle) .....	11
Einschalten des Instruments .....	11
<b>Bedienelemente und Anschlüsse</b> .....	<b>12</b>
Vorderseite .....	13
Rückseite .....	13
<b>Kurzanleitung</b>	
<b>Die leichte Art, Klavier zu spielen</b> .....	<b>14</b>
Spiel mit beiden Händen .....	14
Ändern des Song-Tempos .....	17
Wiedergabe der Demo-Songs .....	17
<b>Spieren Sie einige der vielen Voices des Instruments</b> .....	<b>18</b>
Auswählen und Spielen einer Voice – MAIN .....	18
Gleichzeitiges Spiel zweier Voices – DUAL .....	19
Spielen verschiedener Voices mit der rechten und linken Hand – SPLIT .....	20
Spielen der Flügel-Voice (Grand Piano) .....	22
Pitch-Bend-Rad (nur DGX-205/203) .....	22
Anschlagdynamik .....	22
<b>Witzige Sounds</b> .....	<b>23</b>
Schlagzeug-Sets (Drum Kits) .....	23
Soundeffekte .....	23
<b>Styles (Begleitautomatik)</b> .....	<b>24</b>
Spiel zur automatischen Begleitung – STYLE .....	24
Harmony .....	26
Verschiedene Möglichkeiten, die Style-Wiedergabe zu starten und zu stoppen .....	28
<b>Benutzung der Songs</b> .....	<b>30</b>
Auswählen und Anhören eines Songs .....	30
Song-Arten .....	31
<b>Song für eine Lektion auswählen</b> .....	<b>32</b>
Lektion 1: Waiting (Warten) .....	32
Lektion 2: Ihr Tempo .....	34
Lektion 3: Minus One (Ohne Einen) .....	35
Übung macht den Meister – Wiederholen und Lernen .....	35
<b>Den Style eines Songs umschalten</b> .....	<b>36</b>
Einsatz des Easy Song Arrangers .....	36
<b>Aufnahmen Ihres Spiels</b> .....	<b>38</b>
Spurenanordnung .....	38
Aufnahmevergang .....	39
Song Clear – User-Songs löschen .....	41
Track Clear – Löschen einer der Spuren eines User-Songs .....	41
<b>Datensicherung (Backup) und Initialisierung</b> .....	<b>42</b>
Backup (Datensicherung) .....	42
Initialisierung .....	42
<b>Grundlegende Bedienung und Anzeigen</b> .....	<b>43</b>
Grundlagen der Bedienung .....	43
Einträge im Display .....	45

## Referenzteil

<b>Praktische Spielfunktionen</b> .....	<b>46</b>
Reverb (Hall) hinzufügen .....	46
Chorus hinzufügen .....	47
Das Metronom .....	48
Anschlagempfindlichkeit .....	49
One-Touch-Einstellung .....	49
Einstellen der Voice-Parameter .....	50
Einstellen der Harmonielautstärke .....	50
Panel Sustain .....	50
<b>Style-Funktionen (Begleitautomatik)</b> .....	<b>51</b>
Einstellen des Splitpunkts .....	51
Nur den Style-Rhythmus spielen .....	51
Einen Style mit Akkorden, aber ohne Rhythmus spielen (Stop Accompaniment) .....	52
Einstellen der Style-Lautstärke .....	52
Akkorde der Begleitautomatik spielen .....	53
Nachschlagen von Akkorden im Chord Dictionary (Akkordlexikon) .....	55
<b>Song-Einstellungen</b> .....	<b>57</b>
Song-Lautstärke .....	57
A-B Repeat .....	57
Stummschalten einzelner Songparts .....	57
Die Tonlage eines Songs ändern .....	58
Vorspulen, Rückspulen und Pausieren der Song-Wiedergabe .....	58
Ändern der Melodie-Voice .....	59
<b>Speichern Ihrer bevorzugten Bedienelementeinstellungen</b> .....	<b>60</b>
Speichern von Einstellungen im Registration Memory .....	60
<b>Funktionseinstellungen</b> .....	<b>62</b>
Aufrufen und Bearbeiten der Funktionseinstellungen .....	62
<b>Anschließen an einen Computer</b> .....	<b>65</b>
Was ist MIDI? .....	65
USB-Anschluss .....	66
MIDI-Einstellungen .....	66
MIDI-Einstellungen für die Computerverbindung (PC Mode) .....	67
Fernsteuerung von MIDI-Geräten .....	67
Song-Dateien von einem Computer übertragen .....	68
<b>Installationsanleitung für die „Accessory CD-ROM“</b> .....	<b>70</b>
Inhalt der CD-ROM .....	70
Systemanforderungen .....	71
Softwareinstallation .....	71
<b>Anhang</b>	
Fehlerbehandlung .....	75
Technische Daten .....	77
Index .....	78
Voice-Liste .....	80
Drum Kit-Liste .....	86
Style-Liste .....	88
Liste der Songs .....	89
Effektyliste .....	90
MIDI-Implementierungstabelle .....	92
MIDI-Datenformat .....	93



# Aufbau

Die folgenden Operationen müssen ausgeführt werden, **BEVOR** Sie das Gerät einschalten.

## Stromversorgung

Das Instrument funktioniert wahlweise mit einem Netzadapter oder mit Batterien. Yamaha empfiehlt jedoch, so oft wie möglich den Netzadapter zu verwenden. Netzstrom ist eine umwelt- und ressourcenfreundlichere Energiequelle als Batterien.

### ■ Verwenden eines Netzadapters

- 1 Vergewissern Sie sich, dass der Schalter [STANDBY/ON] des Instruments auf STANDBY gestellt ist.

#### ⚠ **WARNUNG**

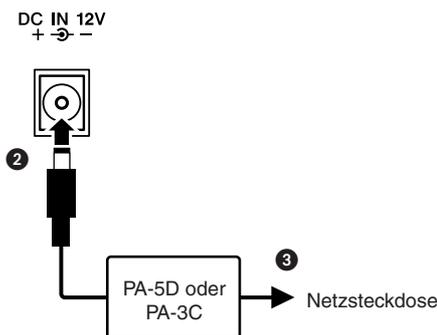
- Verwenden Sie **AUSSCHLIESSLICH** einen der Netzadapter PA-5D oder PA-3C von Yamaha (oder einen anderen von Yamaha ausdrücklich empfohlenen Adapter), wenn Sie das Gerät mit Netzstrom betreiben. Die Benutzung eines anderen Adapters kann zu irreparablen Schäden am Adapter und am Instrument führen.

- 2 Schließen Sie den Netzadapter (PA-5D, PA-3C oder einen anderen von Yamaha ausdrücklich empfohlenen Netzadapter) an die Buchse für die Stromversorgung an.

- 3 Schließen Sie den Netzadapter an eine Netzsteckdose an.

#### ⚠ **VORSICHT**

- Ziehen Sie bei Nichtbenutzung des Instruments oder während eines Gewitters den Netzadapter aus der Steckdose.

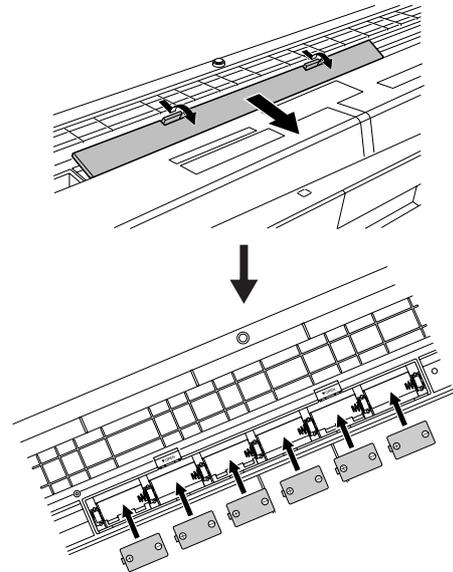


### ■ Batteriebetrieb

- 1 Öffnen Sie den Batteriefachdeckel an der Unterseite des Instruments.
- 2 Setzen Sie sechs neue Batterien ein. Achten Sie dabei auf die richtige Polung der Batterien. Die korrekte Polung ist im Inneren des Batteriefachs abgebildet.
- 3 Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder ein. Vergewissern Sie sich, dass der Deckel fest verriegelt ist.

#### **HINWEIS**

- Wenn der Netzadapter angeschlossen ist, wird das Gerät automatisch mit Netzstrom versorgt, auch wenn Batterien eingelegt sind.



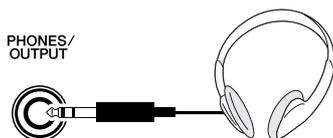
Für den Batteriebetrieb werden sechs 1,5-V-Batterien der Größe D, R20P (LR20) oder gleichwertig benötigt. (Es werden Alkali-Batterien empfohlen.) Wenn die Batterieleistung für den korrekten Betrieb zu schwach wird, blinkt die Batteriewechsel-Anzeige im Display. Wechseln Sie sofort, wenn diese Meldung erscheint, unter Beachtung der nachfolgenden Vorsichtsmaßnahmen alle Batterien aus. Falls nötig, speichern Sie vorher alle wichtigen User-Daten (siehe Seite 42), da die benutzerspezifischen Bedieneinstellungen bei der Entnahme der Batterien verloren gehen.

#### ⚠ **VORSICHT**

- Verwenden Sie für dieses Instrument ausschließlich Mangan- und Alkali-Batterien (oder 1,5-V-RAM-Akkus). Bei anderen Batteriearten (einschließlich aufladbaren Batterien) kann es bei niedriger Batterieleistung zu plötzlichen Spannungsbfällen kommen, die zu einem Datenverlust im Flash-Speicher führen können.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Batterien in derselben Ausrichtung eingelegt werden, so dass die richtige Polung gewährleistet ist (siehe Abbildung). Unsachgemäßes Einlegen der Batterien kann zu Hitzeentwicklung, Feuer und/oder dem Austreten von ätzenden Chemikalien führen.
- Ersetzen Sie verbrauchte Batterien immer durch einen vollständigen Satz von sechs neuen Batterien oder aufgeladenen RAM-Akkus. Mischen Sie **NIEMALS** alte und neue Batterien. Verwenden Sie nicht verschiedene Batterietypen gleichzeitig (beispielsweise Alkali- und Mangan-Batterien, oder Akkus verschiedener Kapazität).
- Falls das Gerät für längere Zeit nicht benutzt wird, entnehmen Sie die Batterien oder Akkus aus dem Batteriefach, um ein mögliches Austreten von Batterieflüssigkeit zu vermeiden.
- Bitte benutzen Sie den Netzadapter, falls Sie Daten in den Flash-Speicher übertragen. Batterien (einschließlich der wiederaufladbaren Typen) können durch diese Funktion schnell verbraucht sein. Wenn die Batterien während einer Datenübertragung zu schwach werden sollten, gehen sowohl die kopierten Daten als auch die ursprünglichen Originaldaten auf dem Quellmedium verloren.

Stellen Sie alle erforderlichen Verbindungen her, **BEVOR** Sie das Instrument einschalten.

### Anschließen von Kopfhörern (Buchse PHONES/OUTPUT)



Die Lautsprecher des DGX-205/203 bzw. des PSR-295/293 werden automatisch ausgeschaltet, sobald ein Stecker in diese Buchse gesteckt wird.

Die Buchse PHONES/OUTPUT funktioniert auch als externer Ausgang. Sie können die Buchse PHONES/OUTPUT an einen Keyboard-Verstärker, eine Stereoanlage, ein Mischpult, ein Bandaufzeichnungsgerät oder ein anderes Audiogerät für Line-Pegel anschließen, um das Ausgangssignal des Instruments an dieses Gerät zu schicken.

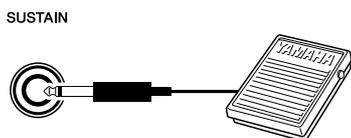
#### **⚠️ WARNUNG**

- Behalten Sie Kopfhörer nicht für längere Zeit bei hoher Lautstärke auf. Dies ist nicht nur anstrengend für die Ohren, sondern kann auch zu Hörschäden führen.

#### **⚠️ VORSICHT**

- Um eine Beschädigung der Lautsprecher zu vermeiden, sollten Sie die Lautstärke an allen externen Geräten ganz herunter regeln, bevor Sie sie anschließen. Eine Nichtbeachtung dieser Vorsichtsmaßnahme kann elektrische Schläge und Geräteschäden zur Folge haben. Sie sollten die Lautstärke grundsätzlich an allen Geräten zunächst auf die Minimalstufe einstellen und beim Spielen des Instruments allmählich erhöhen, bis der gewünschte Pegel erreicht ist.

### Anschließen eines Fußschalters (SUSTAIN-Buchse)

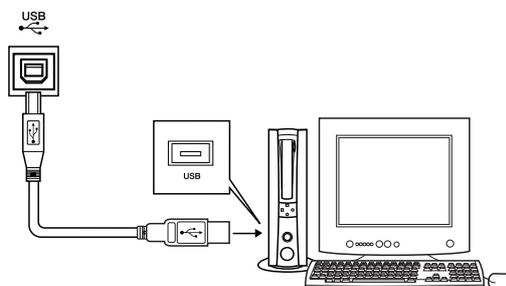


Mit der Sustain-Funktion können Sie ein natürliches Ausklingen erzeugen, indem Sie während Ihres Spiels einen Fußschalter betätigen. Schließen Sie einen der Fußschalter FC4 oder FC5 von Yamaha an dieser Buchse an, und schalten Sie damit Sustain ein und aus.

#### **⚠️ HINWEIS**

- Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten, dass der Stecker des Fußschalters fest in der SUSTAIN-Buchse sitzt.
- Vermeiden Sie eine Betätigung des Fußschalters beim Einschalten. Hierdurch wird seine Polarität – und Funktion – umgekehrt.

### Anschließen an einen Computer (USB-Schnittstelle)



Verbinden Sie den USB-Anschluss dieses Instruments mit dem USB-Anschluss eines Computers, und Sie können Spieldaten und Song-Dateien zwischen Instrument und Computer austauschen (Seite 66). Um die Datenübertragungsfunktionen von USB nutzen zu können, müssen Sie Folgendes tun:

- Verbinden Sie die USB-Schnittstelle eines Computers über ein USB-Kabel mit der USB-Schnittstelle des Instruments.
- Installieren Sie den USB-MIDI-Treiber auf dem Computer.

Die Installation des USB-MIDI-Treibers wird auf Seite 71 beschrieben.

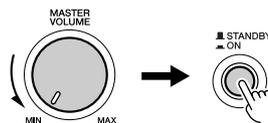
Nun können Sie zum Beispiel die Software „Musicsoft Downloader“ auf der beiliegenden CD-ROM benutzen, um Songs von Ihrem Computer in den Flash-Speicher des Instruments zu übertragen.

#### **⚠️ HINWEIS**

- Kaufen Sie nur hochwertige USB-Kabel, im Musikfachhandel oder in Computer- und Elektrofachgeschäften.

### Einschalten des Instruments

Stellen Sie eine minimale Lautstärke ein, indem Sie den [MASTER VOLUME]-Regler nach links drehen, und schalten Sie das Instrument mit dem Schalter [STANDBY/ON] ein. Drücken Sie den Schalter ein weiteres Mal, um das Gerät wieder auszuschalten.



Nach dem Einschalten des Instruments werden die im Flash-Speicher (Seite 42) gesicherten Daten geladen. Wenn beim Einschalten im Flash-Speicher keine gesicherten Daten vorhanden sind, werden alle Instrumenteneinstellungen auf die Werksvoreinstellungen zurückgestellt.

#### **⚠️ VORSICHT**

- Auch dann, wenn sich der Schalter in der STANDBY-Position befindet, fließt immer noch ein Reststrom durch das Instrument. Wenn Sie das Instrument voraussichtlich längere Zeit nicht benutzen, achten Sie darauf, dass der Netzadapter aus der Steckdose gezogen wird und/oder die Batterien aus dem Instrument entfernt werden.

#### **⚠️ VORSICHT**

- Schalten Sie das Gerät niemals aus, wenn im Display die Meldung „WRITING!“ (Schreibvorgang läuft) angezeigt ist. Dadurch kann der Flash-Speicher beschädigt werden, was einen Datenverlust zur Folge hat.



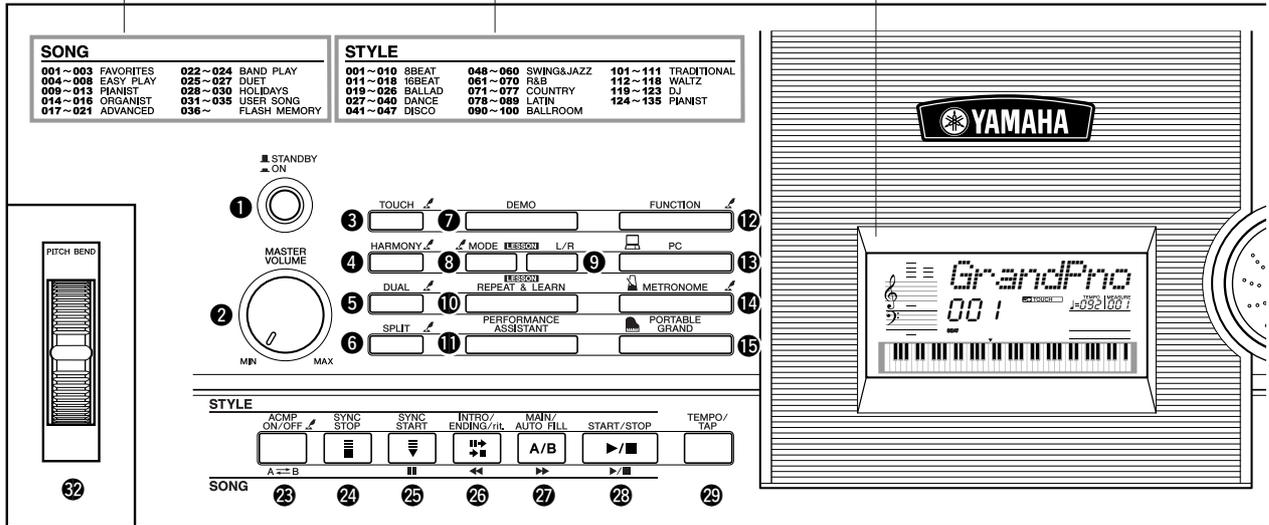
# Bedienelemente und Anschlüsse

## DGX-205/203

Liste der Song-Kategorien  
(Seiten 31, 89)

Liste der Style-Kategorien  
(Seite 88)

Display  
(Seite 45)

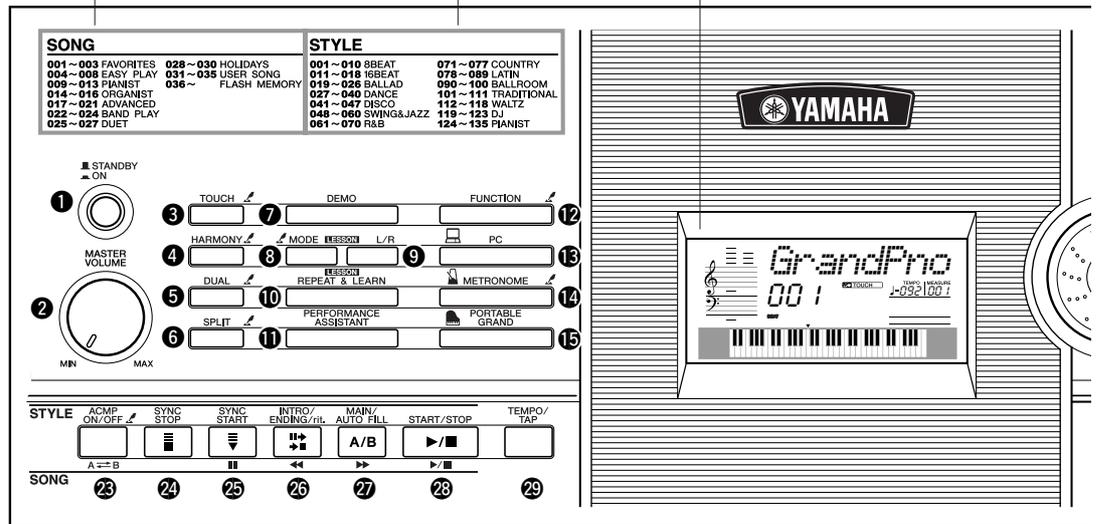


## PSR-295/293

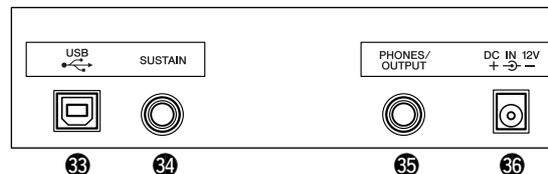
Liste der Song-Kategorien  
(Seiten 31, 89)

Liste der Style-Kategorien  
(Seite 88)

Display  
(Seite 45)



## DGX-205/203, PSR-295/293







# Die leichte Art, Klavier zu spielen

Dieses Instrument enthält eine Spielassistenten-Technik, mit der Sie zu einem Song spielen und wie ein großartiger Pianist erscheinen können (auch wenn Sie vielleicht viele Fehler machen)! Kurzum: Sie können beliebige Noten spielen und trotzdem gut klingen! Auch wenn Sie also eigentlich nicht Klavier spielen und keine Note lesen können, haben Sie Spaß an Ihrer Musik.

Das Geheimnis der Fähigkeit des Spielassistenten, zufälliges Spiel in Musik zu verwandeln, wird gelüftet auf Seite 16. Genießen Sie diese Funktion zunächst eine Weile, und lesen Sie dann über deren Machart.

## Spiel mit beiden Händen

Um die Spielassistenten-Funktion zu verwenden, müssen Sie einen Song abspielen, der Akkorddaten enthält.

### 1 Drücken Sie die [SONG]-Taste.

Nummer und Name des Songs werden angezeigt. Nun können Sie mit dem Datenrad oder anderen Auswahlelementen eine andere Voice auswählen.

#### **HINWEIS**

- Einzelheiten zu Akkorden finden Sie auf Seiten 53, 54.



Song-Name

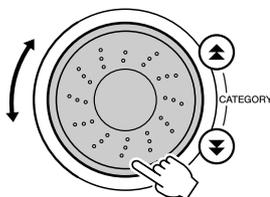
Song-Nummer

### 2 Wählen Sie einen Song aus.

Drehen Sie am Datenrad und beobachten Sie die angezeigten Song-Namen – für dieses Beispiel werden wir den Song „026 Twinkle Star“ auswählen.

#### **HINWEIS**

- MIDI-Songs von der beiliegenden Accessory CD-ROM können auch an das Instrument übertragen und mit dem Spielassistenten benutzt werden. (Seite 16, 68)

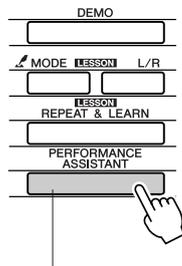


Der hier abgebildete Song wird abgespielt.

### 3 Drücken Sie die Taste [PERFORMANCE ASSISTANT].

Dadurch schalten Sie den Spielassistenten ein.

Zunächst wird „PERFORMANCE ASSISTANT“ angezeigt, dann erscheint ein Symbol.



Drücken Sie zum Ein- oder Ausschalten des Assistenten die Taste [PERFORMANCE ASSISTANT].

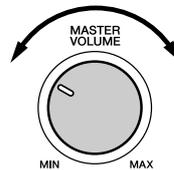
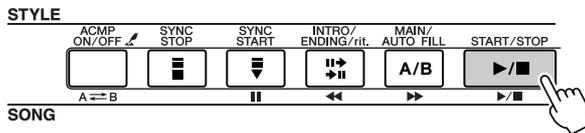


Dieses Symbol erscheint, wenn der Spiellassistent eingeschaltet ist.

#### 4 Drücken Sie die [START/STOP]-Taste.

Die Song-Wiedergabe beginnt.

Stellen Sie mit dem Regler [MASTER VOLUME] die Gesamtlautstärke ein.



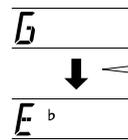
Einstellen Lautstärke (Volume)

#### 5 Spielen Sie auf der Tastatur.

Erspüren Sie zunächst den Rhythmus des Songs. Breiten Sie dann Ihre Hände aus, wie in der Abbildung gezeigt, und spielen Sie dann abwechselnd mit der linken und der rechten Hand auf der Tastatur (völlig willkürliche Noten).



Es klingt so, als ob Sie die richtigen Noten spielen!

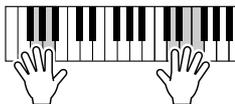


Sie erhalten noch bessere Ergebnisse, wenn der Rhythmus Ihrer linken Hand mit dem Rhythmus der Akkordanzeige im Display übereinstimmt.

Und, wie klingt es? Dank der Spiellassistent-Technik erhalten Sie akzeptable Ergebnisse, egal wo oder was Sie spielen!

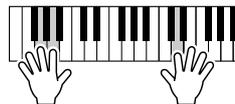
Als Nächstes probieren Sie die drei folgend illustrierten Methoden aus. Verschiedene Arten zu spielen bewirken verschiedene Ergebnisse.

- Gleichzeitiges Spiel mit der linken und rechten Hand – Typ 1.



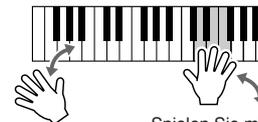
Spielen Sie mit Ihrer rechten Hand 3 Noten gleichzeitig.

- Gleichzeitiges Spiel mit der linken und rechten Hand – Typ 2.



Spielen Sie mit Ihrer rechten Hand nacheinander einzelne Noten (zum Beispiel: Zeigefinger → Mittelfinger → Ringfinger).

- Abwechselndes Spiel mit der linken und rechten Hand – Typ 3.



Spielen Sie mit Ihrer rechten Hand 3 Noten gleichzeitig.

Sobald Sie ein Gefühl dafür bekommen haben, versuchen Sie, mit Ihrer linken Hand Akkorde zu spielen und mit der rechten Hand eine Melodie ... oder eine beliebige Kombination davon.

Die Song-Wiedergabe stoppt automatisch, nachdem der Song einmal ganz durchgelaufen ist.

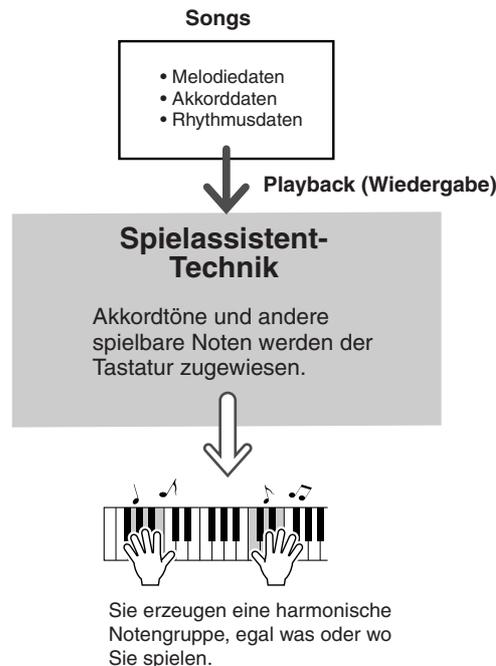
Sie können den Song während der Wiedergabe jederzeit mit der Taste [START/STOP] stoppen.

Wenn Sie die Spiellassistent-Funktion beenden möchten, drücken Sie die Taste [PERFORMANCE ASSISTANT].

– Das Geheimnis der Spielassistent-Technik –

## Wie die Musik aus den zufällig gespielten Noten erzeugt wird

Die Spielassistent-Technik liest die Akkorddaten des Songs und weist nur diejenigen der gespielten Noten zu, die in diesem Moment auf der Tastatur „funktionieren“, d. h. musikalisch passen. Da die Akkorde eines Songs sich dauernd ändern, werden verschiedene Noten und Akkorde erzeugt, auch dann, wenn Sie wiederholt die gleichen Tasten anschlagen.



### ● Songs, die mit dem Spielassistenten eingesetzt werden können

Der Spielassistent kann nur für Songs verwendet werden, die Akkorddaten enthalten. Preset-Songs können mit dem Spielassistenten verwendet werden, da die Songs Akkorddaten enthalten.

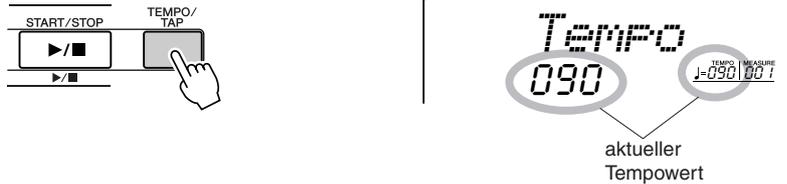
### ● Externe Songs und der Spielassistent

Zusätzlich zu den internen Songs des Instruments können die 70 Songs auf der Accessory CD-ROM (Seite 70) mit dem Spielassistenten benutzt werden. Eine Liste der MIDI-Songs, die auf der Accessory CD-ROM enthalten sind, finden Sie auf Seite 89.

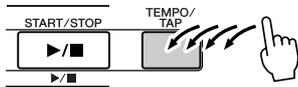
Auch Songs, die aus dem Internet heruntergeladen wurden, können mit dem Spielassistenten benutzt werden, solange sie die erforderlichen Akkorddaten enthalten. Übertragen Sie Song-Dateien, die Sie benutzen möchten, von Ihrem Computer in den Flash-Speicher des Instruments (Seite 68).

## Ändern des Song-Tempos

Wenn Sie den Spiellassistenten benutzen oder in Situationen, bei denen das Song-Tempo zu schnell oder zu langsam für Sie ist, können Sie das Tempo wie gewünscht ändern. Drücken Sie die Taste [TEMPO/TAP]. Die Tempoanzeige erscheint, und Sie können mit dem Datenrad, den Tasten [+] und [-] oder den Zifferntasten [0] – [9] ein Tempo zwischen 032 und 280 Viertelschlägen pro Minute einstellen.



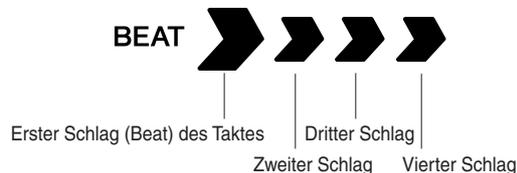
Sie können das Tempo auch einstellen, indem Sie die Taste [TEMPO/TAP] im gewünschten Tempo antippen – viermal für Taktmaße mit 4 Zählern, und dreimal für Taktmaße mit 3 Zählern. Sie können das Tempo während der Song-Wiedergabe durch zweimaliges Drücken weiter angleichen.



Durch gleichzeitiges Drücken der Tasten [+] und [-] können Sie zum Originaltempo zurückkehren.

## Über das Beat-Display

Die Pfeilmarkierungen im Beat-Display blinken im Rhythmus des Songs bzw. Styles.

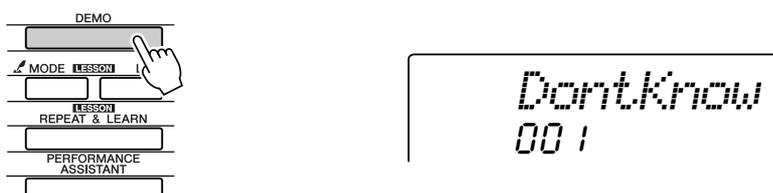


## Wiedergabe der Demo-Songs

DGX-205/203 und PSR-295/293 sind mit insgesamt 30 Songs ausgestattet, darunter drei Demo-Songs – hören Sie sich doch einmal die dort verwendeten herausragenden Voices des Instruments an! Mit den Demo-Songs können Sie den Spiellassistenten verwenden.

### 1 Drücken Sie die Taste [DEMO].

Die Wiedergabe der Demo-Songs beginnt. Die Songs werden in folgender Reihenfolge gespielt und wiederholt: 001 → 002 → 003 → 001 ...  
Sie können die Demo-Wiedergabe jederzeit mit der Taste [START/STOP] stoppen.





# Spielen Sie einige der vielen Voices des Instruments

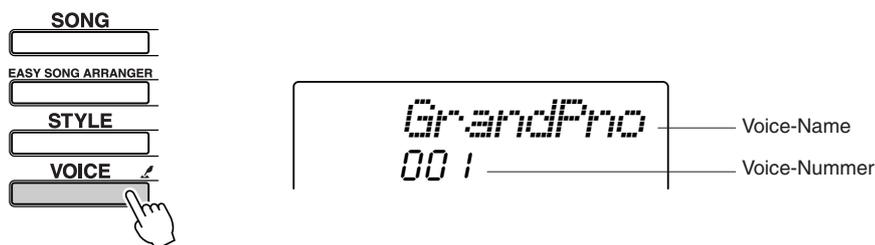
Neben Klavier- bzw. Flügelklängen („Piano“), Orgeln und anderen „klassischen“ Tasteninstrumenten verfügt dieses Instrument über viele andere Voices einschließlich Gitarre, Bass, Streicher, Saxophon, Trompete, Schlagzeug und Percussion, Soundeffekte ... eine große Auswahl musikalischer Klänge.

## Auswählen und Spielen einer Voice – MAIN

Mit diesem Vorgang wählen Sie die Haupt-Voice („Main Voice“), die Sie auf der Tastatur spielen möchten. Die zweite Voice wird als „Dual Voice“ bezeichnet.

### 1 Drücken Sie die Taste [VOICE].

Nummer und Name der Voice werden angezeigt. Nun können Sie mit dem Datenrad oder anderen Auswahlelementen einen anderen Song auswählen.

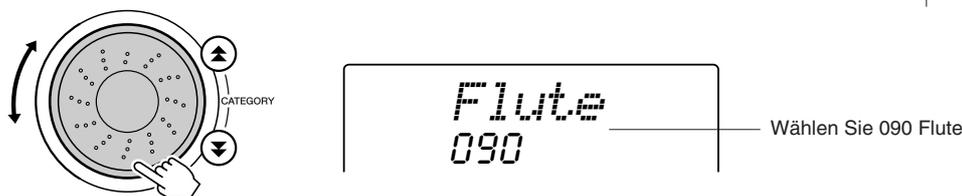


### 2 Wählen Sie die Voice aus, die Sie spielen möchten.

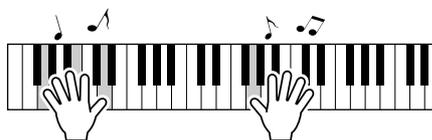
Drehen Sie am Datenrad, während Sie die jeweils angezeigten Namen der Voices beobachten. Die verfügbaren Voices werden ausgewählt und nacheinander angezeigt. Die hier eingestellte Voice wird zur Main Voice. Wählen Sie für dieses Beispiel die Voice 090 Flute (Querflöte).

#### HINWEIS

- Sie können die Voice auch mithilfe der CATEGORY-Taste [▲], [▼] auswählen, nachdem Sie die Taste [VOICE] gedrückt haben.



### 3 Spielen Sie auf der Tastatur.



Wählen Sie verschiedene Voices aus, und spielen Sie sie.

## Gleichzeitiges Spiel zweier Voices – DUAL

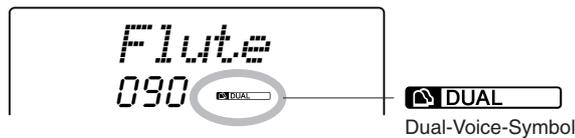
Sie können eine zweite Voice auswählen, die zusätzlich zur Main Voice erklingt, wenn Sie auf der Tastatur spielen. Die zweite Voice wird als „Dual Voice“ bezeichnet.

### 1 Drücken Sie die Taste [DUAL].

Mit der [DUAL]-Taste können Sie die Dual Voice ein- und ausschalten. Wenn eingeschaltet, erscheint das Dual-Voice-Symbol im Display. Die momentan ausgewählte Dual Voice erklingt gleichzeitig mit der Main Voice, wenn Sie auf der Tastatur spielen.

#### HINWEIS

- Die Dual-Voice-Funktion kann nicht während einer Song-Lektion („Lesson“; Seite 32) benutzt werden.



### 2 Drücken Sie die [DUAL]-Taste und halten Sie sie mindestens eine Sekunde lang gedrückt.

Im Display erscheint ein paar Sekunden lang „D. VOICE“; danach wird die momentan ausgewählte Dual Voice angezeigt.

#### HINWEIS

- Sie erreichen das Dual-Voice-Display auch, wenn Sie die Taste [FUNCTION] drücken und mithilfe der CATEGORY-Tasten den Eintrag „D.Voice“ auswählen.



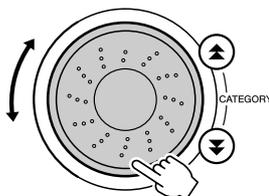
Halten Sie die Taste länger als eine Sekunde gedrückt



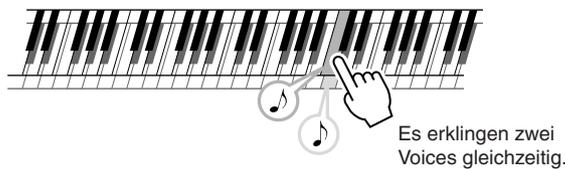
### 3 Wählen Sie die gewünschte Dual Voice aus.

Drehen Sie am Datenrad, während Sie auf die jeweils angezeigte Dual Voice achten, bis die gewünschte Voice ausgewählt ist. Die hier eingestellte Voice wird zur Dual Voice.

Wählen Sie für dieses Beispiel die Voice Nr. 107 „Vibraphone“ aus.



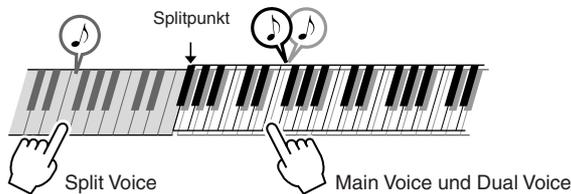
## 4 Spielen Sie auf der Tastatur.



Wählen Sie verschiedene Dual Voices aus, und spielen Sie sie.

## Spielen verschiedener Voices mit der rechten und linken Hand – SPLIT

Im Split-Modus können Sie links und rechts vom „Splitpunkt“ der Tastatur verschiedene Voices spielen. Main Voice und Dual Voice können rechts vom Splitpunkt gespielt werden, während die links vom Splitpunkt gespielte Voice als „Split Voice“ bezeichnet wird. Sie können die Einstellung des Splitpunkts wie gewünscht ändern (Seite 51).

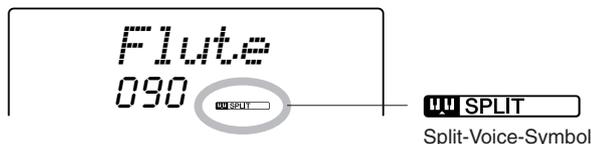
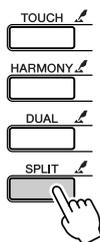


## 1 Drücken Sie die Taste [SPLIT].

Mit der [SPLIT]-Taste können Sie die Split Voice ein- und ausschalten. Wenn eingeschaltet, erscheint das Split-Voice-Symbol im Display. Die momentan ausgewählte Split Voice erklingt links vom Splitpunkt auf der Tastatur.

**HINWEIS**

- Die Split-Voice-Funktion kann nicht während einer Song-Lektion („Lesson“; Seite 32) benutzt werden.

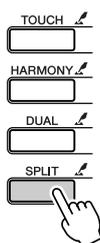


## 2 Drücken Sie die [SPLIT]-Taste und halten Sie sie mindestens eine Sekunde lang gedrückt.

Im Display erscheint ein paar Sekunden lang „S. VOICE“; danach wird die momentan ausgewählte Split Voice angezeigt.

**HINWEIS**

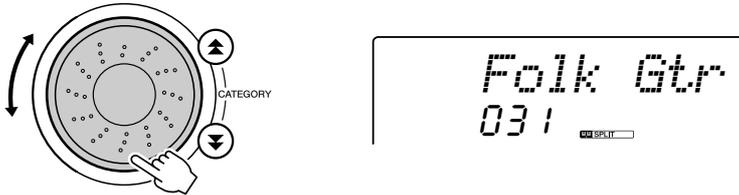
- Sie erreichen das Split-Voice-Display auch, wenn Sie die Taste [FUNCTION] drücken und mithilfe der CATEGORY-Tasten den Eintrag „S.Voice“ auswählen.



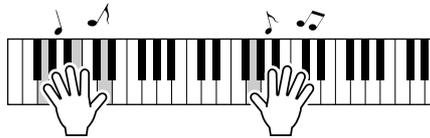
Halten Sie die Taste länger als eine Sekunde gedrückt

### 3 Wählen Sie die gewünschte Split Voice aus.

Drehen Sie am Datenrad, während Sie auf die jeweils angezeigte Split Voice achten, bis die gewünschte Voice ausgewählt ist. Die hier ausgewählte Voice wird die Split Voice, die links vom Splitpunkt auf der Tastatur gespielt werden kann. Wählen Sie für dieses Beispiel die Voice Nr. 036 „Folk Guitar“ aus.



### 4 Spielen Sie auf der Tastatur.



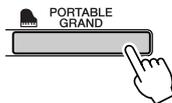
Wählen Sie verschiedene Split Voices aus, und spielen Sie sie.

## ■ Spielen der Flügel-Voice (Grand Piano)

Wenn Sie nur Klavier spielen möchten, müssen Sie bequemerweise nur eine Taste drücken.

### Drücken Sie die Taste [PORTABLE GRAND].

Es wird die Voice „001 Grand Piano“ ausgewählt.



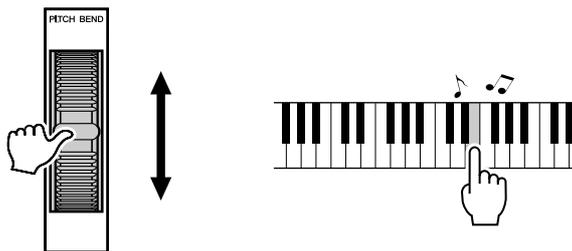
**HINWEIS**

- Wenn Sie die Taste [PORTABLE GRAND] drücken, werden alle anderen Funktionen außer der Anschlagdynamik ausgeschaltet. Dual Voice und Split Voice werden ebenfalls ausgeschaltet, so dass auf der gesamten Tastatur nur die Voice „Grand Piano“ (der Klang eines Konzertflügels) gespielt werden kann.

## ■ Pitch-Bend-Rad (nur DGX-205/203)

Das Pitch-Bend-Rad des DGX-205/203 kann benutzt werden, um stufenlose Tonübergänge zwischen Noten zu erzeugen, die Sie auf der Tastatur spielen. Schieben Sie das Rad nach vorn, um die Tonhöhe anzuheben, oder ziehen es nach hinten, um die Tonhöhe nach unten zu verschieben.

Wenn Sie diese Funktion mit einer Voice wie dem Gitarrensound „038 Overdriven“ (Seite 18) benutzen, können Sie einen bemerkenswert realistischen Effekt des „Ziehens“ der Saiten erreichen.



## ■ Anschlagdynamik

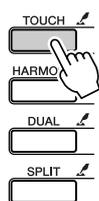
Wenn die Anschlagdynamik eingeschaltet ist, können Sie die Lautstärke von Noten durch die Stärke Ihres Anschlags steuern – genau wie ein echtes Klavier reagiert der Klang auf feine Nuancen. Wenn die Anschlagdynamik ausgeschaltet ist, bleibt die Lautstärke der Noten immer gleich, egal wie stark Sie die Tasten anschlagen.

### Drücken Sie die Taste [TOUCH].

Mit der Taste [TOUCH] schalten Sie die Anschlagdynamik ein und aus. Normalerweise ist die Anschlagdynamik eingeschaltet. Wenn die Anschlagdynamik eingeschaltet ist, erscheint das entsprechende Symbol im Display.

**HINWEIS**

- Die Anschlagempfindlichkeit kann in drei Stufen angepasst werden – siehe Seite 49.



Symbol für die Anschlagdynamik



# Witzige Sounds

Dieses Instrument enthält eine Reihe von Schlagzeug-Sets und einzigartige Klangeffekte, mit denen Sie den Spaßfaktor steigern können. Gelächter, plätschernde Bäche, vorbeifliegende Jets, Gruseffekte, und vieles mehr. Mit diesen Sounds können Sie die Stimmung auf Ihren Parties wirkungsvoll beeinflussen.

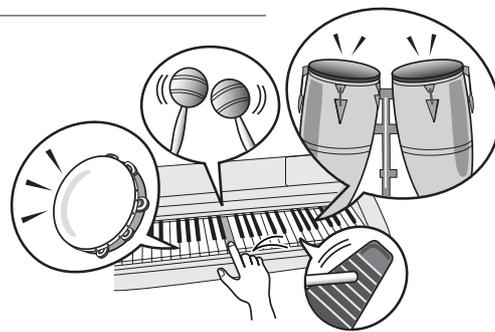
## Schlagzeug-Sets (Drum Kits)

Schlagzeug-Sets sind Zusammenstellungen von Schlagzeug- und Percussion-Instrumenten. Wenn Sie z. B. eine Violine oder andere „normale“ Instrumente als Main Voice einsetzen, erzeugen alle Tasten den Klang der gleichen Violine, natürlich mit unterschiedlichen Tonhöhen. Wenn Sie als Main Voice ein Schlagzeug-Set (Drum Kit) einsetzen, erzeugt jede Taste den Klang jeweils eines anderen Schlagzeug- oder Percussion-Instruments.

### ◆ Auswahlmethode für Drum Kits → (lesen Sie bei Schritt 1 und 2 auf Seite 18 nach)

- 1 Drücken Sie die [VOICE]-Taste.
- 2 Wählen Sie mithilfe des Wählrads „115 Std.Kit1“ aus.
- 3 Probieren Sie jede Taste aus, und genießen Sie den Klang der Schlagzeug- und Percussion-Sounds!

Vergessen Sie nicht die schwarzen Tasten! Sie hören eine Triangel, Maracas, Bongos, Trommeln ... eine umfangreiche Auswahl an Schlagzeug- und Percussion-Sounds. Näheres zu den in den Schlagzeug-Set-Voices enthaltenen Instrumenten (Voice-Nummern 115 – 126) finden Sie in der „Liste der Schlagzeug-Sets“ auf Seite 86.

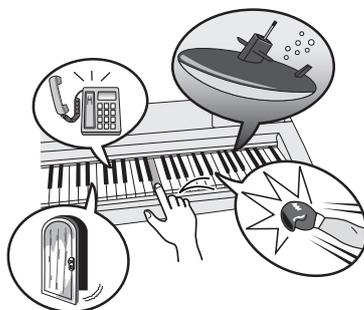


## Soundeffekte

Die Soundeffekte sind in der Gruppe der Drum-Kit-Voices enthalten (Voices Nr. 125 und 126). Wenn eine dieser Voices ausgewählt wird, können Sie auf der Tastatur eine Reihe von Soundeffekten spielen.

### ◆ Auswahlmethode für Soundeffekte → (lesen Sie bei Schritt 1 und 2 auf Seite 18 nach)

- 1 Drücken Sie die [VOICE]-Taste im MAIN-Display.
- 2 Wählen Sie mit dem Datenrad „126 SFX Kit2“ aus.
- 3 Probieren Sie jede Taste aus, und genießen Sie die „Special Effects“!



Während Sie die verschiedenen Tasten ausprobieren, hören Sie den Klang eines U-Boots, ein Telefonklingeln, eine quietschende Tür, Gelächter, und viele andere nützliche Effektklänge. „125 SFX Kit1“ enthält Donner, fließende Gewässer, Hundegebell und viele andere. Einigen Tasten sind keine Soundeffekte zugewiesen, diese erzeugen keinen Ton. Näheres zu den in den SFX-Kit-Voices enthaltenen Geräuschen finden Sie unter „SFX Kit 1“ und „SFX Kit 2“ in der „Liste der Schlagzeug-Sets“ auf Seite 87.





# Styles (Begleitautomatik)

Dieses Instrument enthält eine automatische Begleitung, die passende „Styles“ (Rhythmus- + Bass- + Akkordbegleitung) spielt, wenn Sie in der linken Hand Akkorde greifen. 135 verschiedene Styles aus einer Vielzahl von Musikstilen werden mitgeliefert (siehe Seite 88 für eine vollständige Liste aller Styles). Und so können Sie die Begleitautomatik einsetzen.

## Spiel zur automatischen Begleitung – STYLE

### 1 Drücken Sie die Taste [STYLE].

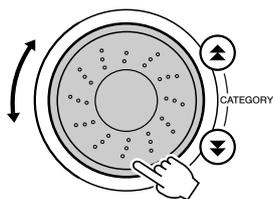
Nummer und Name des Styles werden angezeigt. Sie können den gewünschten Style mit dem Datenrad aussuchen.



Nummer und Name des momentan ausgewählten Styles

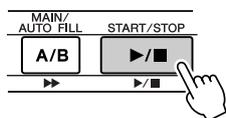
### 2 Wählen Sie einen Style aus.

Benutzen Sie das Datenrad, um einen Style auszuwählen. Wählen Sie für dieses Beispiel den Style „080 PopBossa“ aus.



### 3 Drücken Sie die [START/STOP]-Taste.

Es beginnt die Wiedergabe nur des Rhythmus' des ausgewählten Styles.



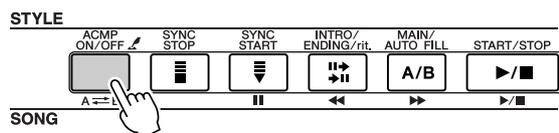
Style-Rhythmus starten!

### 4 Drücken Sie die [START/STOP]-Taste nochmals.

Der Style-Rhythmus stoppt.

### 5 Drücken Sie die Taste [ACMP ON/OFF].

Hiermit schalten Sie die Begleitautomatik ein. Prüfen Sie, ob „ACMP ON“ im Display erscheint.



**ACMP ON**  
„ACMP ON“ erscheint, wenn die Begleitung eingeschaltet ist.

#### HINWEIS

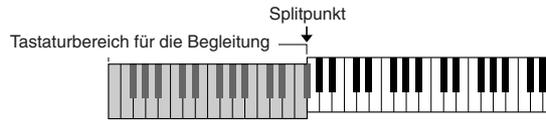
- Da der Style Nr. 112 sowie die „Pianist“-Styles (124 – 135) keine Rhythmspuren besitzen, wird kein Ton erzeugt, wenn Sie nur die Rhythmusbegleitung starten. Um diese Styles zu benutzen, schalten Sie die automatische Begleitung ein und spielen Sie auf der Tastatur, wie auf Seite 28 beschrieben (die Parts der Bass- und Akkordbegleitung erklingen).

#### HINWEIS

- Wenn „ACMP ON“ nicht im Display angezeigt wird, drücken Sie die Taste [ACMP ON/OFF], bis die Anzeige erscheint. Die Taste [ACMP ON/OFF] schaltet die Begleitung ein und aus.

● **Wenn die Begleitung eingeschaltet ist ...**

Der linke Bereich der Tastatur wird zum „Begleitbereich“, in dem Sie die Akkorde spielen, die die Harmonik der Begleitung steuern.



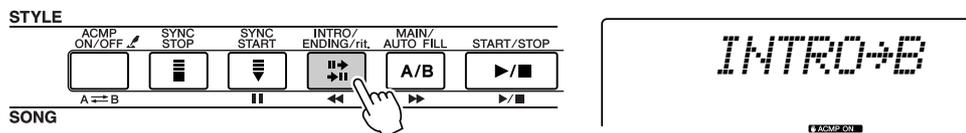
Wenn Sie jetzt die Taste [START/STOP] drücken, beginnt die Nur-Rhythmus-Begleitung. Wenn Sie jetzt einen Akkord im Begleitbereich spielen, beginnen auch Bass- und Akkordbegleitung. Sie können die Style-Wiedergabe auf mehrere Arten starten – siehe Seite 28.

**HINWEIS**

- Der Tastaturbereich für die Begleitung kann beliebig geändert werden, indem Sie den Splitpunkt verschieben (Seite 51).

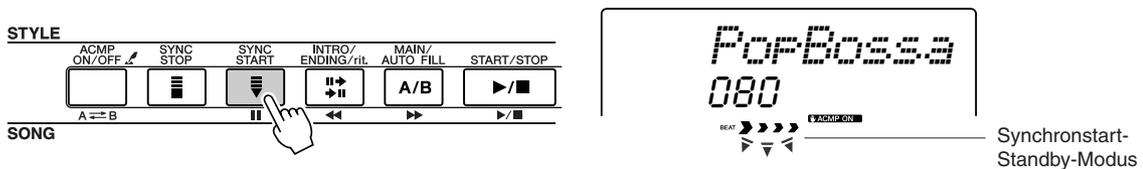
**6 Drücken Sie die [INTRO/ENDING/rit.]-Taste.**

„INTRO→A“ oder „INTRO→B“ erscheinen im Display. Die Style-Wiedergabe beginnt mit einer Einleitung (Intro), welche entweder in das Begleit-Pattern MAIN A oder in MAIN B mündet.



**7 Drücken Sie die Taste [SYNC START].**

Die Beat-Display beginnt zu blinken, um anzuzeigen, dass der Synchronstart-Standby-Modus eingeschaltet ist.



Synchronstart-Standby-Modus

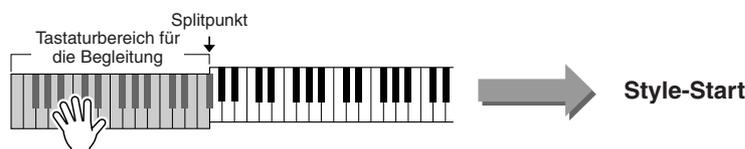
● **Der Synchronstart-Standby-Modus ist ...**

Wenn der Bereitschaftsmodus für den Synchronstart eingeschaltet wird, beginnt die Style-Wiedergabe sobald Sie im Tastaturbereich für die Begleitung einen Akkord spielen. Sie können den Synchronstart-Standby-Modus durch erneutes Drücken der Taste [SYNC START] ausschalten.

**8 Starten Sie die Style-Wiedergabe, indem Sie im Tastaturbereich für die Begleitung einen Akkord spielen.**

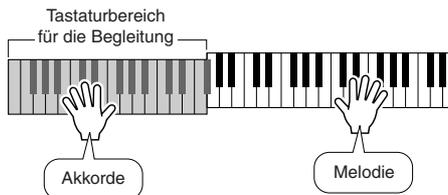
Sie fragen sich, wie Sie Akkorde spielen können? Kein Problem! Dieses Instrument kann Akkorde auch dann erzeugen, wenn Sie nur eine einzige Taste anschlagen – lesen Sie auf Seite 53 für genaue Anweisungen zum Spielen von Akkorden.

Es gibt auch ein „Akkordlexikon“, in dem Sie nach Akkordnamen die Griffes der Akkorde ablesen können (Seite 55).



## 9 Versuchen Sie, zu dem Style zu spielen.

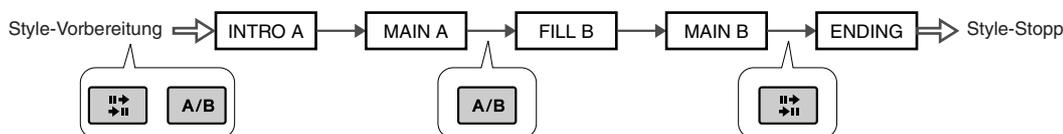
Spielen Sie eine Melodie mit der rechten Hand, während Sie mit der linken Hand im Tastaturbereich für die Begleitung Akkorde spielen. Das Beat-Display blinkt im aktuellen Wiedergabetempo.



Blinkt im aktuellen Tempo

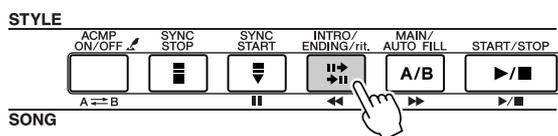
Jeder Style hat zwei Haupt-Patterns – MAIN A und MAIN B. Wenn Sie während der Wiedergabe die Taste [MAIN/AUTO FILL] drücken, wird ein Fill-in gespielt, woraufhin die Wiedergabe zum anderen MAIN-Pattern übergeht.

● Ein Beispiel für das Spielen eines Patterns:



## 10 Drücken Sie zum Beenden die [INTRO/ENDING/rit.]-Taste.

Die Style-Wiedergabe stoppt nach einem passenden Schlussteil („Ending“).



## Harmony

Diese Funktion fügt der Main Voice Harmonienoten hinzu.

Wenn Sie die Taste [HARMONY] drücken, um diese Funktion einzuschalten, wird automatisch der passende Harmony-Typ für die momentan ausgewählte Main Voice aufgerufen. Es stehen 26 verschiedene Harmony-Typen zur Verfügung. Mit den folgenden Bedienungsvorgängen können Sie einen anderen Harmony-Typ auswählen. Die Wirkung und die Bedienung jedes Harmony-Typs ist verschieden – beachten Sie hierzu die Liste der Harmony-Typen auf Seite 90.

## 1 Drücken Sie die [HARMONY]-Taste.

Mit der Taste [HARMONY] wird die Harmoniefunktion ein- und ausgeschaltet. Wenn Harmony eingeschaltet ist, erscheint das Harmony-Symbol im Display.

**HINWEIS**

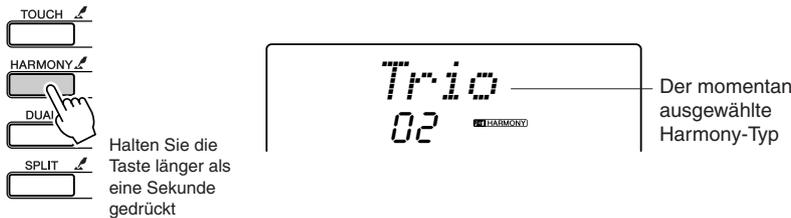
- Harmony kann während einer Song-Lektion nicht ein- oder ausgeschaltet werden.



HARMONY  
Harmony-Symbol

## 2 Drücken und halten Sie die [HARMONY]-Taste mindestens eine Sekunde lang.

Im Display erscheint ein paar Sekunden lang „HarmType“; danach wird der momentan ausgewählte Harmony-Typ angezeigt. Wählen Sie mit dem Datenrad einen anderen Harmony-Typ aus.

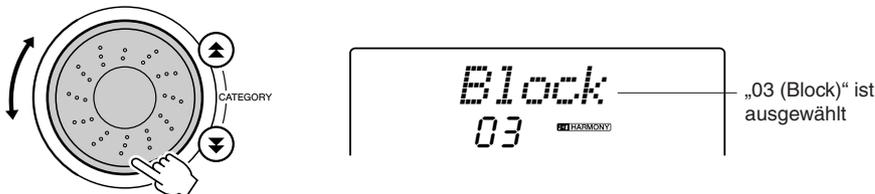


### HINWEIS

- Alternativ können Sie die [FUNCTION]-Taste drücken, um den Harmony-Typ auszuwählen (Seite 62).

## 3 Wählen Sie einen Harmony-Typ.

Drehen Sie am Datenrad, um einen Harmony-Typ von 01 bis 26 auszuwählen. Wählen Sie für dieses Beispiel „03 (Block)“ aus.

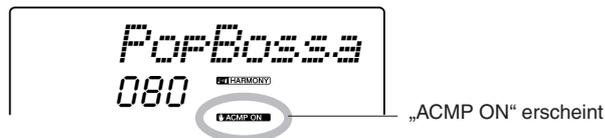


### HINWEIS

- Die Harmony-Typen 01-05 funktionieren nur dann, wenn die automatische Begleitung eingeschaltet ist und ein Style wiedergegeben wird. Harmony-Noten werden der Melodie in der rechten Hand hinzugefügt, basierend auf den Akkorden, die Sie im Tastaturbereich für die Begleitung spielen.
- Die Harmony-Typen 06-26 können benutzt werden, wenn die automatische Begleitung ausgeschaltet ist. Nach Schritt 4 können Sie versuchen, diese Harmony-Typen zu spielen, nachdem Sie die Hinweise zur besonderen Bedienung der einzelnen Harmony-Typen (siehe Seite 90) gelesen haben.

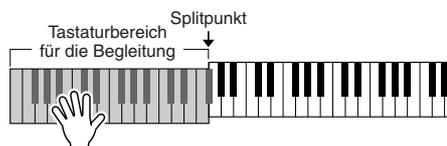
## 4 Führen Sie Schritte 1, 2, 3 und 5 auf Seite 24 aus.

Die automatische Begleitung ist eingeschaltet. Prüfen Sie, ob „ACMP ON“ im Display erscheint. Wenn „ACMP ON“ nicht im Display angezeigt wird, drücken Sie die Taste [ACMP ON/OFF], bis diese erscheint.



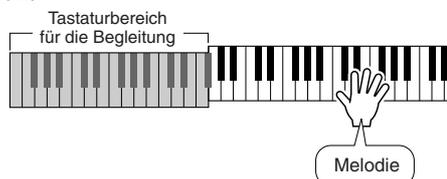
## 5 Spielen Sie einen Akkord im Tastaturbereich für die Begleitung.

Die Style-Wiedergabe beginnt.



## 6 Spielen Sie auf der Tastatur.

Harmony-Noten werden der Melodie hinzugefügt, die Sie im Tastaturbereich für die rechte Hand spielen.



### HINWEIS

- Die Harmoniefunktion hat bei Drum-Kit- oder Soundeffekt-Voices wenig bis gar keine Wirkung. Benutzen Sie die Harmony-Funktion für tonal spielbare Instrumente.

## Verschiedene Möglichkeiten, die Style-Wiedergabe zu starten und zu stoppen

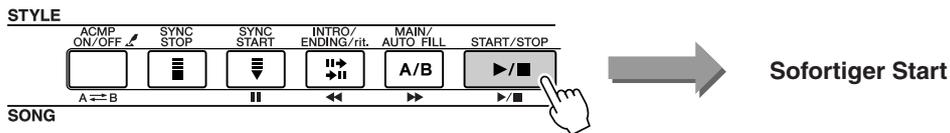
### ■ Methoden, um einen Style zu starten

Es gibt vier verschiedene Arten, die Style-Wiedergabe zu starten; diese sind nachfolgend aufgeführt. In allen Fällen müssen Sie die Taste [ACMP ON/OFF] drücken, um die automatische Begleitung einzuschalten, bevor Sie die eigentliche Style-Wiedergabe starten.

Bei jeder der Methoden können Sie die Taste [INTRO/ENDING/rit.] drücken, bevor Sie die Wiedergabe starten. Zu Beginn Ihrer Performance wird nun automatisch eine Einleitung gespielt. Nach beendeter Einleitung erfolgt automatisch der Wechsel zur MAIN-Section.

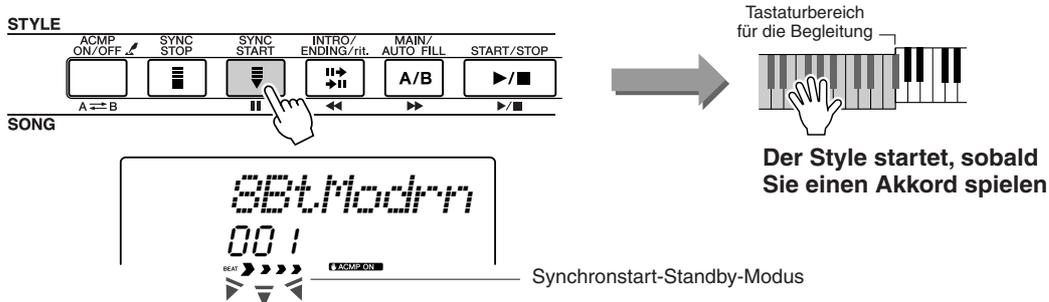
#### ● Sofortiger Start

Drücken Sie die [START/STOP]-Taste, um die Wiedergabe des Rhythmus' des gewählten Styles zu beginnen. Der Bass und die Akkorde beginnen zu spielen, sobald Sie im Tastaturbereich für die Begleitung einen Akkord anschlagen.



#### ● Akkordwiedergabe starten

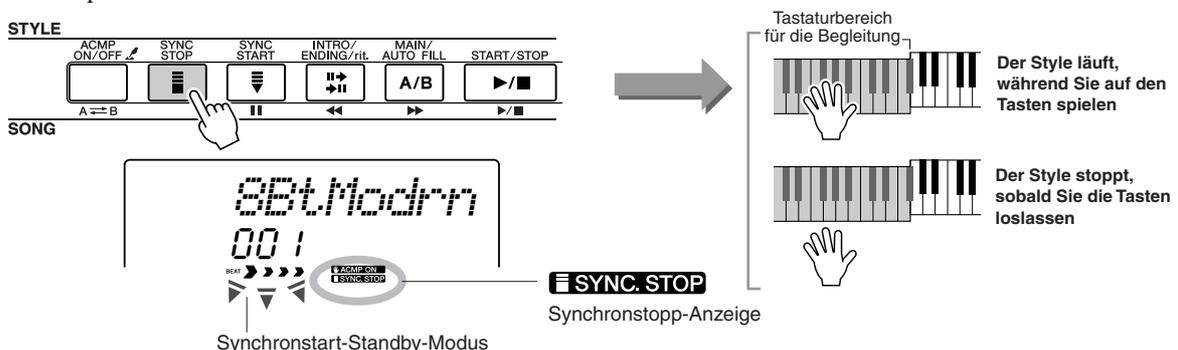
Drücken Sie die Taste [SYNC START]. Das Beat-Display beginnt zu blinken und zeigt an, dass der „Standby“-Modus der Synchronstartfunktion eingeschaltet ist. Die Style-Wiedergabe beginnt, sobald Sie im Tastaturbereich für die Begleitung einen Akkord anschlagen.



#### ● Synchronstopp

Wenn diese Funktion ausgewählt wird, läuft die Style-Begleitung nur dann, während Sie im Tastaturbereich für die Begleitung Akkorde spielen. Die Style-Wiedergabe stoppt, sobald Sie die Tasten loslassen.

Drücken Sie die [SYNC STOP]-Taste. Der Synchronstart-Standby-Modus wird eingeschaltet, und die [START/STOP]-Taste beginnt zu blinken. Die Style-Wiedergabe beginnt, sobald Sie im Tastaturbereich für die Begleitung einen Akkord spielen, und die Style-Begleitung stoppt jedesmal, wenn Sie die Tasten der linken Hand loslassen (der Synchronstart-Standby-Modus wird jedesmal erneut aktiviert). Die Style-Wiedergabe wird nur fortgesetzt, solange Sie im Begleitbereich auch tatsächlich spielen.



Drücken Sie die [SYNC STOP]-Taste, um den Synchronstopp-Modus auszuschalten.

● **Starten mit Einzähler**

Sie können die Wiedergabe mit einem Vorzähler in beliebigem Tempo starten. Tippen Sie einfach auf die Taste [TEMPO/TAP] in beliebigem Tempo – viermal für Taktmaße mit 4 Zählern, dreimal für Taktmaße mit 3 Zählern –, und der gewählte Style beginnt mit dem eingegebenen Tempo zu laufen.

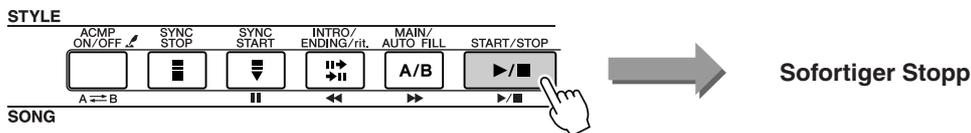


■ **Methoden, die Style-Wiedergabe zu stoppen . . . . .**

Mit den folgenden drei Methoden kann die Style-Wiedergabe gestoppt werden.

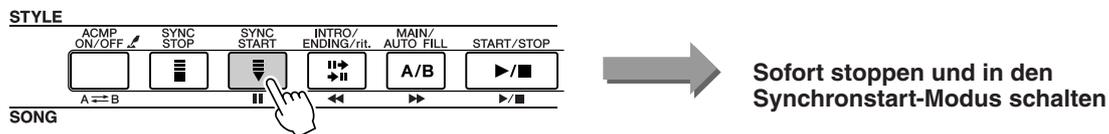
● **Sofortiger Stopp**

Die Wiedergabe stoppt, sobald Sie die Taste [START/STOP] drücken.



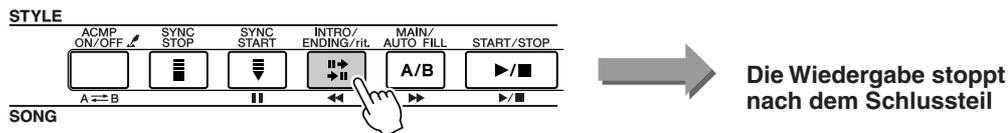
● **Stoppen und in den Synchronstart-Modus schalten**

Wenn Sie die Taste [SYNC START] während der Style-Wiedergabe drücken, stoppt die Wiedergabe sofort, und der Synchronstart-Standby-Modus wird eingeschaltet (das Beat-Display wird dann blinkend).



● **Schlussstück spielen und stoppen**

Drücken Sie die [INTRO/ENDING/rit.]-Taste, um die Wiedergabe des Schlussstücks zu starten. Die Wiedergabe stoppt, nachdem der Schlussstück ganz durchgelaufen ist.



Wenn Sie die Taste [INTRO/ENDING/rit.] ein zweites Mal drücken (während der Schlussstück läuft), wird der Schluss als Ritardando ausgeführt (das Tempo wird allmählich langsamer).

■ **Umschalten der Voice . . . . .**

Während der Style-Wiedergabe spielen Sie die momentan ausgewählte Main/Dual/Split Voice auf der Tastatur. Wählen Sie eine für den verwendeten Style geeignete Voice auf gewohnte Weise aus (Seite 18).



# Benutzung der Songs

Dieses Instrument besitzt 30 eingebaute Songs, die Sie einfach anhören und genießen oder zusammen mit vielen anderen Song-Funktionen verwenden können. Benutzen Sie die Songs für die Lesson-Funktionen, die auf Seite 32 beschrieben sind, und Sie erhalten ein fortschrittliches Lernwerkzeug, mit dem Sie Spieltechniken erlernen können. Die internen Songs sind jedoch nicht die einzigen, die Sie nutzen können. Auch aus dem Internet heruntergeladene Songs können mit vielen Funktionen des Instruments verwendet werden.

Der Begriff „SONG“ bezeichnet eine Datei, in der sowohl Melodiedaten als auch Daten der automatischen Begleitung gespeichert sind.

## Auswählen und Anhören eines Songs

### 1 Drücken Sie die [SONG]-Taste.

Nummer und Name des Songs werden angezeigt. Nun können Sie mit dem Datenrad einen anderen Song auswählen.

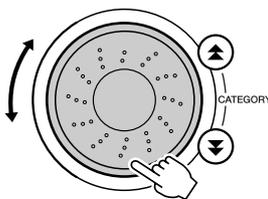


Nummer und Name des momentan ausgewählten Songs werden angezeigt.

### 2 Wählen Sie einen Song aus.

Wählen Sie einen Song aus, nachdem Sie in der Liste der Preset-Song-Kategorien auf Seite 31 nachgeschlagen haben.

Wählen Sie mit dem Rad den Song aus, den Sie anhören möchten.



Der hier abgebildete Song kann abgespielt werden.

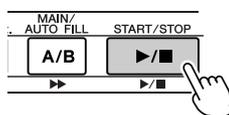
#### **HINWEIS**

- Neben dem Datenrad können Sie auch die Tasten [+ ] und [- ] oder die Zifferntasten [0] – [9] benutzen, um Songs direkt auszuwählen.
- Außerdem können Sie Songs abspielen, die Sie selbst aufgenommen haben (Seite 38) oder die Sie vom Computer in den Flash-Speicher des Instruments geladen haben (Seite 68).

### 3 Hören Sie sich den Song an.

Drücken Sie die [START/STOP]-Taste, um die Wiedergabe des ausgewählten Songs zu starten.

Sie können den Song jederzeit mit der Taste [START/STOP] stoppen.



Song-Start!

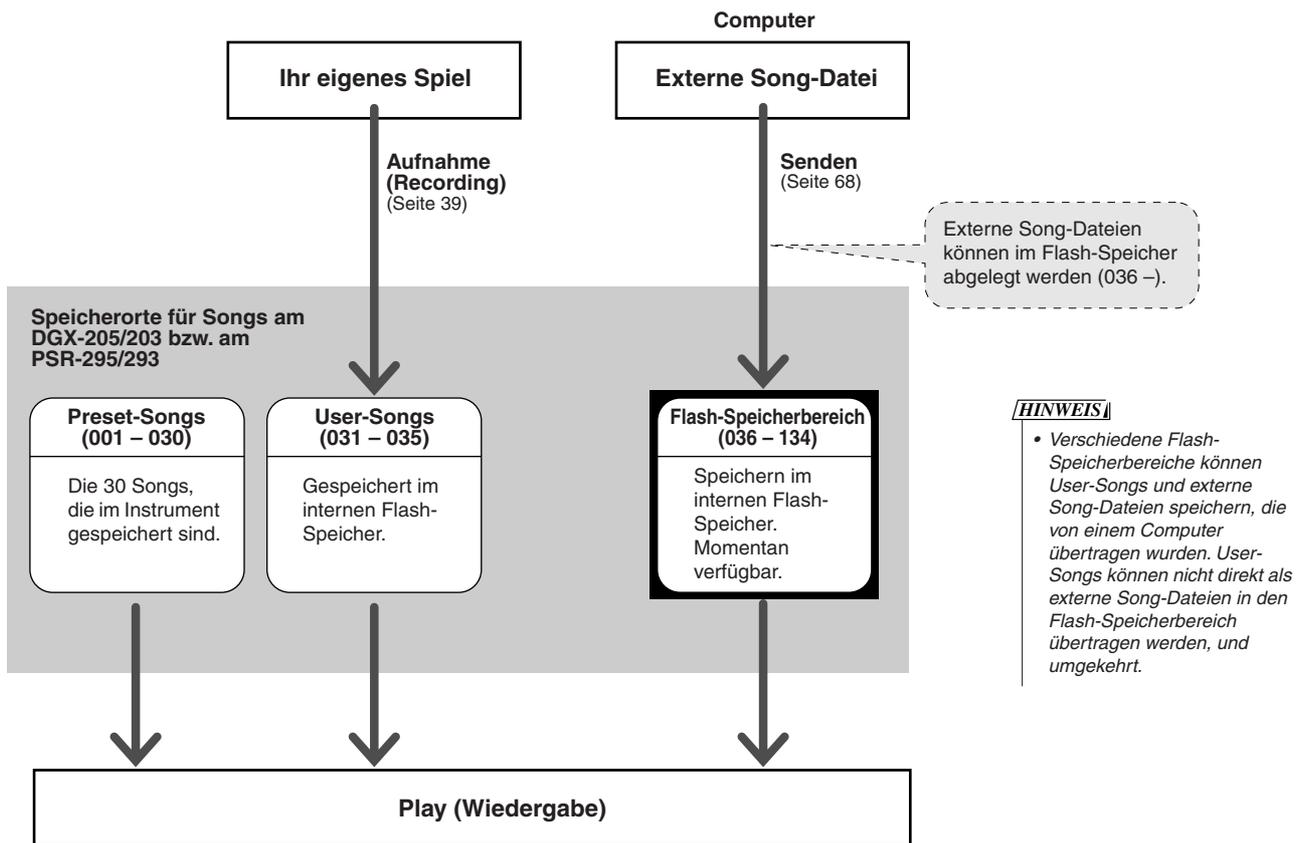
# Song-Arten

Die folgenden drei Song-Arten können vom DGX-205/203 bzw. vom PSR-295/293 abgespielt werden.

- **Preset-Songs (die 30 im Instrument gespeicherten Songs) ..... Songs Nr. 001 – 030.**
- **User-Songs (Aufnahmen Ihres eigenen Spiels) ..... Songs Nr. 031 – 035.**
- **Externe Song-Dateien (Song-Daten, die von einem Computer übertragen wurden\*) ..... Songs Nr. 036 –.**

\* Die Accessory CD-ROM enthält eine Auswahl von 70 MIDI-Songs. Siehe Seite 68 für Anweisungen, wie die Songs zum Instrument übertragen werden können.

Die verschiedenen Arten von Songs werden unter verschiedenen Song-Nummern gespeichert. Die folgende Tabelle zeigt die grundlegenden Prozessabläufe am DGX-205/203 bzw. PSR-295/293 für die Verwendung der Preset-Songs, der User-Songs und der externen Song-Dateien – von der Speicherung bis zur Wiedergabe.



## ● Preset-Song-Kategorien

Die 30 Preset-Songs wurden in 8 Kategorien unterteilt, so dass es einfacher ist, die passenden Songs für Lektionen (Lessons) auszuwählen. Lesen Sie in dieser Tabelle nach, wenn Sie Songs auswählen möchten.

Kategorie	Nummer	Ideal für ...
Favorites	001 – 003	Bekannte Pop-Songs; für Leute, die Pop-Musik spielen möchten.
Easy Play (Einfaches Spiel)	004 – 008	Songs für Melodiespiel mit der rechten Hand. Ideal für Anfängerstunden.
Pianist	009 – 013	Folk-Songs (int. Volkslieder), arrangiert für Klavier. Für Leute, die in einem klassischen Stil spielen möchten.
Organist	014 – 016	Spieler, die den vollen Klang einer Orgel bevorzugen.
Advanced (Fortgeschrittene)	017 – 021	Lebhafte Musikstücke ... wenn es Zeit ist, die Eine-Hand-Übungsstunden hinter sich zu lassen.
Band Play (Musik für Bands)	022 – 024	Langsame Balladen. Versuchen Sie sich in der Rolle des Pianisten in einem Ensemble.
Duet	025 – 027	Songs, die aus zwei Melodien in der rechten Hand bestehen.
Holidays (Urlaub)	028 – 030	Songs für alle, die ihr Repertoire erweitern möchten.

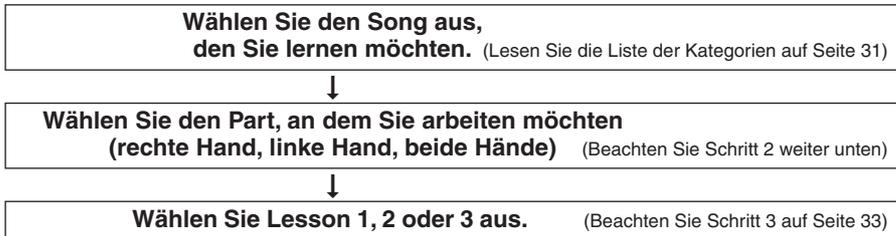


# Song für eine Lektion auswählen

## Yamaha Education Suite 4

Sie können einen beliebigen Song für Übungen („Lessons“; „Lektionen“ oder „Lerneinheiten“) der linken, rechten oder beider Hände auswählen. Sie können auch Songs (nur im SMF-Format 0) benutzen, die Sie aus dem Internet heruntergeladen und im Flash-Speicher gespeichert haben. Während der Lektion können Sie so langsam spielen, wie Sie möchten, und Sie können sogar falsche Noten spielen. Die Song-Wiedergabe wird verlangsamt auf ein gemächliches Tempo. Zum Lernen ist es nie zu spät!

Die Bedienung der Lektionen ist die Folgende:



- Lektion 1 ..... (Lernen, die richtigen Noten zu spielen): Die Song-Wiedergabe wartet, bis Sie die richtige Note spielen.
- Lektion 2 ..... (Lernen, die richtigen Noten im richtigen Moment zu spielen): Das Song-Wiedergabetempo passt sich Ihrem Tempo an. Der Song läuft langsamer, wenn Sie falsche Noten spielen, so dass Sie in Ihrem eigenen Tempo lernen können.
- Lektion 3 ..... (Lernen, die richtigen Noten im richtigen Moment und in stetigem Song-Tempo zu spielen): Hier können Sie Ihre Technik ausarbeiten.

Zum Üben können nur Songs im SMF-Format 0 verwendet werden. Sie müssen angeben, welche Kanäle als Parts für die linke/rechte Hand wiedergegeben werden sollen, wenn Sie Songs üben, die Sie aus dem Internet heruntergeladen haben (Seite 69).

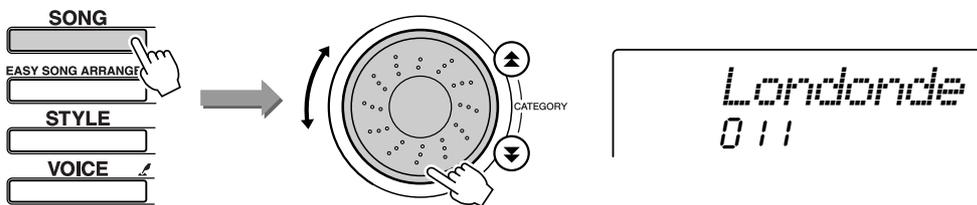
## Lektion 1: Waiting (Warten)

### 1 Wählen Sie einen Song für Ihre Lektion aus.

Drücken Sie die [SONG]-Taste; Nummer und Name des Songs werden angezeigt. Mit dem Datenrad können Sie den Song auswählen, den Sie für Ihre Lektion verwenden möchten. Wie auf Seite 31 aufgeführt gibt es viele verschiedene Song-Typen. Für dieses Beispiel wählen Sie „011 Londonderry Air“ aus der Kategorie „PIANIST“ (009 – 013).

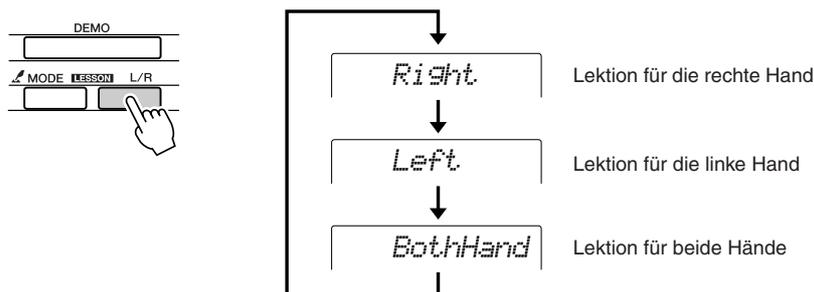
#### HINWEIS

- Die Songs Nr. 004 – 008 (einfache Melodien) sind als Übungen für die rechte Hand gedacht und können nicht für Lektionen für die linke oder für beide Hände benutzt werden.



### 2 Wählen Sie den Part, den Sie üben möchten.

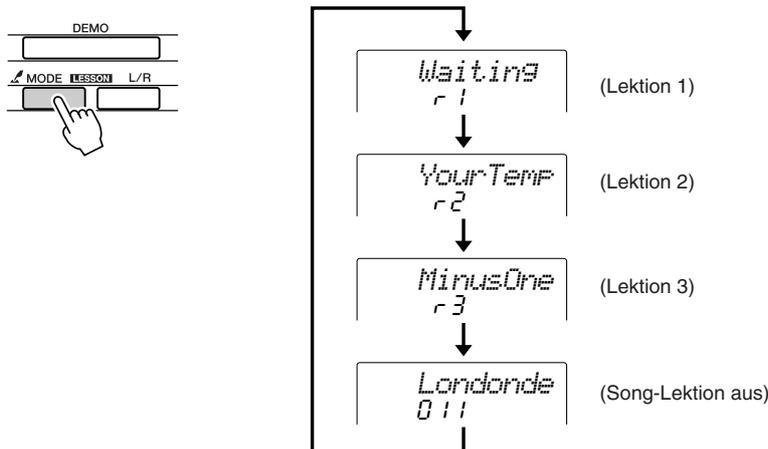
Drücken Sie die [LESSON L/R]-Taste, um den Part zu wählen, den Sie üben möchten. Bei jedem Druck auf die Taste [LESSON L/R] werden die Parts in der folgenden Reihenfolge aufgerufen: rechte Hand → linke Hand → beide Hände → rechte Hand .... Der momentan ausgewählte Part wird im Display angezeigt.



### 3 Mit der Taste [LESSON MODE] wählen Sie Lektion 1 aus.

Drücken Sie die Taste [LESSON MODE], um Lektion 1 (Lesson 1) auszuwählen.

Mit jedem Druck auf die Taste [LESSON MODE] werden die Lerneinheiten (Lessons) nacheinander aufgerufen: Lesson 1 → Lesson 2 → Lesson 3 → Off → Lesson 1 .... Der momentan ausgewählte Modus wird im Display angezeigt.



**HINWEIS**

• Was die Anzeigen in der oberen rechten Ecke im Display bedeuten:

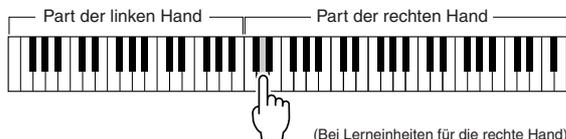
	Rechte Hand	Linke Hand	Beide Hände
Lektion 1	r 1	L 1	Lr 1
Lektion 2	r 2	L 2	Lr 2
Lektion 3	r 3	L 3	Lr 3

Die Song-Wiedergabe beginnt automatisch, sobald Sie Lesson 1 auswählen.



Starten Sie die Lektion!

Spielen Sie die im Display angezeigte Note. Wenn Sie den richtigen Ton spielen, wird die nächste zu spielende Note angezeigt. Der Song wartet, bis Sie die richtige Note spielen.



## ■ Sehen, wie Sie gespielt haben .....

Excellent	
Very Good	
Good	
OK	

Wenn der Song der Lerneinheit ganz durchgelaufen ist, wird Ihr Spiel in vier Stufen bewertet: „OK“, „Good“ (Gut), „Very Good! (Sehr Gut!) und „Excellent!“ (Hervorragend!). „Excellent!“ ist die höchste Bewertung.

Die Bewertung erscheint, nachdem Sie den Song ganz durchgespielt haben. Nachdem die Bewertungsanzeige erschienen ist, beginnt die Lerneinheit von neuem. Drücken Sie zum Beenden des Lernmodus die Taste [START/STOP].

Wenn Sie Lerneinheit 1 gelernt haben, fahren Sie fort mit Lerneinheit 2.

**HINWEIS**

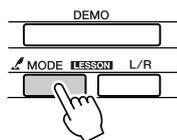
- Diese Bewertungsfunktion lässt sich in der FUNCTION-Anzeige „Grade“ (Benotung) auch ausschalten (Seite 64).

## Lektion 2: Ihr Tempo

**1** Wählen Sie den Song und den Part aus, den Sie üben möchten (Schritte 1 und 2 auf Seite 32).

**2** Drücken Sie die Taste [LESSON MODE], um Lerneinheit 2 (Lesson 2) auszuwählen.

Mit jedem Druck auf die Taste [LESSON MODE] werden die Lerneinheiten (Lessons) nacheinander aufgerufen: Lesson 1 → Lesson 2 → Lesson 3 → Off → Lesson 1 ...



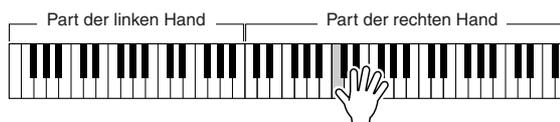
In diesem Fall zeigen die Symbole „r2“ an, dass die Lerneinheit 2 ausgewählt wurde.

Die Song-Wiedergabe beginnt automatisch, wenn Lesson 2 ausgewählt wird.



Starten Sie die Lektion!

Spielen Sie die im Display angezeigte Note. Versuchen Sie, die Noten im richtigen Timing zu spielen. Während Sie lernen, die richtigen Noten zur richtigen Zeit zu spielen, erhöht sich das Tempo, bis Sie irgendwann den Song im Originaltempo spielen können.



(Bei Lerneinheiten für die rechte Hand)

Die Bewertung erscheint, nachdem der Song ganz durchgelaufen ist. Drücken Sie zum Beenden des Lernmodus die Taste [START/STOP].

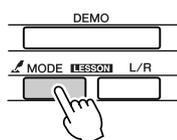
Wenn Sie Lerneinheit 2 gelernt haben, fahren Sie fort mit Lerneinheit 3.

## Lektion 3: Minus One (Ohne Einen)

**1** Wählen Sie den Song und den Part aus, den Sie üben möchten (Schritte 1 und 2 auf Seite 32).

**2** Drücken Sie die Taste [LESSON MODE], um Lerneinheit 3 (Lesson 3) auszuwählen.

Mit jedem Druck auf die Taste [LESSON MODE] werden die Lerneinheiten (Lessons) nacheinander aufgerufen: Lesson 1 → Lesson 2 → Lesson 3 → Off → Lesson 1 ...



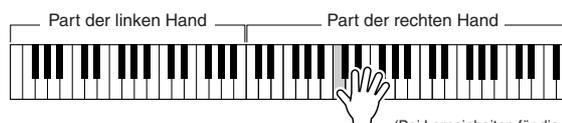
In diesem Fall zeigen die Symbole „r 3“ an, dass die Lerneinheit 3 ausgewählt wurde.

Die Song-Wiedergabe beginnt automatisch, wenn Lesson 3 ausgewählt wird.



Starten Sie die Lektion!

Der Song startet im normalen Tempo, ohne den Part, den Sie zum Spielen ausgewählt haben. Spielen Sie, während Sie auf die Song-Wiedergabe hören.



(Bei Lerneinheiten für die rechte Hand)

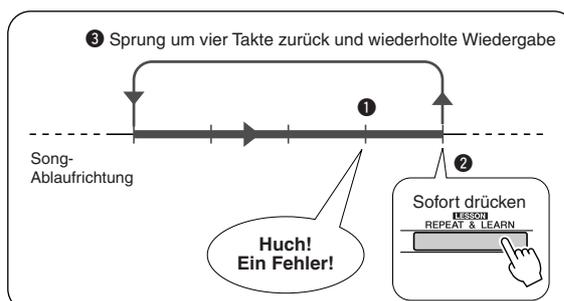
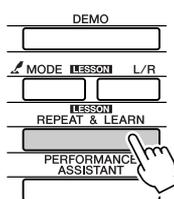
Die Bewertung erscheint, nachdem der Song ganz durchgelaufen ist. Drücken Sie zum Beenden des Lernmodus die Taste [START/STOP].

## Übung macht den Meister – Wiederholen und Lernen

Benutzen Sie diese Funktion, wenn Sie kurz vor einer Passage beginnen möchten, in der Sie einen Fehler gemacht haben, oder um eine schwierige Passage wieder und wieder zu üben.

Drücken Sie während einer Lerneinheit die Taste [LESSON REPEAT & LEARN].

Die Songposition bewegt sich um vier Takte von dem Punkt an zurück, an dem Sie die Taste gedrückt haben, und die Wiedergabe beginnt nach einem eintaktigen Vorzähler. Die Wiedergabe wird bis zu dem Punkt fortgesetzt, an dem Sie die Taste [LESSON REPEAT & LEARN] gedrückt hatten, springt wieder um vier Takte zurück und beginnt nach dem eintaktigen Vorzähler. Dieser Vorgang wiederholt sich, Sie müssen also nur [LESSON REPEAT & LEARN] drücken, wenn Sie einen Fehler machen, um die Passage wieder vom Anfang an zu üben, bis Sie die Stelle sicher beherrschen.



### HINWEIS

- Sie können die Anzahl der Takte bestimmen, um die die Repeat&Learn-Funktion zurückspringt, indem Sie während der wiederholten Wiedergabe eine der Zifferntasten von [0] – [9] drücken.

# Den Style eines Songs umschalten

Neben dem vorgegebenen Style des Songs können Sie jeden anderen Style auswählen, um den Song mit dem Easy Song Arranger zu spielen. Das heißt, Sie können einen Song, der eigentlich eine Ballade ist, zum Beispiel als Bossanova, als Hip-Hop-Tune usw. spielen. Da Songs Kombinationen aus einer Melodie und einem Style sind, können Sie völlig verschiedene Arrangements erzeugen, indem Sie den Style ändern, in dem ein Song gespielt wird. Auch die Melodie-Voice und die auf der Tastatur gespielte Voice lassen sich ändern, so dass Sie das Erscheinungsbild des Songs völlig umkrempeln können.

## Einsatz des Easy Song Arrangers

### 1 Drücken Sie die [EASY SONG ARRANGER]-Taste.

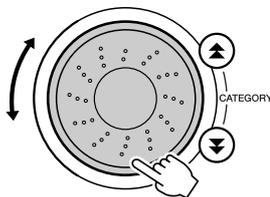
Nummer und Name des Songs werden angezeigt. Nun können Sie mit dem Datenrad einen anderen Song auswählen.



Nummer und Name des momentan ausgewählten Songs

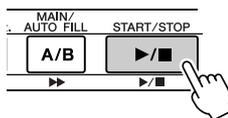
### 2 Wählen Sie einen Song aus.

Wählen Sie mit dem Datenrad den Song aus, den Sie arrangieren möchten. Wählen Sie für dieses Beispiel „004 Down By The River“.



### 3 Hören Sie sich den Song an.

Drücken Sie die [START/STOP]-Taste, um die Wiedergabe des Songs zu beginnen. Fahren Sie fort mit dem nächsten Schritt, während der Song läuft.



Song-Start!

#### **HINWEIS**

- Wenn Sie den Easy Song Arranger verwenden und dabei die Songs Nr. 022 – 024 spielen, werden die Melodiespuren automatisch stummgeschaltet, und es wird keine Melodie ausgegeben. Um die Melodiespuren hören zu können, müssen Sie die Tasten SONG MEMORY [3] – [5] drücken.

### 4 Drücken Sie die [EASY SONG ARRANGER]-Taste.

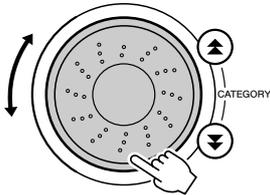
Nummer und Name des Styles werden angezeigt. Nun können Sie mit dem Datenrad einen anderen Style auswählen.



Nummer und Name des momentan ausgewählten Styles

**5 Wählen Sie einen Style aus.**

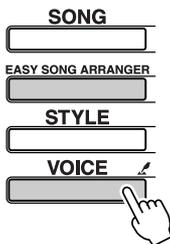
Drehen Sie am Datenrad und hören Sie, wie der Song in den verschiedenen Stilarten klingt. Während Sie die verschiedenen Styles auswählen, bleibt der Song immer der gleiche, nur der Musikstil ändert sich. Wenn Sie einen passenden Style gefunden haben, fahren Sie fort mit dem nächsten Schritt, während der Song immer noch läuft (sollten Sie den Song gestoppt haben, starten Sie ihn erneut mit der Taste [START/STOP]).

**HINWEIS**

- Da der Easy Song Arranger Song-Daten verwendet, können Sie keine Akkorde im Tastaturbereich für die Begleitung spielen. Auch die [ACMP ON/OFF]-Taste funktioniert nicht.
- Wenn die Taktmaße von Song und Style verschieden sind, wird das Taktmaß des Songs verwendet.

**6 Drücken Sie die Taste [VOICE].**

Nummer und Name der momentan ausgewählten Voice werden angezeigt. Nun können Sie mit dem Datenrad eine andere Voice auswählen.



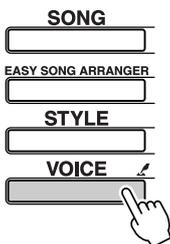
Nummer und Name der momentan ausgewählten Voice

**7 Wählen Sie eine Voice aus.**

Drehen Sie das Wählrad, bis die gewünschte Voice ausgewählt ist.

**8 Drücken und halten Sie die [VOICE]-Taste mindestens eine Sekunde lang.**

Sobald im Display die Meldung „MELODY VOICE CHANGE“, wird Ihre in Schritt 7 ausgewählte Voice zur Melodie-Voice des Songs.



Halten Sie die Taste länger als eine Sekunde gedrückt





# Aufnahmen Ihres Spiels

Sie können bis zu 5 eigene Spieleinheiten aufnehmen und als User-Songs 031 bis 035 speichern. Sie haben auch die Möglichkeit, Ihr Spiel mithilfe des Spielassistenten aufzunehmen.

## ■ Aufnehmbare Daten

Sie können insgesamt sechs Spuren aufnehmen: 5 Melodiespuren und 1 Style-Spur (mit Akkorden).

Jede Spur lässt sich einzeln aufzeichnen.

- **Melodiespur [1] – [5]**..... Nimmt die Melodie-Parts auf.
- **Style-Spur [A]**..... Nimmt den Akkord-Part auf.

### HINWEIS

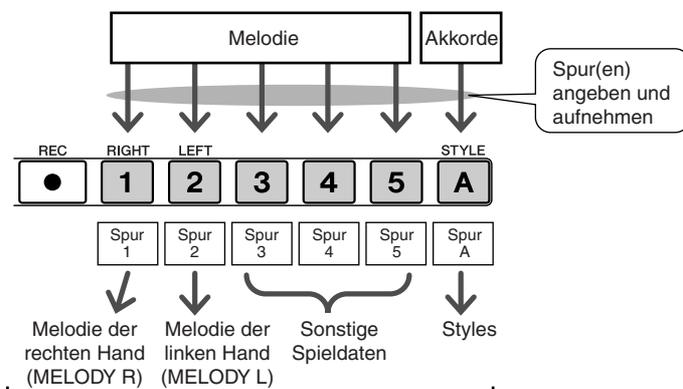
- Maximal 5 User-Songs lassen sich aufnehmen. Wenn Sie einen sechsten Song aufnehmen möchten, und alle 5 User-Song-Speicherplätze sind belegt, wählen Sie eine Song-Nummer aus (031 – 035) mit einem Song, der gelöscht werden kann, so dass Sie die internen User-Song-Speicherplätze überschreiben können, ohne dabei jedesmal Songdaten zu verlieren.
- Es können bis zu 10.000 Noten aufgenommen werden, falls Sie nur auf Melodiespuren aufnehmen. Etwa 5.500 Akkordwechsel können aufgenommen werden, wenn Sie ausschließlich auf der Style-Spur aufnehmen.

<p>● <b>Daten, die auf den Melodiespuren [1] – [5] aufgezeichnet werden</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Note On/Off (Drücken und Loslassen der Tasten)</li> <li>• Velocity (Dynamik des Spiels)</li> <li>• Voice-Nummer</li> <li>• Reverb-Typ* (Halleffekt)</li> <li>• Chorus-Typ*</li> <li>• Harmony-Note</li> <li>• Haltepedal (Sustain) ein/aus</li> <li>• Tempo*/Taktmaß* (nur dann, wenn die Style-Spur nicht aufgenommen wird)</li> <li>• Tonhöhenverstimmung (nur DGX-205/203)</li> <li>• Auswahl des Pitch-Bend-Bereichs (nur DGX-205/203)</li> <li>• Dual Voice ein/aus</li> <li>• Panel Sustain ein/aus</li> <li>• Main/Dual Voice – Voice-Lautstärke, Oktave, Panoramaposition, Reverb-Sendepegel, Chorus-Sendepegel</li> </ul>	<p>● <b>Daten, die auf der Style-Spur [A] aufgezeichnet werden</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Akkordwechsel und -zeitpunkt</li> <li>• Style-Pattern-Wechsel</li> <li>• Style-Nummer*</li> <li>• Reverb-Typ* (Halleffekt)</li> <li>• Chorus-Typ*</li> <li>• Tempo</li> <li>• Taktmaß*</li> <li>• Style-Lautstärke*</li> </ul>
---	--

\* Diese Daten werden am Spuranfang aufgenommen. Es werden keine Änderungen aufgenommen, die während der Song-Wiedergabe vorgenommen werden.

## Spurenanordnung

Wenn Sie Ihr eigenes Spiel aufnehmen möchten, geben Sie zunächst mit den SONG-MEMORY-Tasten [1] – [5] und [A] die Spur(en) an, auf denen Sie aufnehmen möchten. Die Spur, auf der Sie aufnehmen, bestimmt, als welcher Part diese Aufnahme später abgespielt wird.



Die Parts, die von jeder Spur bei der Song-Wiedergabe gespielt werden.

- **Spur [1]** – Wird als Melodie-Part der rechten Hand abgespielt (MELODY R)
- **Spur [2]** – Wird als Melodie-Part der linken Hand abgespielt (MELODY L)
- **Spuren [3] – [5]** – Werden als „sonstige“ Spieldaten abgespielt.
- **Spur [A]** – Wird als Style (Begleitung) abgespielt.

### HINWEIS

- **Der Unterschied zwischen MELODY R und MELODY L ...**  
Songs sind eine Kombination aus einer Melodie und einem Begleit-Style. Normalerweise bezieht sich der Begriff „Melodie“ auf den Part der rechten Hand, aber dieses Instrument besitzt zwei „Melody“-Parts, einen für die linke und einen für die rechte Hand. MELODY R ist der Melodie-Part für die rechte Hand, und MELODY L ist der Melodie-Part für die linke Hand.

# Aufnahmeprogang

**1** Drücken Sie die [SONG]-Taste, und wählen Sie dann mit dem Datenrad die Nummer (031 – 035) des User-Songs aus, in dem Sie aufnehmen möchten.

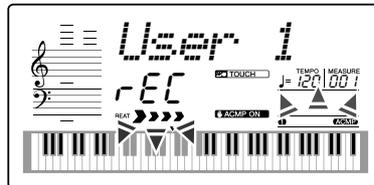
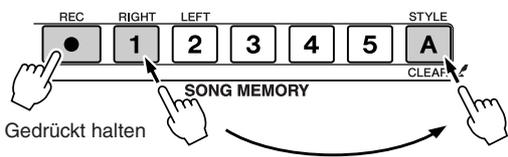


Drehen Sie am Datenrad, um eine Song-Nummer zwischen 031 und 035 auszuwählen.

**2** Wählen Sie die Spur(en), auf der/denen Sie aufnehmen möchten, und bestätigen Sie Ihre Auswahl im Display.

◆ **Gemeinsame Aufnahme einer Melodiespur und der Begleitspur**

Drücken Sie, während Sie die [REC]-Taste gedrückt halten, die Spurtaste [1] – [5] der Melodiespur, die Sie aufnehmen möchten. Drücken Sie als Nächstes bei gehaltener [REC]-Taste die Taste [A]. Die ausgewählten Spuren blinken im Display.



**HINWEIS**

- Wenn Sie auf eine Spur aufnehmen, die bereits Daten enthält, werden die bestehenden Daten überschrieben (gelöscht).

**HINWEIS**

- Die Style-Begleitung wird automatisch eingeschaltet, wenn Sie die Style-Spur [A] für die Aufnahme wählen.
- Die Style-Begleitung kann während des Aufnahmevorgangs nicht ein- oder ausgeschaltet werden.
- Wenn Sie eine Split Voice für die Aufnahme verwenden, werden Noten, die Sie links vom Splitpunkt spielen, nicht aufgenommen.

◆ **Aufnahme einer Melodiespur**

Drücken Sie, während Sie die [REC]-Taste gedrückt halten, die Spurtaste [1] – [5] der Melodiespur, die Sie aufnehmen möchten. Die ausgewählte Spur blinkt im Display.



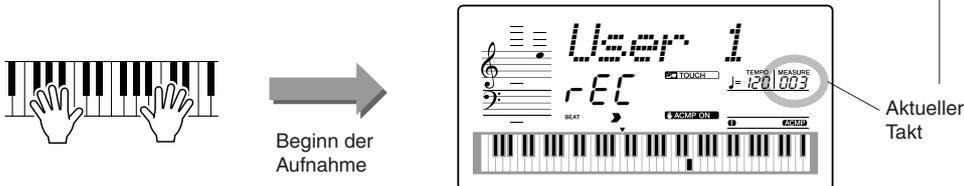
**HINWEIS**

- Wenn die Begleitung eingeschaltet ist, und Spur [A] wurde noch nicht aufgenommen, wird die Style-Spur [A] automatisch für die Aufnahme ausgewählt, wenn eine Melodiespur ausgewählt wird. Wenn Sie ausschließlich eine Melodiespur aufnehmen möchten, schalten Sie in jedem Fall die Style-Spur [A] aus.
- Um die Aufnahme einer ausgewählten Spur abzubrechen, drücken Sie die Taste dieser Spur ein zweites Mal. Die Style-Begleitung kann während des Aufnahmevorgangs nicht ein- oder ausgeschaltet werden.

### 3 Die Aufnahme beginnt, sobald Sie auf der Tastatur spielen.

Sie können die Aufnahme auch starten, indem Sie die [START/STOP]-Taste drücken.

Während der Aufnahme wird im Display der aktuelle Takt angezeigt.



**HINWEIS**

- Wenn der Speicher während der Aufnahme voll sein sollte, erscheint ein Warnhinweis und die Aufnahme stoppt automatisch. Benutzen Sie die Löschfunktionen für Songs oder Spuren (Seite 41), um unerwünschte Daten zu löschen und Platz für neue Aufnahmen zu schaffen, und nehmen Sie dann erneut auf.

### 4 Beenden Sie die Aufnahme mit der [START/STOP]-Taste oder der [REC]-Taste.



Wenn Sie die Taste [INTRO/ENDING/rit.] drücken, während Sie die Style-Spur aufnehmen, läuft der Schlussteil einmal ab, woraufhin die Aufnahme automatisch stoppt. Wenn die Aufnahme stoppt, kehrt die aktuelle Taktnummer auf „001“ zurück, und die Nummern der aufgenommenen Spuren leuchten im Display auf.

● **Aufnahme weiterer Spuren**

Wiederholen Sie Schritte 2 bis 4, um eine der übrigen Spuren aufzunehmen. Bei Aufnahme einer unbespielten Spur – SONG-MEMORY-Tasten [1] – [5], [A] können Sie die neue Spur aufnehmen, während Sie die anderen Spuren hören (die wiedergegebenen Spuren erscheinen im Display). Sie können auch die bereits aufgenommenen Spuren stummschalten (stummsgeschaltete Spuren erscheinen nicht im Display), wenn Sie neue Spuren aufnehmen.

● **Nochmaliges Aufnehmen einer Spur**

Wählen Sie in gewohnter Weise die Spur aus, die Sie neu aufnehmen möchten. Das neue Material überschreibt die vorherigen Daten.

### 5 Nach der Aufnahme ...

◆ **Wiedergabe eines User-Songs**

User-Songs werden genau wie reguläre Songs abgespielt (Seite 30).

- 1 Drücken Sie die [SONG]-Taste.
- 2 Nummer und Name des aktuellen Songs werden angezeigt – wählen Sie mit dem Datenrad den User-Song aus (031 – 035), den Sie abspielen möchten.
- 3 Drücken Sie die Taste [START/STOP], um die Wiedergabe zu starten.

## Song Clear – User-Songs löschen

Diese Funktion löscht einen kompletten User-Song (alle Spuren).

**1** Drücken Sie die Taste [SONG], und wählen Sie dann den User-Song (031 – 035) aus, den Sie löschen möchten.

**2** Drücken und halten Sie die SONG MEMORY-Taste [1] länger als eine Sekunde fest, während Sie gleichzeitig die SONG-MEMORY-Taste [A] gedrückt halten.

Im Display erscheint eine Bestätigungsaufforderung.



**3** Drücken Sie die [+]-Taste.

Im Display erscheint eine Bestätigungsaufforderung. Sie können den Löschvorgang mit der Taste [-] abbrechen.

**4** Drücken Sie die [+]-Taste, um den Song zu löschen.

Im Display erscheint kurzzeitig ein Hinweis über den durchgeführten Löschvorgang, während der Song gelöscht wird.

### HINWEIS

- Wenn Sie eine einzelne Spur eines User-Songs löschen möchten, benutzen Sie die Funktion Track Clear (Spur löschen).

### HINWEIS

- Zum Ausführen der Song-Clear-Funktion drücken Sie die [+]-Taste. Drücken Sie [-], um das Löschen des Songs abzubrechen.

## Track Clear – Löschen einer der Spuren eines User-Songs

Mit dieser Funktion können Sie die angegebene Spur eines User-Songs löschen.

**1** Drücken Sie die Taste [SONG], und wählen Sie dann den User-Song (031 – 035) aus, den Sie löschen möchten.

**2** Drücken und halten Sie die SONG-MEMORY-Spurtaste ([1] – [5], [A]) der zu löschenden Spur länger als eine Sekunde lang gedrückt.

Im Display erscheint eine Bestätigungsaufforderung.



**3** Drücken Sie die [+]-Taste.

Im Display erscheint eine Abfrage zur Bestätigung. Sie können den Löschvorgang mit der Taste [-] abbrechen.

**4** Drücken Sie die [+]-Taste, um die Spur zu löschen.

Im Display erscheint kurzzeitig ein Hinweis über den durchgeführten Löschvorgang, während die Spur gelöscht wird.

### HINWEIS

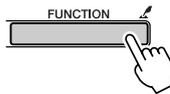
- Zum Ausführen der Track-Clear-Funktion drücken Sie die [+]-Taste. Drücken Sie [-], um das Löschen der Spur abzubrechen.



# Datensicherung (Backup) und Initialisierung

## Backup (Datensicherung)

Einige interne Parameter des DGX-205/203 bzw. des PSR-295/293 kehren zu den voreingestellten Werten zurück, wenn sie vor dem Ausschalten nicht gespeichert werden. Um von diesen Parametern eine Sicherungskopie herzustellen, drücken und halten Sie die Taste [FUNCTION] länger als eine Sekunde lang gedrückt.



Halten Sie die Taste länger als eine Sekunde gedrückt

### ● Die Backup-Parameter

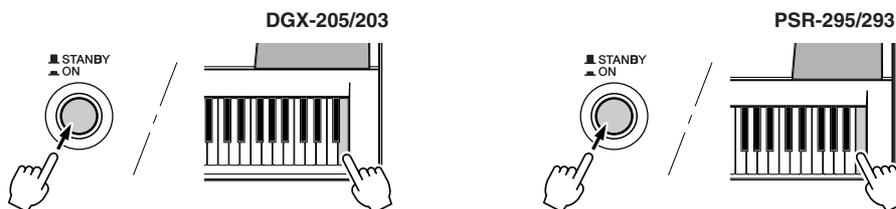
- User-Songs.
- Anschlagdynamik Ein/Aus.
- Registrierungsspeicher.
- Die folgenden FUNCTION-Einstellungen:  
Tuning, Split Point, Touch Sensitivity, Style Volume, Song Volume, Metronome Volume, Grade, Demo Cancel, Panel Sustain.

## Initialisierung

Diese Funktion löscht alle im Flash-Speicher abgelegten Daten des Instruments und stellt die Werksvoreinstellungen wieder her. Die folgenden Initialisierungsfunktionen werden unterstützt.

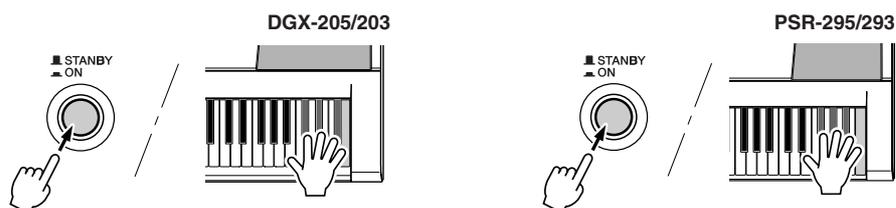
### ■ Backup Clear (Datensicherung löschen).....

Um Daten zu löschen, die im internen Flash-Speicher abgelegt sind – Bedienungseinstellungen, Registration Memory (Seite 60), User-Songs (Seite 39), – schalten Sie das Instrument mit der Taste [STANDBY/ON] ein, während Sie die höchste weiße Taste auf der Tastatur gedrückt halten. Die gespeicherten Daten werden gelöscht, und die vorgegebenen Werte werden wiederhergestellt.



### ■ Flash Clear (Flash-Speicher löschen).....

Um Songdaten zu löschen, die von einem Computer an den internen Flash-Speicher übertragen wurden, schalten Sie das Instrument mit der Taste [STANDBY/ON] ein, während Sie die höchste weiße Taste und die drei höchsten schwarzen Tasten auf der Tastatur gedrückt halten.



#### **⚠ VORSICHT**

- Wenn Sie die Flash-Clear-Funktion ausführen, werden auch käuflich erworbene Songdaten gelöscht. Denken Sie daran, Daten, die Sie behalten möchten, vorher an einen Computer zu übertragen.



# Grundlegende Bedienung und Anzeigen

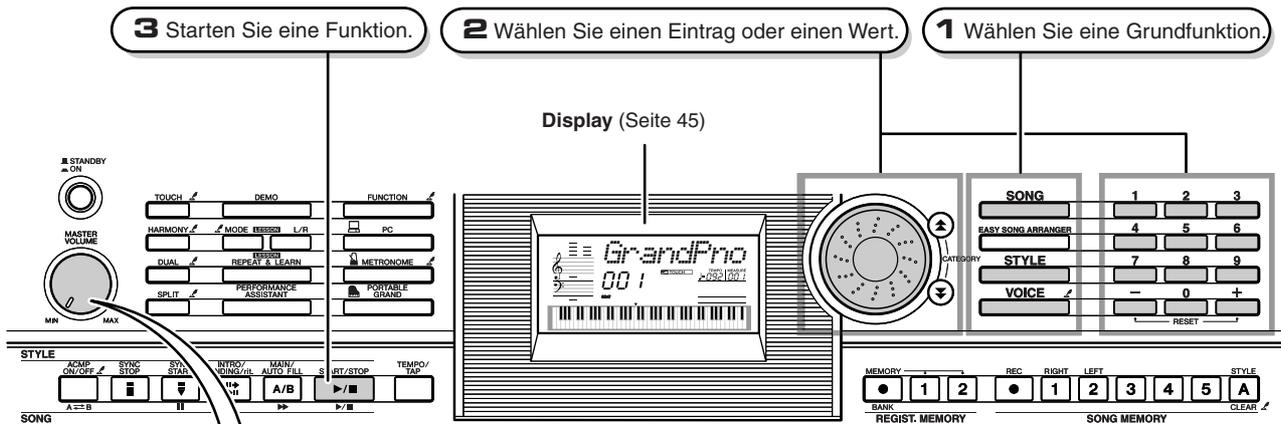
## Grundlagen der Bedienung

Die gesamte Bedienung des DGX-205/203 bzw. des PSR-295/293 basiert auf den folgenden einfachen Bedienungsvorgängen.

**1** Drücken Sie eine Taste, um eine Grundfunktion zu wählen.

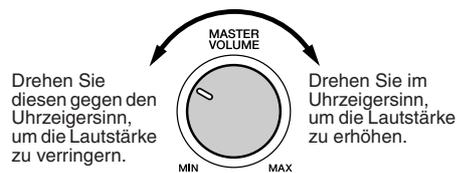
**2** Benutzen Sie das Datenrad zur Auswahl eines Eintrags oder Wertes.

**3** Starten Sie eine Funktion.



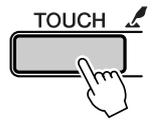
### ● Lautstärkeeinstellung

Stellt die Lautstärke des Klanges (Tonsignals) ein, der über den Lautsprecher des Instruments oder über einen Kopfhörer zu hören ist, der an der Buchse PHONES angeschlossen wurde.



### Das Symbol für „Gedrückt halten“

Das „“-Symbol, das neben einigen Tasten erscheint, zeigt an, dass diese Taste gedrückt und länger als eine Sekunde gehalten werden kann, um eine verwandte Funktion aufzurufen. Dadurch haben Sie einen bequemen Direktzugriff auf eine Reihe von Funktionen.



## 1 Drücken Sie eine Taste, um eine Grundfunktion zu wählen.

### SONG

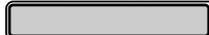


Wählen Sie einen Song, den Sie anhören oder für eine Lerneinheit einsetzen möchten.

### EASY SONG ARRANGER



### STYLE



Wählen Sie einen Style für die Begleitung aus.

### VOICE



Wählen Sie eine Voice, die Sie auf dem Keyboard spielen möchten.

## 2 Benutzen Sie das Datenrad, um einen Eintrag oder einen Wert auszuwählen.

Wenn Sie eine Grundfunktion wählen, wird der Eintrag dieser Funktion im Display angezeigt. Sie können dann das Datenrad oder die Zifferntasten [0] – [9] benutzen, um den gewünschten Eintrag auszuwählen.

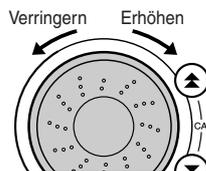


Dieser Displaybereich zeigt die Nummer und den Namen des Songs, der Voice oder des Styles an, der/die gegenwärtig gewählt ist. Außerdem werden hier der Name und die momentane Einstellung (der momentane Wert) weiterer Funktionen angezeigt.

### ■ Werte ändern

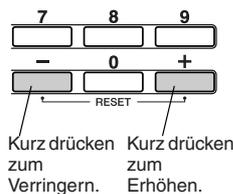
#### ● Datenrad

Drehen Sie das Datenrad im Uhrzeigersinn, um den Wert des gewählten Eintrags zu erhöhen, oder gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu verringern. Drehen Sie das Datenrad weiter, um den Wert weiter zu erhöhen oder zu verringern.



#### ● Tasten [+] und [-]

Drücken Sie kurz die Taste [+], um den Wert um 1 zu erhöhen, oder drücken Sie kurz die Taste [-], um den Wert um 1 zu verringern. Drücken und halten Sie eine dieser Tasten gedrückt, um den Wert in der jeweiligen Richtung fortwährend zu erhöhen oder verringern.

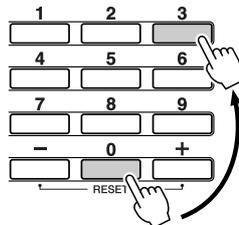


#### ● Zifferntasten [0] – [9]

Die Zifferntasten können benutzt werden, um eine Song-Nummer oder einen Parameterwert direkt einzugeben. Hunderter oder Zehner mit dem Wert „0“ können ausgelassen werden (siehe unten).

**Beispiel: Die Song-Nummer**  
„003“ kann auf drei verschiedene Arten eingegeben werden.

- [0] → [0] → [3]  
(„003“ erscheint nach kurzer Verzögerung im Display)
- [0] → [3]  
(„003“ erscheint nach kurzer Verzögerung im Display)
- [3]  
(„003“ erscheint nach kurzer Verzögerung im Display)



Drücken Sie die Zifferntasten [0], [0], [3].

#### ● CATEGORY-Tasten [▲], [▼]

Bei der Auswahl eines Songs, eines Styles oder einer Voice können Sie diese Tasten benutzen, um zum ersten Eintrag der nächsten oder vorherigen Kategorie zu springen.

Die CATEGORY-Tasten sind hilfreich bei der Auswahl von Einträgen, die in Kategorien geordnet sind wie im folgenden Beispiel.



#### Beispiel: VOICE SELECT

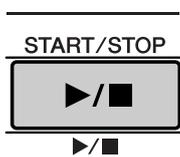


Die erste Voice in der ausgewählten Kategorie wird angezeigt.

Bei einem Display, in dem eine Kategorie erscheint, ist die Auswahl sehr einfach, wenn Sie zuerst die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼] benutzen, um die Kategorie mit dem gewünschten Eintrag auszuwählen, und dann das Datenrad oder die Tasten [+] und [-] zur Auswahl des Eintrags zu benutzen. Dies ist besonders praktisch, wenn Sie aus einer großen Anzahl von Voices auswählen müssen.

In den meisten Bedienungsabläufen, die in dieser Anleitung beschrieben sind, wird das Datenrad für die Auswahl empfohlen, da es wirklich die einfachste und intuitivste Auswahlmethode ist. Bitte beachten Sie jedoch, dass die meisten mit dem Datenrad einstellbaren Einträge oder Werte auch mit den Tasten [+] und [-] ausgewählt werden können.

## 3 Eine Funktion starten.



Dies ist die [START/STOP]-Taste.

Drücken Sie die [START/STOP]-Taste, nachdem Sie eine der Tasten [SONG] oder [STYLE] gedrückt haben, um die Wiedergabe des ausgewählten Songs oder Styles (Rhythmus') zu starten.

## Einträge im Display

Das Display zeigt alle aktuellen Grundeinstellungen: Song, Style, Voice.

Es enthält auch eine Reihe von Anzeigen, die den Ein-/Ausschaltzustand einiger Funktionen anzeigen.

### Notation

Zeigt die Melodie und Akkordnoten eines Songs an, wenn die Easy-Performer-Funktion aktiv ist, oder die Noten von Akkorden, die Sie bei Benutzung der Dictionary-Funktion angeben. Bei allen anderen Gelegenheiten werden die Noten angezeigt, die Sie auf der Tastatur spielen.



#### HINWEIS

- Jegliche Noten, die ober- oder unterhalb des Systems stehen würden, erhalten den Zusatz „8va“ (Oktave) im Notenbild.
- Bei einigen speziellen Akkorden werden u. U. nicht alle Noten im Notenschriftbereich des Displays angezeigt. Dies liegt am begrenzten Platz für die Darstellung im Display.

### Measure (Taktmaß) und Tempo

Hier können Sie, während ein Song bzw. Style spielt, die Nummer des aktuellen Taktes sowie den gegenwärtig eingestellten Tempowert des Songs oder Styles ablesen. (siehe Seite 17)



### Akkordanzeige

Zeigt den Namen des momentan wiedergegebenen Akkords oder den Namen des Akkords, der auf der Tastatur gespielt wird.



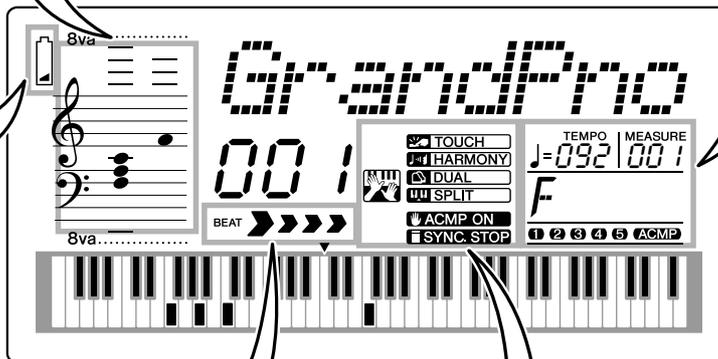
### Songspur-Display

Informationen über die Songspuren werden hier dargestellt. (siehe Seite 57)



### Ladezustandsanzeige der Batterien

Zeigt an, dass der Ladezustand der Batterien den korrekten Betrieb nicht mehr zulässt. (siehe Seite 10)



### Taktschlaganzeige

Zeigt den Schlag des aktuellen Styles oder Songs mit blinkenden Pfeilen an. (siehe Seite 17)



### SPIELASSISTENT

Zeigt an, dass der Spielassistent eingeschaltet ist. (siehe Seite 15)



### TOUCH

Zeigt an, dass die Anschlagdynamik eingeschaltet ist. (siehe Seite 22)



### HARMONY

Zeigt an, dass die Harmoniefunktion eingeschaltet ist. (siehe Seite 26)



### DUAL

Zeigt an, dass die „Dual Voice“ eingeschaltet ist. (siehe Seite 19)



### SPLIT

Zeigt an, dass die „Split Voice“ eingeschaltet ist. (siehe Seite 20)



### ACMP ON

Zeigt an, dass die Begleitung eingeschaltet ist. (siehe Seite 24)



### SYNC STOP

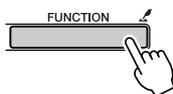
Zeigt an, dass SYNC STOP eingeschaltet ist. (siehe Seite 28)



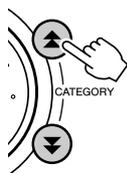
## Reverb (Hall) hinzufügen

Mithilfe der Hallfunktion können Sie mit der vollen Klangatmosphäre eines Konzertsaals spielen. Wenn Sie einen Style oder Song auswählen, wird automatisch der für die Voice am besten geeignete Reverb-Typ festgelegt. Wenn Sie einen anderen Halltyp auswählen möchten, gehen Sie bitte vor wie folgt. Einzelheiten zu den verfügbaren Reverb-Typen finden Sie in der Effektliste auf Seite 90.

### 1 Drücken Sie die Taste [FUNCTION].



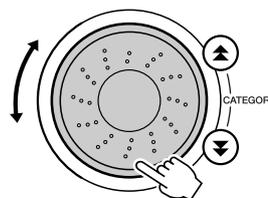
### 2 Benutzen Sie die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼], um den Menüpunkt „Reverb Type“ auszuwählen. Im Display erscheint ein paar Sekunden lang „Reverb“; danach wird der momentan ausgewählte Reverb-Typ angezeigt.



Der momentan ausgewählte Reverb-Typ

### 3 Wählen Sie mithilfe des Datenrads einen Reverb-Typ aus.

Sie können den Klang des ausgewählten Reverb-Typs prüfen, indem Sie auf der Tastatur spielen.



Ausgewählter Reverb-Typ

### ● Einstellen des Reverb-Sendepegels

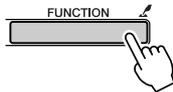
Sie können jeweils einzeln einstellen, wieviel Hall auf die Main-, Dual- und Split Voice angewendet werden soll. Wenn Sie die CATEGORY-Taste [▲] oder [▼] in Schritt 2 weiter oben mehrmals drücken, erscheinen die nachstehend aufgelisteten Einträge. Nun können Sie mithilfe des Datenrads den Hallsendepegel der ausgewählten Voice einstellen (Einzelheiten hierzu finden Sie auf Seite 62).

- **M. Reverb** Reverb-Sendepegel der Main Voice.
- **D. Reverb** Reverb-Sendepegel der Dual Voice.
- **S. Reverb** Reverb-Sendepegel der Split Voice.

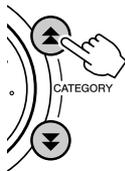
## Chorus hinzufügen

Der Chorus-Effekt erzeugt einen dichten Klang, der so ähnlich klingt, als würden dieselben Voices viele Male unisono übereinandergelegt. Wenn Sie einen Style oder Song auswählen, wird automatisch der für die Voice am besten geeignete Chorus-Typ festgelegt. Wenn Sie einen anderen Chorus-Typ auswählen möchten, gehen Sie bitte vor wie folgt.

### 1 Drücken Sie die Taste [FUNCTION].

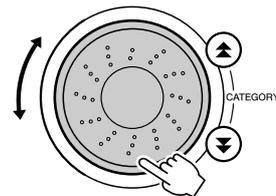


### 2 Benutzen Sie die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼], um den Menüpunkt „Chorus Type“ auszuwählen. Im Display erscheint ein paar Sekunden lang „Chorus“; danach wird der momentan ausgewählte Chorus-Typ angezeigt.



### 3 Wählen Sie mithilfe des Datenrads einen Chorus-Typ aus.

Sie können den Klang des ausgewählten Chorus-Effekttyps prüfen, indem Sie auf der Tastatur spielen.



### ● Einstellen des Chorus-Sendepegels

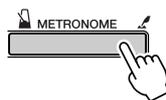
Sie können jeweils einzeln einstellen, wieviel Chorus-Effekt auf die Main-, Dual- und Split Voice angewendet werden soll. Wenn Sie die CATEGORY-Taste [▲] oder [▼] in Schritt 2 weiter oben mehrmals drücken, erscheinen die nachstehend aufgelisteten Einträge. Nun können Sie mithilfe des Datenrads den Chorus-Sendepegel der ausgewählten Voice einstellen (Einzelheiten hierzu finden Sie auf Seite 62).

- **M. Chorus** Chorus-Sendepegel der Main Voice.
- **D. Chorus** Chorus-Sendepegel der Dual Voice.
- **S. Chorus** Chorus-Sendepegel der Split Voice.

## Das Metronom

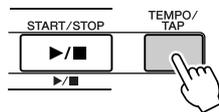
Das Metronom kann für Taktmaße mit bis zu 15 Schlägen eingestellt werden. Beim ersten Schlag jedes Taktes erklingt ein Glockenklang, bei allen anderen ein Metronom-„Klick“. Sie können das Taktmaß auch auf „00“ einstellen. In diesem Fall ertönt der Glockenklang nicht, und der „Klick“-Klang ist bei allen Taktschlägen zu hören. Das Metronom wird automatisch so eingestellt, dass es zu Taktmaß und Tempo des ausgewählten Songs oder Styles passt, aber Sie können Tempo und Taktmaß auch selbst ändern.

### 1 Drücken Sie die Taste [METRONOME], um das Metronom zu starten.



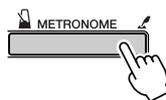
Sie können das Metronom anhalten, indem Sie die Taste [METRONOME] ein zweites Mal drücken.

### 2 Drücken Sie die Taste [TEMPO/TAP], um die TEMPO-Einstellung aufzurufen.



### 3 Verwenden Sie das Datenrad oder die Zifferntasten [0] – [9], um ein Tempo von 032 bis 280 Viertelschlägen pro Minute auszuwählen.

### 4 Drücken und halten Sie die Taste [METRONOME] länger als eine Sekunde, bis der Menüpunkt „Time Signature“ zur Einstellung des Taktmaßes erscheint.



Halten Sie die Taste länger als eine Sekunde gedrückt



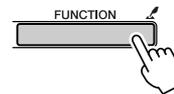
#### HINWEIS

- Sie erreichen den Menüpunkt „Time Signature“ auch, indem Sie die Taste [FUNCTION] drücken und die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼] verwenden, um zu dem Menüpunkt zu gehen (Seite 62).

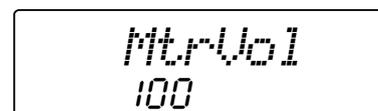
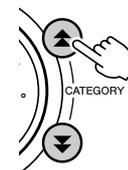
### 5 Verwenden Sie das Datenrad oder die Zifferntasten [0] – [9], um ein Taktmaß von 00 bis 15 Schlägen pro Takt auszuwählen.

## ■ Einstellen des Metronoms Volume (Lautstärke) ●●●●●●●●●●

### 6 Drücken Sie die Taste [FUNCTION].



### 7 Benutzen Sie die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼], um den Menüpunkt „Metronome Volume“ auszuwählen.



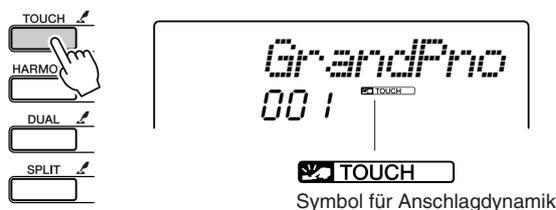
### 8 Benutzen Sie das Datenrad oder die Zifferntasten [0] – [9], um die Metronomlautstärke wie gewünscht einzustellen.

## Anschlagempfindlichkeit

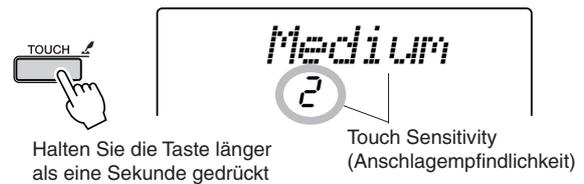
Wenn die Anschlagdynamik eingeschaltet ist, können Sie in drei Stufen einstellen, wie empfindlich das Instrument auf die Dynamik des Tastaturanschlags reagieren soll.

### 1 Drücken Sie die Taste [TOUCH], um die Anschlagdynamik einzuschalten.

Bei eingeschalteter Anschlagdynamik erscheint im Display das Symbol für die Anschlagdynamik (Seite 22, 45).



### 2 Drücken und halten Sie die Taste [TOUCH] länger als eine Sekunde, bis die Anzeige für die Anschlagempfindlichkeit erscheint. Im Display erscheint ein paar Sekunden lang „TouchSns“; danach wird die momentan ausgewählte Anschlagempfindlichkeit angezeigt.



### 3 Verwenden Sie das Datenrad, um für die Anschlagempfindlichkeit eine Einstellung von 1 bis 3 auszuwählen. Größere Werte erzeugen eine stärkere (leichteres Ansprechen) Lautstärkeänderung als Reaktion auf die Tastaturdynamik – d. h. eine größere Empfindlichkeit.

#### **HINWEIS**

- Die werksseitige Einstellung für die Anschlagempfindlichkeit ist „2“.
- Sie erreichen den Menüpunkt „Touch Sensitivity“ auch, indem Sie die Taste [FUNCTION] drücken und die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼] verwenden, um zu dem Menüpunkt zu gehen (Seite 62).

## One-Touch-Einstellung

Das Auswählen der ideal zu einem Song oder Style passenden Voice kann manchmal schwierig sein. Mit der One-Touch-Einstellung wird automatisch eine passende Voice aufgerufen, wenn Sie einen Style oder Song auswählen. Wählen Sie einfach die Voice Nr. „000“, um diese Funktion einzuschalten.

### 1 Wählen Sie die Voice Nr. „000“ (Schritt 1 – 2 auf Seite 18).



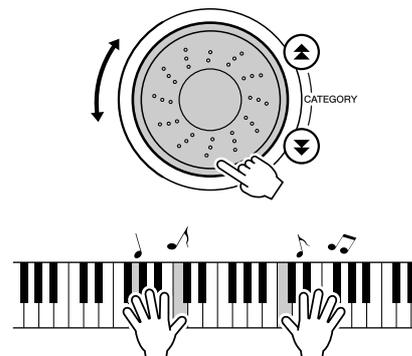
### 2 Wählen Sie einen beliebigen Song aus, und spielen Sie ihn ab (Schritt 1 – 3 auf Seite 30).

### 3 Spielen Sie auf der Tastatur, und prägen Sie sich den Klang der Voice ein.



Wenn Sie an einer Stelle dieses Verfahrens die Wiedergabe angehalten haben, drücken Sie die Taste [START/STOP], um die Wiedergabe wieder zu starten.

### 4 Verwenden Sie das Datenrad, um andere Songs aufzurufen, spielen Sie dann auf der Tastatur, und hören Sie sich die Voice an.



Jetzt sollten Sie eine andere Tastatur-Voice hören als die in Schritt 3 gespielte. Wenn Sie einen anderen Song auswählen, ändert sich dementsprechend auch die Tastatur-Voice.

## Einstellen der Voice-Parameter

Reverb-Sendepegel, Stereoposition und eine Vielzahl weiterer Parameter können für Main-, Dual- und Split Voice individuell eingestellt werden. Drücken Sie die Taste [FUNCTION], und benutzen Sie dann die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼], um zu einem der folgenden Parameter zu gehen. Sobald Sie einen geeigneten Parameter ausgewählt haben, können Sie mithilfe des Datenrads seinen Wert einstellen.

### ● Parameter der Main Voice (Seite 63)

- **M. Volume** Lautstärke der Main Voice.
- **M. Octave** Oktave der Main Voice.
- **M. Pan** Stereoposition der Main Voice.
- **M. Reverb** Reverb-Sendepegel der Main Voice.
- **M. Chorus** Chorus-Sendepegel der Main Voice.

### ● Parameter der Dual Voice (Seite 63)

- **D. Volume** Lautstärke der Dual Voice.
- **D. Octave** Oktave der Dual Voice.
- **D. Pan** Stereoposition der Dual Voice.
- **D. Reverb** Reverb-Sendepegel der Dual Voice.
- **D. Chorus** Chorus-Sendepegel der Dual Voice.

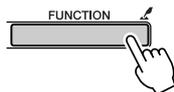
### ● Parameter der Split Voice (Seite 63)

- **S. Volume** Lautstärke der Split Voice.
- **S. Octave** Oktave der Split Voice.
- **S. Pan** Stereoposition der Split Voice.
- **S. Reverb** Reverb-Sendepegel der Split Voice.
- **S. Chorus** Chorus-Sendepegel der Split Voice.

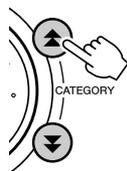
## Einstellen der Harmonielautstärke

Der Harmonielautstärkepegel kann für die Harmony-Typen 01 (Duett) bis 05 (Oktave) eingestellt werden.

### 1 Drücken Sie die Taste [FUNCTION].



### 2 Benutzen Sie die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼], um den Menüpunkt „Harmony Volume“ auszuwählen.



### 3 Verwenden Sie das Datenrad oder die Zifferntasten [0] – [9], um die Harmonielautstärke zwischen 000 und 127 wie gewünscht einzustellen.

## Panel Sustain

Diese Funktion fügt den Tastatur-Voices einen Sustain-Effekt (Ausklingeffekt) hinzu. Sie wird verwendet, wenn die Voices ständig mit Sustain arbeiten sollen, ungeachtet der Bedienung des (als Zubehör erhältlichen) Fußschalters. Drücken Sie die Taste [FUNCTION], und benutzen Sie dann die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼], um zum Menüpunkt „Sustain“ zu gehen. Sie können dann mit den Tasten [+] und [-] das Panel-Sustain ein- oder ausschalten.

#### **HINWEIS**

- Die Ausklingzeit einiger Voices wird durch die Aktivierung der Funktion „Panel Sustain“ möglicherweise nur geringfügig beeinflusst.

# Style-Funktionen (Begleitautomatik)

Die Bedienungsgrundlagen für die Style-Funktion (Begleitautomatik) sind auf Seite 24 der Kurzanleitung beschrieben.

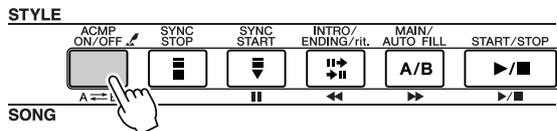
Im Folgenden werden einige Möglichkeiten beschrieben, wie Sie die Styles spielen können, wie die Style-Lautstärke eingestellt wird, wie Sie mithilfe der Styles Akkorde spielen können usw.

## Einstellen des Splitpunkts

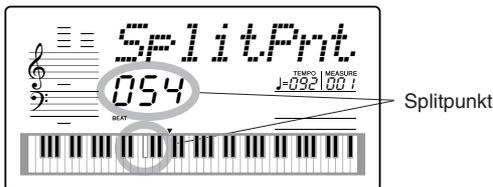
Werkseitig ist als Splitpunkt die Tastaturtaste Nr. 54 eingestellt (die Taste F#2), aber mithilfe des nachstehend beschriebenen Verfahrens können Sie ihn auf eine andere Taste legen.

**1** Drücken Sie die Taste [STYLE] oder die Taste [EASY SONG ARRANGER].

**2** Drücken und halten Sie die Taste [ACMP ON/OFF] länger als eine Sekunde, bis im FUNCTION-Display der Menüpunkt „Split Point“ erscheint.



Halten Sie die Taste länger als eine Sekunde gedrückt

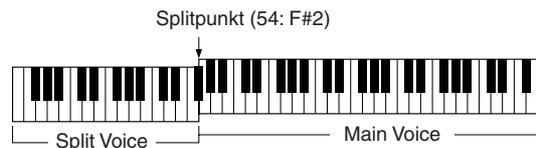


Splitpunkt

**HINWEIS**

- Den Menüpunkt „Split Point“ im FUNCTION-Display erreichen Sie nur durch Drücken und Halten der Taste [ACMP ON/OFF], während entweder die Taste [STYLE] oder die Taste [EASY SONG ARRANGER] aktiviert ist und leuchtet.

**3** Verwenden Sie das Datenrad oder die Zifferntasten [0] – [9], um eine beliebige Taste von 000 (C2) bis 127 (G8) zum Splitpunkt zu machen.



**HINWEIS**

- Wenn Sie den Splitpunkt ändern, ändert sich auch der Splitpunkt der Begleitautomatik.
- Der Splitpunkt kann nicht während einer Song-Lerneinheit geändert werden.
- Wenn die Splitpunkt-Taste gespielt wird, erklingt die Split Voice.

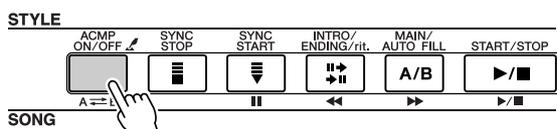
**HINWEIS**

- Sie erreichen den Menüpunkt „Split Point“ auch, indem Sie die Taste [FUNCTION] drücken und die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼] verwenden, um zu dem Menüpunkt zu gehen (Seite 62).

## Nur den Style-Rhythmus spielen

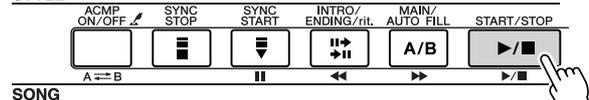
Bei jedem Druck auf die Taste [ACMP ON/OFF] wird die Begleitautomatik abwechselnd ein- und ausgeschaltet. Wenn Sie die Taste [ACMP ON/OFF] verwenden, um die Begleitautomatik auszuschalten, werden beim Starten des Styles nur die Rhythmusparts (Schlagzeugparts) wiedergegeben.

Drücken Sie die Taste [STYLE], um die Style-Funktion einzuschalten.



Die Anzeige „ACMP ON“ ist nicht sichtbar

**STYLE**



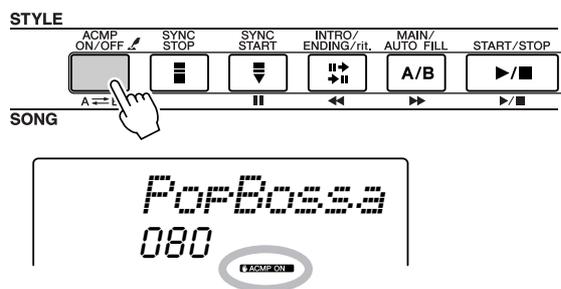
**HINWEIS**

- Da die Styles Nr. 112 und 124 – 135 (Pianist) keine Rhythmusparts haben, wird beim Starten dieser Styles kein Rhythmus wiedergegeben.

## Einen Style mit Akkorden, aber ohne Rhythmus spielen (Stop Accompaniment)

Wenn die Begleitautomatik eingeschaltet ist (das Symbol „ACMP ON“ ist angezeigt) und Syncro Start ist ausgeschaltet, können Sie im Tastaturbereich der linken Hand (der Begleitung) auch bei gestopptem Style Akkorde spielen und den Begleitakkord hören. Das ist die Funktion „Stop Accompaniment“, und es können alle vom Instrument erkannten Akkordgriffe verwendet werden (Seite 53). Grundton und Art des Akkords werden im Display angezeigt. Sie können in Verbindung mit Stop Accompaniment auch die Harmonieeffekte verwenden.

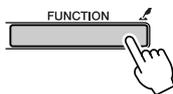
Drücken Sie die Taste [STYLE], um die Style-Funktion einzuschalten.



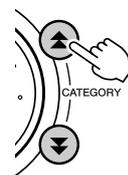
## Einstellen der Style-Lautstärke

Drücken Sie die Taste [STYLE], um die Style-Funktion einzuschalten.

**1** Drücken Sie die Taste [FUNCTION].



**2** Benutzen Sie die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼], um den Menüpunkt „Style Volume“ auszuwählen.



**3** Benutzen Sie das Datenrad oder die Zifferntasten [0] – [9], um die Song-Lautstärke zwischen 000 und 127 wie gewünscht einzustellen.

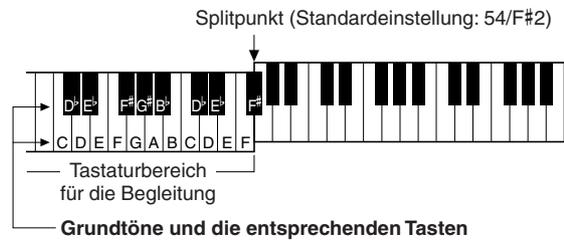
## Akkorde der Begleitautomatik spielen

Es gibt zwei Möglichkeiten, Akkorde der Begleitautomatik zu spielen:

- **Einfache Akkorde**
- **Standardakkorde**

Das Instrument erkennt die verschiedenen Akkordarten automatisch. Diese Funktion wird „Multi Fingering“ (mehrere Griffmöglichkeiten) genannt.

Drücken Sie die Taste [ACMP ON/OFF], um die Begleitautomatik einzuschalten (Seite 24). Die Tasten links neben dem Splitpunkt (Standardeinstellung: 54/F#2) werden zum „Tastaturbereich für die Begleitung“. Spielen Sie in diesem Bereich der Tastatur einige Begleitakkorde.



### ■ Einfache Akkorde .....

Mit dieser Methode können Sie auf einfache Weise im Tastaturbereich für die Begleitung Akkorde spielen, indem Sie nur ein, zwei oder drei Finger benutzen.

<p><b>C</b></p>	<p>• <b>So spielen Sie einen Dur-Akkord</b> drücken Sie die Taste für den Grundton (die „Tonika“) des Akkords.</p>
<p><b>C<sub>m</sub></b></p>	<p>• <b>So spielen Sie einen Moll-Akkord</b> drücken Sie die Taste für den Grundton und die nächstgelegene schwarze Taste links davon.</p>
<p><b>C<sub>7</sub></b></p>	<p>• <b>So spielen Sie einen Septakkord</b> drücken Sie die Taste für den Grundton und die nächstgelegene weiße Taste links davon.</p>
<p><b>C<sub>m7</sub></b></p>	<p>• <b>So spielen Sie einen Moll-Septakkord</b> drücken Sie die Taste für den Grundton und jeweils die nächstgelegene schwarze und die nächstgelegene weiße Taste links davon (also drei Tasten gleichzeitig).</p>

### ■ Standardakkorde .....

Mit dieser Methode können Sie eine Begleitung erzeugen, indem Sie mit den normalen Griffen im Tastaturbereich für die Begleitung Akkorde spielen.

● **So spielen Sie Standardakkorde [Beispiel für „C“-Akkorde]**


\* Einklammerte Noten ( ) sind optional. Die Akkorde werden auch ohne sie erkannt.

## ■ Erkannte Standardakkorde

Alle Akkorde in dieser Übersicht haben den Grundton „C“.

Akkordname/[Abkürzung]	Normale Reihenfolge	Akkord (C)	Display
Dur-Akkord [M]	1 - 3 - 5	C	C
Dur-Nonakkord [(9)]	1 - 2 - 3 - 5	C <sup>(9)</sup>	C <sup>(9)</sup>
Dur-Akkord mit großer Sext [6]	1 - (3) - 5 - 6	C <sub>6</sub>	C <sub>6</sub>
Dur-Sextnonakkord [6(9)]	1 - 2 - 3 - (5) - 6	C <sub>6</sub> <sup>(9)</sup>	C <sub>6</sub> <sup>(9)</sup> *
Dur mit großer Septime [M7]	1 - 3 - (5) - 7 oder 1 - (3) - 5 - 7	CM <sub>7</sub>	CM <sub>7</sub>
Dur-Septnonakkord [M7(9)]	1 - 2 - 3 - (5) - 7	CM <sub>7</sub> <sup>(9)</sup>	CM <sub>7</sub> <sup>9</sup> *
Dur mit großer Septime und erhöhter Undezime [M7(#11)]	1 - (2) - 3 - #4 - 5 - 7 oder 1 - 2 - 3 - #4 - (5) - 7	CM <sub>7</sub> <sup>(#11)</sup>	CM <sub>7</sub> <sup>(#11)</sup> *
Dur mit erniedrigter Quinte [(b5)]	1 - 3 - b5	C <sup>(b5)</sup>	C <sup>b5</sup> *
Dur mit großer Septime und erniedrigter Quinte [M7b5]	1 - 3 - b5 - 7	CM <sub>7</sub> <sup>(b5)</sup>	CM <sub>7</sub> <sup>b5</sup> *
Dur-Akkord mit Quartvorhalt [sus4]	1 - 4 - 5	C <sub>sus4</sub>	C <sub>sus4</sub>
Übermäßiger Akkord [aug]	1 - 3 - #5	C <sub>aug</sub>	C <sub>aug</sub>
Übermäßiger Dur-Akkord mit großer Septime [M7aug]	1 - (3) - #5 - 7	CM <sub>7aug</sub>	CM <sub>7aug</sub> *
Moll-Akkord [m]	1 - b3 - 5	C <sub>m</sub>	C <sub>m</sub>
Moll-Akkord mit großer Non [m(9)]	1 - 2 - b3 - 5	C <sub>m</sub> <sup>(9)</sup>	C <sub>m</sub>
Moll-Akkord mit großer Sext [m6]	1 - b3 - 5 - 6	C <sub>m6</sub>	C <sub>m6</sub>
Moll mit Septime [m7]	1 - b3 - (5) - b7	C <sub>m7</sub>	C <sub>m7</sub>
Moll-Septnonakkord [m7(9)]	1 - 2 - b3 - (5) - b7	C <sub>m7</sub> <sup>(9)</sup>	C <sub>m7</sub> <sup>(9)</sup>
Moll-Akkord mit Septime und Undezime [m7(11)]	1 - (2) - b3 - 4 - 5 - (b7)	C <sub>m7</sub> <sup>(11)</sup>	C <sub>m7</sub> <sup>(11)</sup> *
Moll-Akkord mit großer Septime [mM7]	1 - b3 - (5) - 7	C <sub>mM7</sub>	C <sub>mM7</sub>
Moll-Nonakkord mit großer Septime [mM7(9)]	1 - 2 - b3 - (5) - 7	C <sub>mM7</sub> <sup>(9)</sup>	C <sub>mM7</sub> <sup>(9)</sup> *
Moll mit Septime und erniedrigter Quinte [m7b5]	1 - b3 - b5 - b7	C <sub>m7</sub> <sup>(b5)</sup>	C <sub>m7</sub> <sup>b5</sup>
Moll mit großer Septime und erniedrigter Quinte [mM7b5]	1 - b3 - b5 - 7	C <sub>mM7</sub> <sup>(b5)</sup>	C <sub>mM7</sub> <sup>b5</sup> *
Verminderter Moll [dim]	1 - b5 - b7	C <sub>dim</sub>	C <sub>dim</sub>
Verminderter Akkord mit verminderter Sept [dim7]	1 - b3 - b5 - 6	C <sub>dim7</sub>	C <sub>dim7</sub>
Dominant-Septakkord [7]	1 - 3 - (5) - b7 oder 1 - (3) - 5 - b7	C <sub>7</sub>	C <sub>7</sub>
Dominant-Septakkord mit erniedrigter None [7(b9)]	1 - b2 - 3 - (5) - b7	C <sub>7</sub> <sup>(b9)</sup>	C <sub>7</sub> <sup>(b9)</sup>
Dominant-Septakkord mit erniedrigter Terzdezime [7(b13)]	1 - 3 - 5 - b6 - b7	C <sub>7</sub> <sup>(b13)</sup>	C <sub>7</sub> <sup>(b13)</sup>
Dur-Septakkord mit None [7(9)]	1 - 2 - 3 - (5) - b7	C <sub>7</sub> <sup>(9)</sup>	C <sub>7</sub> <sup>(9)</sup>
Dominant-Septakkord mit erhöhter Undezime [7(#11)]	1 - (2) - 3 - #4 - 5 - b7 oder 1 - 2 - 3 - #4 - (5) - b7	C <sub>7</sub> <sup>(#11)</sup>	C <sub>7</sub> <sup>(#11)</sup>
Dur-Septakkord mit Terzdezime [7(13)]	1 - 3 - (5) - 6 - b7	C <sub>7</sub> <sup>(13)</sup>	C <sub>7</sub> <sup>(13)</sup>
Dominant-Septakkord mit erhöhter None [7(#9)]	1 - #2 - 3 - (5) - b7	C <sub>7</sub> <sup>(#9)</sup>	C <sub>7</sub> <sup>(#9)</sup>
Dominant-Septakkord mit erniedrigter Quinte [7b5]	1 - 3 - b5 - b7	C <sub>7b5</sub>	C <sub>7b5</sub> *
Dominant-Septakkord mit erhöhter Quinte [7aug]	1 - 3 - #5 - b7	C <sub>7aug</sub>	C <sub>7aug</sub>
Dominant-Septakkord mit Quartvorhalt [7sus4]	1 - 4 - (5) - b7	C <sub>7sus4</sub>	C <sub>7sus4</sub>
Prime mit Sekunde und Quinte [1+2+5]	1 - 2 - 5	C <sub>1+2+5</sub>	C *

\* Diese Akkorde werden nicht in der Dictionary-Funktion (Akkordlexikon) angezeigt.

### **HINWEIS**

- Eingeklammerte Noten können ausgelassen werden.
- Wenn Sie zwei Tasten mit dem gleichen Grundton in den benachbarten Oktaven drücken, wird die Begleitung lediglich auf dem Grundton aufgebaut.
- Eine reine Quinte (1 + 5) erzeugt eine Begleitung, die nur auf dem Grundton und der Quinte beruht (ohne Terz) und daher sowohl mit Dur- als auch mit Moll-Akkorden verwendet werden kann.
- Die aufgelisteten Akkordgriffe sind alle in der Grundstellung dargestellt. Es können aber auch die Umkehrungen verwendet werden — mit folgenden Ausnahmen: m7, m7b5, 6, m6, sus4, aug, dim7, 7b5, 6(9), 1+2+5.

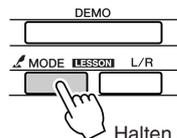
### **HINWEIS**

- Die Umkehrungen der Akkorde 7sus4 und m7(11) werden nicht erkannt, wenn die in Klammern angezeigten Noten ausgelassen werden.
- Wenn verwandte Akkorde hintereinander gespielt werden, folgt die Begleitautomatik in manchen Fällen nicht dem Akkordwechsel (z. B. bestimmte Moll-Akkorde, denen ein Moll-Akkord mit Septime folgt).
- Zwei-Finger-Griffe erzeugen einen Akkord, der auf dem vorangegangenen Akkord aufbaut.

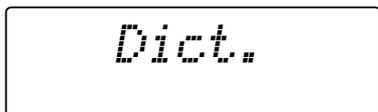
## Nachschlagen von Akkorden im Chord Dictionary (Akkordlexikon)

Bei der Dictionary-Funktion handelt es sich um ein eingebautes „Akkordbuch“, das Ihnen die einzelnen Noten (Töne) von Akkorden zeigt. Dies ist eine große Hilfe, wenn Sie die Griffe bestimmter Akkorde schnell erlernen möchten.

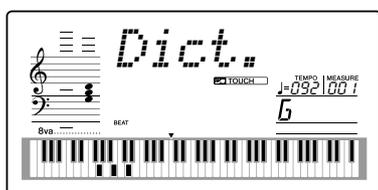
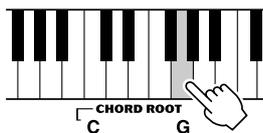
- 1 Drücken Sie die Taste [LESSON MODE] und halten Sie sie mindestens eine Sekunde gedrückt.



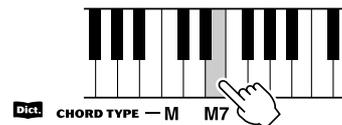
Halten Sie die Taste länger als eine Sekunde gedrückt



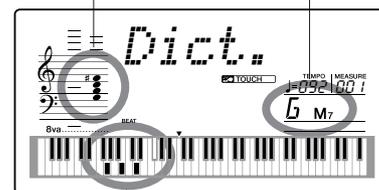
- 2 Angenommen, Sie möchten wissen, wie der Akkord GM7 (G-Dur mit großer Septime) gespielt wird. Schlagen Sie im mit „CHORD ROOT“ (Akkordgrundton) beschrifteten Tastaturbereich die Note „G“ an. (Der Ton wird nicht wiedergegeben.) Der von Ihnen festgelegte Grundton wird im Display angezeigt.



- 3 Schlagen Sie im mit „CHORD TYPE“ (Akkordart) beschrifteten Tastaturbereich die Taste mit der Beschriftung „M7“ (Dur mit großer Septime) an. (Der Ton wird nicht wiedergegeben.) Die Noten, die Sie für den angegebenen Akkord (Grundton und Akkordart) spielen müssen, werden im Display dargestellt, und zwar sowohl in der Notenschrift als auch im Tastaturschaubild.



Notenschrift des Akkords      Name des Akkords (Grundton und Typ)



die einzelnen Noten des Akkords (Tastatur)

- Mithilfe der Tasten [+]/[-] können Sie die möglichen Umkehrungen des Akkords anzeigen.

### HINWEIS

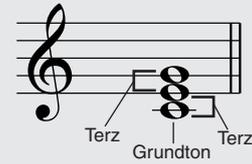
- Dur-Akkorde: Einfache Dur-Akkorde werden normalerweise nur mit dem Grundton gekennzeichnet. „C“ steht beispielsweise für den C-Dur-Akkord. Wenn Sie an dieser Stelle Dur-Akkorde angeben, müssen Sie jedoch „M“ (Major, engl. für Dur) auswählen, nachdem Sie den Grundton angeschlagen haben.

- 4 Greifen Sie mithilfe des Displays im Tastaturbereich der Begleitautomatik einen Akkord. Wenn Sie den Akkord richtig greifen, wird dies durch einen Glockenton signalisiert, und der Akkordname wird im Display hervorgehoben.

## ■ Grundlageninformationen zu den Akkorden

Zwei oder mehr zusammen gespielte Töne bilden einen „Akkord“.

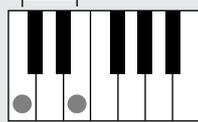
Der Grundakkord ist der „Dreiklang“, der aus drei Tönen besteht: dem Grundton, dem dritten und dem fünften Ton der entsprechenden Tonleiter. Ein C-Dur-Dreiklang besteht beispielsweise aus den Tönen C (Grundton), E (dritte Note – „Terz“ – der C-Dur-Tonleiter) und G (fünfte Note – „Quinte“ – der C-Dur-Tonleiter).



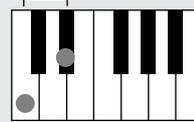
In dem oben gezeigten C-Dur-Dreiklang ist der tiefste Ton der „Grundton“ des Akkords (das ist die „Grundstellung“ des Akkords – wenn andere Akkordtöne als tiefster Ton verwendet werden, entstehen „Umkehrungen“). Der Grundton ist der zentrale Ton des Akkords, der die anderen Akkordtöne stützt und verankert.

Der Abstand (das „Intervall“) zwischen benachbarten Tönen eines Dreiklangs in der Grundstellung ist entweder eine große oder eine kleine Terz.

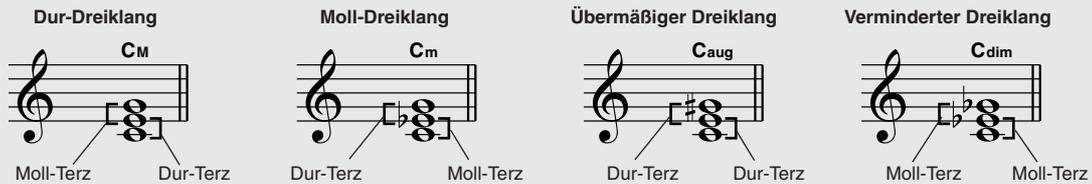
Große Terz – vier Halbtonschritte



Kleine Terz – drei Halbtonschritte



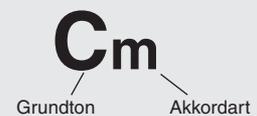
Das tiefste Intervall in unserem Grundstellungs-Dreiklang (zwischen dem Grundton und dem dritten Ton: die Terz) bestimmt, ob es sich um einen Dur- oder um einen Moll-Akkord handelt. Der höchste Ton kann um einen Halbton nach oben oder nach unten verschoben werden, um die nachstehend gezeigten zwei zusätzlichen Akkorde zu erzeugen.



Die Grundeigenschaften des Akkords bleiben auch dann erhalten, wenn wir die Reihenfolge der Töne ändern, um verschiedene Umkehrungen zu bilden. So können z.B. aufeinander folgende Akkorde in einer Akkordsequenz elegant miteinander verbunden werden, wenn man die geeigneten Umkehrungen (bzw. „Akkordführungen“) wählt.

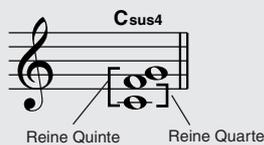
### ● Akkordbezeichnungen lesen

Die Akkordbezeichnungen enthalten alles, was Sie über einen Akkord wissen müssen (abgesehen von der Umkehrung/Stimmführung). An der Akkordbezeichnung können Sie ablesen, welcher Ton der Grundton ist, ob es sich um einen Dur-, Moll- oder verminderten Akkord handelt, ob er eine große oder eine verminderte Septime benötigt, welche Alterierungen und Spannungen er verwendet – alles auf einen Blick.

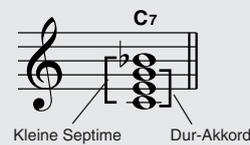


### ● Einige Akkordarten (Dies ist nur ein Teil der vom DGX-205/203 und PSR-295/293 erkannten „Standard“-Akkordarten.)

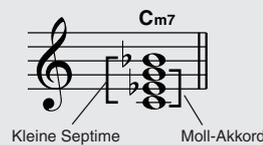
Dur mit Quartvorhalt



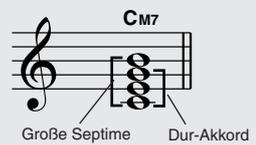
7 Dominant-Septakkord



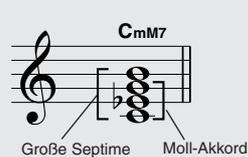
Moll mit kleiner Septime



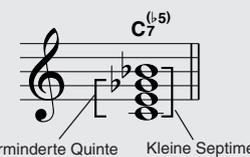
Große Septime



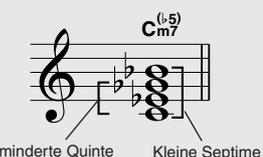
Moll mit großer Septime



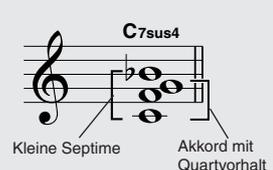
7 Dur mit kleiner Septime und verminderter Quinte



Moll mit kleiner Septime und verminderter Quinte

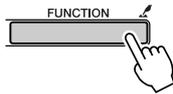


7 Dominant-Septakkord mit Quartvorhalt

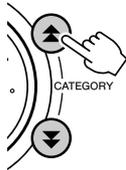


## Song-Lautstärke

**1** Drücken Sie die Taste [FUNCTION].



**2** Benutzen Sie die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼], um den Menüpunkt „Song Volume“ auszuwählen.



**3** Verwenden Sie das Datenrad oder die Zifferntasten [0] – [9], um die Song-Lautstärke zwischen 000 und 127 wie gewünscht einzustellen.

**HINWEIS**

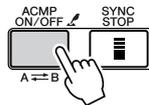
- Die Song-Lautstärke kann eingestellt werden, wenn ein Song ausgewählt wird.

## A-B Repeat

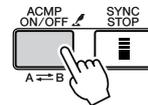
Sie können einen Song-Bereich für die wiederholte Wiedergabe festlegen – wobei „A“ der Startpunkt und „B“ der Endpunkt ist.



**1** Starten Sie den Song (Seite 30), und drücken Sie die Taste [A ⇌ B] am Anfang des Bereichs, der wiederholt werden soll (dem Punkt „A“).



**2** Drücken Sie die Taste [A ⇌ B] am Ende des zu wiederholenden Bereichs (dem Punkt „B“) ein zweites Mal.



**3** Der auf diese Weise angegebene Bereich zwischen A und B wird nun wiederholt abgespielt.

Sie können die Wiedergabe jederzeit durch Drücken der Taste [A ⇌ B] anhalten.

**HINWEIS**

- Die Start- und Endpunkte für die Wiederholung können in ganzen Taktschritten angegeben werden.
- Während der Wiedergabe wird im Display die aktuelle Taktnummer angezeigt.
- Wenn Sie möchten, dass sich der Startpunkt „A“ direkt am Song-Anfang befindet, drücken Sie die Taste [A ⇌ B], bevor Sie die Song-Wiedergabe starten.

## Stummschalten einzelner Songparts

Jede „Spur“ eines Songs spielt einen anderen Part des Songs – Melodie, Schlagzeug, Begleitung usw. Sie können einzelne Spuren stummschalten und den stummgeschalteten Part selbst auf der Tastatur spielen, oder Sie können auch einfach alle Spuren außer denjenigen stummschalten, die Sie sich anhören möchten. Verwenden Sie die SONG-MEMORY-Tasten [1] – [5] und [A], um die entsprechenden Spuren stummzuschalten oder ihre Stummschaltung wieder aufzuheben. Die Spurnummer im Display verschwindet, wenn die betreffende Spur stummgeschaltet ist. Einzelheiten zur Konfiguration der Songspuren finden Sie auf Seite 38.



Spurnummer an – Spur wird wiedergegeben.



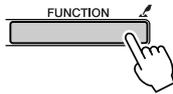
Spurnummer aus – Zeigt an, dass die Spur stummgeschaltet ist oder keine Daten enthält

## Die Tonlage eines Songs ändern

### ◆ Große Tonhöhenänderungen (Transpose)

Die Gesamtonhöhe des Instruments kann in Halbtonschritten um bis zu eine Oktave nach oben oder nach unten verschoben werden.

#### 1 Drücken Sie die Taste [FUNCTION].



#### 2 Benutzen Sie die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼], um den Menüpunkt „Transpose“ auszuwählen.



#### 3 Benutzen Sie das Datenrad oder die Zifferntasten [0] – [9], um den Transpositionswert zwischen -12 und +12 wie gewünscht einzustellen.

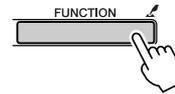
**HINWEIS**

• Die Tonhöhe der Drum-Kit-Voices kann nicht geändert werden.

### ◆ Kleine Tonhöhenänderungen (Tuning)

Die Gesamtstimmung des Instruments kann in 1-Cent-Schritten (100 Cents = 1 Halbton) um bis zu 100 Cents nach oben oder nach unten verschoben werden.

#### 1 Drücken Sie die Taste [FUNCTION].



#### 2 Benutzen Sie die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼], um den Menüpunkt „Tuning“ auszuwählen.



#### 3 Benutzen Sie das Datenrad oder die Zifferntasten [0] – [9], um den Stimmungswert zwischen -100 und +100 wie gewünscht einzustellen.

**HINWEIS**

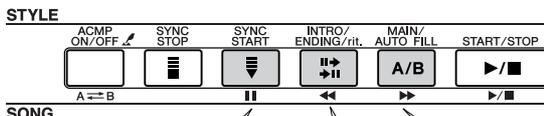
• Die Tonhöhe der Drum-Kit-Voices kann nicht geändert werden.

## Vorspulen, Rückspulen und Pausieren der Song-Wiedergabe

Diese Tasten entsprechen den Transporttasten auf einem Kassettendeck oder CD-Spieler; Sie können hier die Song-Wiedergabe schnell vorspulen [▶▶], zurückspulen [◀◀] und auf Pause schalten [||].

**HINWEIS**

• Wenn ein A-B-Wiederholungsbereich festgelegt wurde, arbeiten Vor- und Rückspulfunktion nur innerhalb dieses Bereichs.



Drücken Sie die Pausentaste, um die Wiedergabe auf Pause zu setzen.

Drücken Sie die Rückspultaste, um schnell zu einer früheren Stelle im Song zurückzukehren.

Drücken Sie die Vorspultaste, um schnell zu einer späteren Stelle im Song zu gelangen.

## Ändern der Melodie-Voice

Sie können die Melodie-Voice eines Songs auf eine beliebige andere Voice umschalten.

### **HINWEIS**

- Die Melodie-Voice eines User-Songs kann nicht geändert werden.

- 1 Wählen Sie den Song aus und spielen Sie ihn ab.
- 2 Drehen Sie bei gedrückter [VOICE]-Taste das Datenrad, um den abzuspielenden Song auszuwählen.



- 3 Halten Sie die [VOICE]-Taste mindestens eine Sekunde gedrückt. Im Display erscheint „MELODY VOICE CHANGE“ (Umschaltung der Melodie-Voice). Dadurch wird angezeigt, dass die ursprüngliche Melodie-Voice des Songs durch die in Schritt 2 ausgewählte Voice ersetzt wurde.

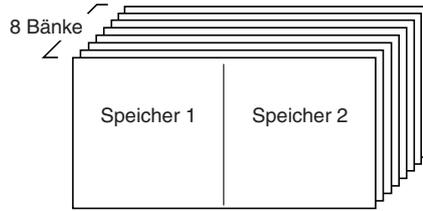


Halten Sie die Taste länger als eine Sekunde gedrückt



# Speichern Ihrer bevorzugten Bedienfeldeinstellungen

Dieses Instrument ist mit der Funktion „Registration Memory“ ausgestattet. Hier können Sie Ihre bevorzugten Einstellungen speichern und bei Bedarf jederzeit bequem aufrufen. Es können bis zu 16 vollständige Setups gespeichert werden (8 Bänke mit jeweils zwei Setups).



Sie können bis zu 16 Sets (acht Bänke à zwei) speichern.

## Speichern von Einstellungen im Registration Memory

### ■ Im Registration Memory speicherbare Einstellungen .....

- **Style-Einstellungen\***  
Style-Nummer, Auto Accompaniment ON/OFF, Split Point, Style-Einstellungen (Main A/B), Style Volume, Tempo
- **Voice-Einstellungen**  
Einstellung der Main Voice (Voice-Nummer, Lautstärke, Oktavlage, Stereoposition, Reverb-Sendepegel, Chorus-Sendepegel), Einstellungen der Dual Voice (Dual EIN/AUS, Voice-Nummer, Lautstärke, Oktavlage, Stereoposition, Reverb-Sendepegel, Chorus-Sendepegel), Einstellungen der Split Voice (Split EIN/AUS, Voice-Nummer, Lautstärke, Oktavlage, Stereoposition, Reverb-Sendepegel, Chorus-Sendepegel)
- **Effekteinstellungen**  
Reverb Type, Chorus Type, Panel Sustain ON/OFF
- **Harmonieeinstellungen**  
Harmony ON/OFF, Harmony Type, Harmony Volume
- **Weitere Einstellungen ([OTHER SETTING])**  
Transpose, Pitch Bend Range (nur DGX-205/203)

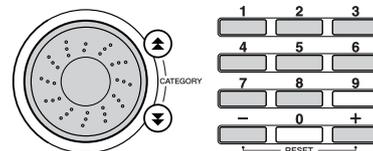
\* Bei Verwendung der Song-Funktionen sind die Style-Einstellungen nicht für das Registration Memory verfügbar.

### ■ Speichern im Registration Memory .....

- 1** Stellen Sie die Bedienelemente auf dem Bedienfeld wie gewünscht ein – wählen Sie eine Voice, einen Begleit-Style usw.
- 2** Drücken Sie die Taste [●] (MEMORY/BANK). Wenn Sie die Taste loslassen, erscheint im Display eine Banknummer.



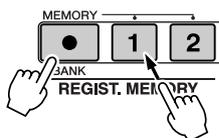
- 3** Verwenden Sie das Datenrad oder die Zifferntasten [1] – [8], um eine Banknummer von 1 bis 8 auszuwählen.



**HINWEIS**

- Während der Song-Wiedergabe können keine Daten im Registration Memory gespeichert werden.

- 4** Drücken Sie bei gedrückter Taste [●] (MEMORY/BANK) eine der Tasten REGIST. MEMORY [1] und [2], um die aktuellen Bedienfeldeinstellungen auf dem angegebenen Speicherplatz im Registration Memory zu speichern.

**HINWEIS**

- Wenn Sie eine Registration-Memory-Nummer auswählen, die bereits Daten enthält, werden die vorherigen Daten gelöscht und mit den neuen überschrieben.

**VORSICHT**

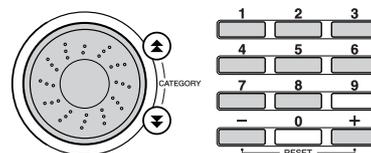
- Schalten Sie das Instrument nicht aus, während die Einstellungen im Registration Memory gespeichert werden. Andernfalls können die Daten beschädigt werden oder verloren gehen.

## ■ Aufrufen einer Registration-Memory-Einstellung .....

- 1** Drücken Sie die Taste [●] (MEMORY/BANK). Wenn Sie die Taste loslassen, erscheint im Display eine Banknummer.



- 2** Verwenden Sie das Datenrad oder die Zifferntasten [1] – [8], um die Banknummer auszuwählen, die aufgerufen werden soll.



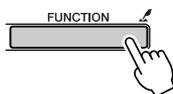
- 3** Drücken Sie bei gedrückter Taste [●] (MEMORY/BANK) eine der Tasten REGIST. MEMORY-Taste [1] oder [2], unter der die Einstellungen abgelegt sind, die Sie aufrufen möchten. Die Bedienelemente werden sofort auf diese Einstellungen gesetzt.



Zu den Funktionseinstellung zählen u.a. ausführliche Einstellungen für die Voices, die Effekte, den Splitpunkt und die Stimmung des Instruments. Häufig verwendete Einstellungen können Sie mit kurzen Tastenkombinationen (Shortcuts) schnell aufrufen: Halten Sie eine Shortcut-Taste länger als eine Sekunde gedrückt, um direkt auf die jeweilige Einstellung zuzugreifen.

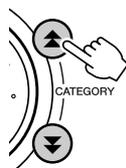
## Aufrufen und Bearbeiten der Funktionseinstellungen

**1** Drücken Sie die Taste [FUNCTION].



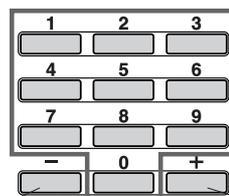
**2** Benutzen Sie die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼], um den gewünschten Menüpunkt aufzurufen.

Näheres zu den einzelnen Einstellungen erfahren Sie in der Liste der FUNCTION-Einstellungen auf Seite 63.



**3** Stellen Sie mithilfe des Datenrads, der Tasten [+] und [-] oder der Zifferntasten [0] – [9] den Wert wie gewünscht ein.

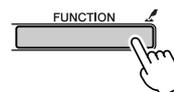
Bei ON/OFF-Einstellungen wird die Funktion mit der Taste [+] ein- und mit der Taste [-] ausgeschaltet. Benutzen Sie die Taste [+], um mit der Ausführung eines Vorgangs zu beginnen, bzw. die Taste [-], um den ausgewählten Vorgang abzubrechen. All diese Einstellungen können sehr einfach auf ihre ursprünglichen Voreinstellungen gebracht werden, indem die Tasten [+] und [-] gleichzeitig gedrückt werden. (Dies gilt nicht für Initial Setup Send, das ein Vorgang ist und keine Einstellung.)



- Um einen Wert um 1 zu verringern
  - Zum Ausschalten (OFF) einer Einstellung
  - Zum Abbrechen eines Vorgangs
  - Um einen Wert um 1 zu erhöhen
  - Zum Einschalten (ON) einer Einstellung
  - Um einen Vorgang auszuführen
- Zur direkten Zahleneingabe
- Um einen Wert auf seine Standardeinstellung zurückzusetzen

**4** Falls nötig, halten Sie die Taste [FUNCTION] länger als eine Sekunde gedrückt, um Ihre Einstellungen im Flash-Speicher abzulegen.

Das Instrument behält zwar alle Einstellungen, solange es eingeschaltet bleibt, aber Ihre benutzerspezifischen Einstellungen gehen verloren, wenn Sie das Instrument ausschalten, ohne die Einstellungen im Flash-Speicher abgelegt zu haben. Speichern Sie die Einstellungen einfach im Flash-Speicher, indem Sie die Taste [FUNCTION] länger als eine Sekunde gedrückt halten. Dann bleiben Ihre Einstellungen auch nach dem Ausschalten im Flash-Speicher erhalten und können beim nächsten Einschalten des Instruments geladen werden.



Halten Sie die Taste länger als eine Sekunde gedrückt

### **VORSICHT**

- Schalten Sie das Instrument nicht aus, während die Einstellungen gespeichert werden. Andernfalls können die Daten beschädigt werden oder verloren gehen.

**■ Liste der Funktionseinstellungen**

Category (Kategorie)	Einstellung	Name des Menüpunkts	Bereich/ Einstellungen	Beschreibung
VOLUME	Style Volume (Style-Lautstärke)	<i>StyleVol</i>	000 – 127	Bestimmt die Lautstärke des Styles.
	Song Volume (Song-Lautstärke)	<i>SongVol</i>	000 – 127	Legt die Lautstärke des Songs fest.
Overall	Transpose (Transposition)	<i>Transpos</i>	-12 – 12	Bestimmt die Tonhöhe des Instruments in Halbtonschritten.
	Tuning (Stimmung)	<i>Tuning</i>	-100 – 100	Stellt die Tonhöhe des Instruments in 1-Cent-Schritten ein.
	Pitch Bend Range (Pitch-Bend-Bereich) (nur DGX-205/203)	<i>PBRange</i>	01 – 12	Gibt den Bereich der Tonhöhenverschiebung (Pitch Bend) in Halbtonschritten an.
	Splitpunkt (Teilungspunkt)	<i>SPlitPnt</i>	000 – 127 (C-2 – G8)	Bestimmt den Splitpunkt auf der Tastatur (die höchste Taste der Split Voice) und teilt die Tastatur dadurch in zwei Bereiche auf: einen linken (unteren) für die Split Voice und einen rechten (oberen) für die Main Voice. „Split Point“ und „Accompaniment Split Point“ (Tastaturbereich für die Begleitung) werden automatisch auf den gleichen Wert eingestellt.
	Touch Sensitivity (Anschlagempfindlichkeit)	<i>TouchSns</i>	1 (Weich) / 2 (Mittel) / 3 (Hart)	Wenn die Anschlagdynamik eingeschaltet ist, wird hier deren Empfindlichkeit eingestellt.
MAIN VOICE	Volume (Lautstärke)	<i>M. Volume</i>	000 – 127	Legt die Lautstärke der Main Voice fest.
	Octave	<i>M. Octave</i>	-2 – +2	Bestimmt die Oktavlage (d. h. den Tonumfang) der Main Voice.
	Pan (Stereobalance)	<i>M. Pan</i>	000 (links) – 64 (Mitte) – 127 (rechts)	Bestimmt die Panoramaposition der Main Voice im Stereoklangbild. Mit dem Wert „0“ wird der Klang im Klangbild ganz nach links verschoben, beim Wert „127“ ganz nach rechts.
	Reverb Send Level (Reverb-Sendepegel)	<i>M. Reverb</i>	000 – 127	Bestimmt den Anteil des Signals der Main Voice, der dem Reverb-Effekt zugeführt wird.
	Chorus Send Level	<i>M. Chorus</i>	000 – 127	Bestimmt den Anteil des Signals der Main Voice, der dem Chorus-Effekt zugeführt wird.
Dual Voice	Voice	<i>D. Voice</i>	001 – 487	Wählt die Dual Voice aus
	Volume (Lautstärke)	<i>D. Volume</i>	000 – 127	Legt die Lautstärke der Dual Voice fest.
	Octave	<i>D. Octave</i>	-2 – +2	Bestimmt die Oktavlage (d. h. die Tonhöhe auf der Tastatur) der Dual Voice.
	Pan (Stereobalance)	<i>D. Pan</i>	000 (links) – 64 (Mitte) – 127 (rechts)	Bestimmt die Panoramaposition der Dual Voice im Stereoklangbild. Mit dem Wert „0“ wird der Klang im Klangbild ganz nach links verschoben, beim Wert „127“ ganz nach rechts.
	Reverb Send Level (Reverb-Sendepegel)	<i>D. Reverb</i>	000 – 127	Bestimmt den Anteil des Signals der Dual Voice, der dem Reverb-Effekt zugeführt wird.
	Chorus Send Level	<i>D. Chorus</i>	000 – 127	Bestimmt den Anteil des Signals der Dual Voice, der dem Chorus-Effekt zugeführt wird.
Split Voice	Voice	<i>S. Voice</i>	001 – 487	Hiermit wird die Split Voice ausgewählt.
	Volume (Lautstärke)	<i>S. Volume</i>	000 – 127	Bestimmt die Lautstärke der Split Voice.
	Octave	<i>S. Octave</i>	-2 – +2	Bestimmt die Oktavlage (d. h. den Tonumfang) der Split Voice.
	Pan (Stereobalance)	<i>S. Pan</i>	000 (links) – 64 (Mitte) – 127 (rechts)	Bestimmt die Panoramaposition der Split Voice im Stereoklangbild. Mit dem Wert „0“ wird der Klang im Klangbild ganz nach links verschoben, beim Wert „127“ ganz nach rechts.
	Reverb Send Level (Reverb-Sendepegel)	<i>S. Reverb</i>	000 – 127	Bestimmt den Anteil des Split-Voice-Signals, der dem Reverb-Effekt zugeführt wird.
	Chorus Send Level	<i>S. Chorus</i>	000 – 127	Bestimmt den Anteil des Split-Voice-Signals, der dem Chorus-Effekt zugeführt wird.
EFFECT	Reverb Type	<i>Reverb</i>	01 – 10	Bestimmt den Reverb-Typ, wobei Reverb auch ausgeschaltet werden kann (10). (Siehe Liste auf Seite 90)
	Chorus Type (Chorus-Typ)	<i>Chorus</i>	01 – 05	Bestimmt den Chorus-Typ, wobei Chorus auch ausgeschaltet werden kann (05). (Siehe Liste auf Seite 90)
	Panel Sustain	<i>Sustain</i>	ON/OFF	Bestimmt, ob auf die MAIN-/DUAL-/SPLIT Voices immer Panel Sustain angewendet wird. Panel Sustain wird bei Einstellung „ON“ kontinuierlich, bei „OFF“ nicht angewendet. (Seite 50)

Category (Kategorie)	Einstellung	Name des Menüpunkts	Bereich/ Einstellungen	Beschreibung
Harmony	Harmony Type (Harmonietyp)	<i>HarmType</i>	01 – 26	Bestimmt den Harmony-Typ. (Siehe Liste auf Seite 90)
	Harmony Volume (Harmony-Lautstärke)	<i>HarmVol</i>	000 – 127	Bestimmt die Lautstärke des Harmony-Effekts, wenn einer der Harmony-Typen 1-5 ausgewählt ist.
PC MODE	PC Mode (PC-Modus)	<i>PC mode</i>	PC1/PC2/OFF	Optimiert die MIDI-Einstellungen, wenn Sie das Instrument an einen Computer anschließen (Seite 67). PC1 schaltet die Lokalsteuerung aus und den externen Taktgeber ein – zur Verwendung mit einem externen Sequenzer oder einem ähnlichen Gerät. Mit der Einstellung PC2 kann das Instrument Inhalte von Digital Music Notebook auf dem angeschlossenen Computer verwenden. OFF schaltet Lokalsteuerung ein, externen Taktgeber aus, Tastaturlautstärke ein, Style-Ausgabe ein und Song-Ausgabe ein.
MIDI	Local On/Off (Lokalsteuerung ein/aus)	<i>Local</i>	ON/OFF	Bestimmt, ob die Tastatur des Instruments den internen Klangerzeuger steuert (ON) oder nicht (OFF). (Seite 66)
	External Clock (Externer Taktgeber)	<i>ExtClock</i>	ON/OFF	Bestimmt, ob das Instrument zu seiner internen Clock (OFF) oder zu einem externen Clock-Signal (ON) synchronisiert. (Seite 66)
	Keyboard Out (Tastaturlautstärke)	<i>KbdOut</i>	ON/OFF	Bestimmt, ob die beim Spielen auf der Tastatur des Instruments erzeugten Daten gesendet werden (ON) oder nicht (OFF).
	Style Out (Style-Ausgabe)	<i>StyleOut</i>	ON/OFF	Bestimmt, ob die Style-Daten über USB gesendet werden (ON) oder nicht (OFF).
	Song Out (Song-Ausgabe)	<i>SongOut</i>	ON/OFF	Bestimmt, ob die Songdaten während der Wiedergabe über USB gesendet werden (ON) oder nicht (OFF).
	Initial Setup Send	<i>InitSend</i>	YES/NO (Ja/Nein)	Hiermit können Sie die Daten der Bedienfeld-Einstellungen an einen Computer senden. Drücken Sie [+] zum Senden, oder drücken Sie [-] für Abbruch. Drücken Sie die Taste [+], um die Daten zu senden. Benutzen Sie die Taste [-], um die Übertragung zu stoppen.
	Bulk Send (Datenblock senden)	<i>BulkSend</i>	YES/NO (Ja/Nein)	Die im User-Song und im Registration Memory enthaltenen Daten können als Datenblock an die auf Ihrem Computer ausgeführte Sequenzer-Software gesendet werden. Dort können Sie sie speichern, um sie später abrufen und verwenden zu können. Hierzu muss das Instrument an einen Computer angeschlossen sein, auf dem der entsprechende USB-MIDI-Treiber installiert ist. Drücken Sie, während im Display des Instruments „Bulk Send“ angezeigt wird, die Taste [+], um die Blockdatenübertragung zu starten. Drücken Sie die Taste [-], um den Sendevorgang abubrechen. Informationen zum Anschließen des Instruments an einen Computer finden Sie auf Seite 67, Informationen zum Installieren des USB-MIDI-Treibers auf Seite 71.
METRONOME	Time Signature (Taktmaß)	<i>TimeSig</i>	00 – 15	Bestimmt das Metronom-Taktmaß
	Metronome Volume (Metronomlautstärke)	<i>MtrVol</i>	000 – 127	Bestimmt die Lautstärke des Metronoms.
LESSON	Lesson Track (R)	<i>R-Part</i>	GuideTrack 1-16	Bestimmt die Spurnummer für die Guide-Übung mit der rechten Hand. Diese Einstellung ist nur bei Songs im SMF-Format 0 wirksam, die von einem Computer übertragen werden.
	Lesson Track (L)	<i>L-Part</i>	GuideTrack 1-16	Bestimmt die Spurnummer für die Guide-Übung mit der linken Hand. Diese Einstellung ist nur bei Songs im SMF-Format 0 wirksam, die von einem Computer übertragen werden.
UTILITY	Grade	<i>Grade</i>	ON/OFF	Hiermit schalten Sie die „Grade“-Funktion („Benotung“) ein oder aus.
	Demo Cancel	<i>D-Cancel</i>	ON/OFF	Hier können Sie die Funktion „Demo Cancel“ ein- und ausschalten. Wenn eingeschaltet (ON), läuft der Demo-Song auch dann nicht, wenn die [DEMO]-Taste gedrückt wird.

\* All diese Einstellungen können sehr einfach auf ihre ursprünglichen Voreinstellungen gebracht werden, indem die Tasten [+] und [-] gleichzeitig gedrückt werden.

(Dies gilt nicht für Initial Setup Send, das ein Vorgang ist und keine Einstellung.)

# Anschließen an einen Computer

Fast alle der heutzutage hergestellten elektronischen Musikinstrumente – besonders Synthesizer, Sequenzer und andere Geräte für Musik mit dem Computer – verwenden MIDI. MIDI ist ein weltweiter Standard, mit dem diese Geräte Spiel- und Einstellungsdaten senden und empfangen können. Natürlich können Sie auch mit diesem Instrument Ihre Spieldaten als MIDI-Daten senden oder aufzeichnen, sowie auch die Daten ganzer Songs, Styles und der Bedienfeldeinstellungen.

Das Potenzial, das MIDI für Ihr Live-Spiel und die Komposition und Produktion von Musik bietet, ist enorm – und erfordert lediglich den Anschluss des Instruments an einen Computer und die Übertragung von MIDI-Daten. In diesem Abschnitt erfahren Sie Grundlegendes über MIDI und lernen die spezifischen MIDI-Funktionen dieses Instruments kennen.

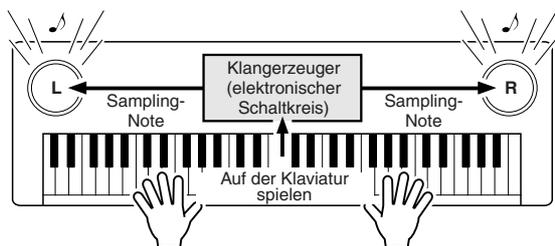
## Was ist MIDI?

Sicherlich haben Sie schon einmal die Begriffe „akustisches Instrument“ und „digitales Instrument“ gehört. Heutzutage sind dies die beiden Hauptkategorien von Musikinstrumenten. Charakteristische Beispiele für akustische Instrumente sind der Flügel und die klassische Gitarre. Ihre Funktionsweise ist einfach zu verstehen. Bei einem Klavier schlagen Sie eine Taste an und ein Hammer im Inneren des Instruments schlägt einige Saiten an, und es erklingt eine Note. Bei der Gitarre zupft der Spieler selbst die Saite, und die Note erklingt. Aber wie sieht die Sache bei einem digitalen Instrument aus?

### ● Tonerzeugung bei einer akustischen Gitarre



### ● Tonerzeugung bei einem digitalen Instrument



Auf der Grundlage von Daten, die durch das Spielen auf der Tastatur erzeugt werden, erzeugt ein Klangerzeuger einen in einer Sampling-Note gespeicherten Ton und gibt diesen über die Lautsprecher aus.

Wie aus der Abbildung hervorgeht, wird bei einem elektronischen Instrument eine im Tongenerator (elektronischer Schaltkreis) gespeicherte Sampling-Note (zuvor aufgezeichnete Note) basierend auf von der Tastatur empfangenen Daten wiedergegeben. Wie sehen denn nun diese Tastaturdaten aus, die die Grundlage der Tonerzeugung darstellen?

Angenommen, Sie spielen am Instrument eine Viertelnote „C“ mit einem Flügelklang. Anders als bei einem akustischen Instrument, das eine reale Schwingung erzeugt, gibt ein elektronisches Instrument nur die Informationen von der Tastatur weiter, z. B. „mit welcher Voice“, „mit welcher Taste“, „mit welcher Stärke“, „Zeitpunkt des Tastenanschlags“ und „Zeitpunkt des

Loslassens der Taste“. Dann wird jedes Stück Information in einen Zahlenwert umgewandelt und an den Tongenerator gesandt. Auf der Grundlage dieser Zahlen spielt der Tongenerator die gespeicherte Sampling-Note.

### Beispiel für Tastaturinformationen

Voice-Nummer (mit welcher Voice)	1 (Grand Piano)
Noten-Nummer (mit welcher Taste)	60 (C3)
Note On (wann wurde die Taste gedrückt) und Note Off (wann wurde sie freigegeben)	Numerisch ausgedrücktes Timing (Viertelnote)
Anschlagstärke (in etwa: „wie laut“)	120 (stark)

Ihr Spiel auf der Tastatur und alle Bedienfeldoperationen dieses Instruments werden als MIDI-Daten verarbeitet. Die Songs, die automatische Begleitung (Styles), und die User-Songs bestehen ebenfalls aus MIDI-Daten. MIDI ist ein Akronym für „Musical Instrument Digital Interface“ und ermöglicht die Kommunikation verschiedener elektronischer Musikinstrumente und Geräte untereinander mit Hilfe digitaler Daten. Der MIDI-Standard ist weltweit verbreitet und wurde für die Übertragung von Spieldaten zwischen elektronischen Musikinstrumenten (oder Computern) entwickelt. Dank MIDI können Sie ein Instrument von einem anderen aus steuern und Spieldaten zwischen den Geräten übertragen – wodurch Ihre kreativen und Spielmöglichkeiten bedeutend größer werden.

MIDI-Meldungen können in zwei Gruppen eingeteilt werden: Kanalmeldungen und Systemmeldungen.

### ● Kanalmeldungen

Dieses Instrument kann 16 MIDI-Kanäle gleichzeitig verarbeiten – es können also 16 verschiedene Instrumente gleichzeitig gespielt werden. Kanalmeldungen übermitteln für jeden der 16 Kanäle Daten wie Note ON/OFF, Programmwechsel usw.

Name der Meldung	Instrumentenfunktion/Bedienfeldeinstellung
Note ON/OFF	Spieldaten der Tastatur (enthalten Notennummer und Anschlagdaten)
Program Change (Programmwechsel)	Instrumentenauswahl (einschließlich MSB/LSB des Bank-Select-Befehls, falls notwendig)
Control Change (Steuerungswechsel)	Instrumenteneinstellungen (Lautstärke, Panorama usw.)

### ● Systemmeldungen

Hierbei handelt es sich um Daten, die vom gesamten MIDI-System gemeinsam verwendet werden. Systemmeldungen beinhalten Meldungen wie Exklusive-Meldungen, die herstellerabhängige Daten und Echtzeit-Meldungen übermitteln, die das MIDI-Gerät steuern.

Name der Meldung	Instrumentenfunktion/Bedienfeldeinstellung
Exclusive-Meldung	Einstellungen für Reverb/Chorus usw.
Echtzeit-Meldungen	Start/Stop-Befehle

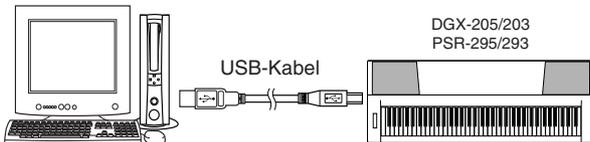
## USB-Anschluss

Dieses Instrument kann an einen Computer angeschlossen werden, um die Übertragung von MIDI-Daten zu ermöglichen.

Verbinden Sie die USB-Buchse an der Rückwand des Instruments über ein Standard-USB-Kabel mit der USB-Buchse an Ihrem Computer (USB-Kabel sind separat erhältlich).

Außerdem muss der auf der mitgelieferten CD-ROM befindliche USB-Treiber auf Ihrem Computer installiert werden. Einzelheiten hierzu finden Sie in der Installationsanleitung für die „Accessory CD-ROM“ auf Seite 70.

Die mitgelieferte CD-ROM enthält ferner die Anwendung „Musicsoft Downloader“, mit der Sie Song-Dateien von Ihrem Computer an den Flash-Speicher des Instruments übertragen können.



### ■ USB-Sicherheitsvorkehrungen

Bitte beachten Sie die folgenden Sicherheitsvorkehrungen, wenn Sie das Instrument über ein USB-Kabel an einen Computer anschließen.

Andernfalls können Instrument und/oder Computer hängenbleiben („einfrieren“), was möglicherweise zur Beschädigung oder zum Verlust von Daten führt. Sollte das Instrument oder der Computer tatsächlich hängenbleiben, schalten Sie bitte beide Geräte aus und wieder ein, und starten Sie den Computer neu.

#### ⚠ **VORSICHT**

- Beenden Sie den Aussetzungs-, Schlaf- oder Standbymodus des Computers, bevor Sie das USB-Kabel anschließen.
- Schließen Sie das USB-Kabel an das Instrument und den Computer an, bevor Sie das Instrument einschalten.
- Prüfen Sie die folgenden Punkte, bevor Sie das Instrument ein- oder ausschalten, und bevor Sie das USB-Kabel einstecken oder abziehen.
  - Beenden Sie alle Anwendungen.
  - Vergewissern Sie sich, dass in dem Moment keine Daten übertragen werden (jedesmal, wenn Sie auf der Tastatur spielen oder einen Song wiedergeben, werden Daten übertragen).
- Warten Sie zwischen dem Ein- und Ausschalten des Instruments sowie zwischen dem Ein- und Ausstöpseln des USB-Kabels mindestens 6 Sekunden.
- Schließen Sie das Instrument mithilfe eines einzigen USB-Kabels direkt an den Computer an. Verwenden Sie keinen USB-Hub.

#### ⓘ **HINWEIS**

- In den folgenden Fällen kann es sein, dass die Anwendung „Musicsoft Downloader“ nicht auf das Instrument zugreifen kann:
  - Während der Übertragung eines MIDI-Datenblocks.
  - Während der Style-Wiedergabe.
  - Während der Song-Wiedergabe.

## MIDI-Einstellungen

Diese Einstellungen betreffen die Übertragung und den Empfang von MIDI-Daten.

### ■ Local ON/OFF (Lokalsteuerung ein/aus)

Der Parameter „Local“ bestimmt, ob Noten, die auf der Tastatur des Instruments gespielt werden, mithilfe der internen Klangerzeugung erklingen sollen: Der interne Klangerzeuger ist aktiv, wenn „Local Control“ eingeschaltet ist, und inaktiv, wenn „Local Control“ ausgeschaltet ist.

- ON** Dies ist die normale Einstellung, bei der die interne Klangerzeugung die Noten, die auf der Tastatur des Instruments gespielt werden, erklingen lässt. Daten, die über die USB-Buchse des Instruments empfangen werden, werden ebenfalls vom internen Klangerzeuger wiedergegeben.
- OFF** Bei dieser Einstellung produziert das Instrument selbst keinen Sound (Tastaturspiel, Harmonie- oder Style-Wiedergabe), sondern die Spieldaten werden über die USB-Buchse übertragen. Daten, die über die USB-Buchse des Instruments empfangen werden, werden ebenfalls vom internen Klangerzeuger wiedergegeben.

Die Lokalsteuerung kann im FUNCTION-Display mit dem Menüpunkt „Local“ ein- und ausgeschaltet werden (Seite 64).

#### ⓘ **HINWEIS**

- Wenn Sie aus dem Instrument keinen Ton herausbekommen, ist dies der wahrscheinlichste Grund dafür. Das Spielen auf der Tastatur erzeugt keinen Ton, wenn Local auf OFF gestellt ist.

### ■ External Clock ON/OFF (Externer Taktgeber ein/aus) ●●●●●●●●●●

Diese Einstellungen bestimmen, ob das Instrument zu seinem eigenen internen Taktgeber (OFF) oder zum Taktsignal eines externen Geräts (ON) synchronisiert.

- ON** Die zeitbasierten Funktionen des Instruments werden zum Taktsignal eines an die USB-Buchse angeschlossenen externen Geräts synchronisiert.
- OFF** Das Instrument verwendet seinen eigenen internen Taktgeber (Standardeinstellung).

Die Steuerung über einen externen Taktgeber kann im FUNCTION-Display mit dem Menüpunkt „External Clock“ ein- und ausgeschaltet werden (Seite 64).

#### ⓘ **HINWEIS**

- Wenn „External Clock“ eingeschaltet ist und kein Taktsignal von einem externen Gerät empfangen wird, arbeiten die Funktionen Song, Style und Metronom nicht.

## MIDI-Einstellungen für die Computerverbindung (PC Mode)

Es müssen einige MIDI-Einstellungen vorgenommen werden, wenn Sie das Instrument an einen Computer anschließen. Mithilfe des Menüpunkts „PC Mode“ können Sie bequem mit einem Bedienvorgang mehrere Einstellungen vornehmen. Drei Einstellungen sind verfügbar: PC1, PC2 und OFF (Aus). Drücken Sie die Taste [PC], um den Menüpunkt „PC Mode“ (PC-Modus) aufzurufen, und wählen Sie nach Bedarf PC1 oder PC2 aus. Die gewählte Einstellung stellt beispielsweise Local ON/OFF, External Clock ON/OFF und weitere Parameter für den optimalen Betrieb mit einer Sequenzeranwendung an Ihrem Computer ein. Einzelheiten zu den MIDI-Einstellungen finden Sie auf Seite 64.

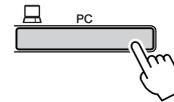
### HINWEIS

- Stellen Sie den „PC Mode“ auf „PC2“, wenn Sie das Digital Music Notebook\* von der beiliegenden CD-ROM nutzen.
- \* „Digital Music Notebook“ ist eine Softwareanwendung zur Verwaltung von Songs und Noten am Computer. Weitere Informationen hierzu finden Sie in der Online-Hilfedatei der Anwendung.

	PC1	PC2	PC Mode = OFF
Local	OFF	OFF	ON
External Clock	ON	OFF	OFF
Keyboard Out	OFF	ON	ON
Style Out	OFF	OFF	ON
Song Out	OFF	OFF	ON

## ■ Einstellen des PC-Modus .....

- 1 Drücken Sie die Taste [PC], so dass im FUNCTION-Display der Menüpunkt „PC Mode“ erscheint.



- 2 Benutzen Sie das Datenrad oder die Tasten [+] und [-], um die Einstellung PC1, PC2 oder OFF auszuwählen.

### HINWEIS

- Wenn die Einstellung PC2 ausgewählt ist, können die Instrumentenfunktionen Style, Song, Demo, Songaufnahme und Übung nicht verwendet werden.

### HINWEIS

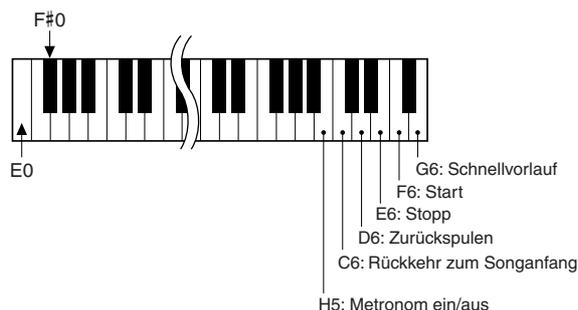
- Sie erreichen den Menüpunkt „PC Mode“ auch, indem Sie die Taste [FUNCTION] drücken und die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼] verwenden, um dorthin zu gehen (Seite 62).

## Fernsteuerung von MIDI-Geräten

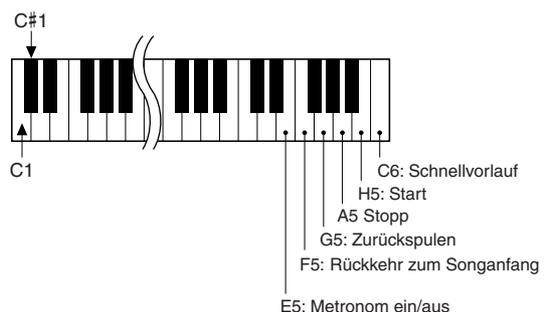
Sie können dieses Instrument auch zur Fernsteuerung der Anwendung „Digital Music Notebook“ auf Ihrem Computer benutzen (über die USB-Verbindung) – um z. B. die Wiedergabe zu starten und stoppen und andere Transportfunktionen vom Bedienfeld aus auszuführen.

## ■ Tasten für die Fernsteuerung .....

**DGX-205/203:** Um die Fernsteuerungsfunktionen zu nutzen, halten Sie die beiden tiefsten Tasten auf der Tastatur (E0 und F#0) gedrückt und drücken die entsprechende Taste (unten angezeigt).



**PSR-295/293:** Um die Fernsteuerungsfunktionen zu nutzen, halten Sie die untersten beiden Tasten auf der Tastatur (C1 und C#1) gedrückt und drücken Sie die entsprechende Taste (unten angezeigt).



### HINWEIS

- Die Fernsteuerung von MIDI-Geräten erfolgt unabhängig vom PC2-Modus.

## Song-Dateien von einem Computer übertragen

Dieses Instrument kann auf zwei Speicherarten zugreifen, um Songdaten zu sichern und abzurufen: Wenn von Ihrem Computer Song-Dateien an den Flash-Speicher gesendet werden, können sie mit dem Spielassistenten oder den Übungsfunktionen des Instruments verwendet werden.

Um zwischen Ihrem Computer und dem Instrument Songs übertragen zu können, müssen Sie auf Ihrem Computer die Anwendung „Musicsoft Downloader“ und den USB-MIDI Driver installieren, die auf der „Accessory CD-ROM“ enthalten sind. Einzelheiten zur Installation finden Sie in der Installationsanleitung für die „Accessory CD-ROM“ auf Seite 70.

**HINWEIS**

- Um Song-Dateien an den Flash-Speicher des Instruments senden zu können, benötigen Sie ein USB-Kabel. USB-Kabel erhalten Sie im Elektro- oder Computerfachhandel.

● **Daten, die von einem Computer an dieses Instrument gesendet werden können**

- Songkapazität (max.) Flash-Speicher: 99 Songs (Songs Nr. 036 – 134)
- Datenkapazität Flash-Speicher: 373 KB
- Datenformat SMF-Format 0/1

● **Was ist SMF (Standard MIDI File)?**

Das Format SMF (Standard MIDI File) ist eines der gebräuchlichsten und kompatibelsten Sequenzformate, die zum Speichern von Sequenzdaten verwendet werden. Es gibt zwei Varianten: Format 0 und Format 1. Sehr viele MIDI-Geräte sind mit dem SMF-Format 0 kompatibel, und die meisten im Handel erhältlichen MIDI-Sequenzdaten werden im SMF-Format 0 angeboten.

### Mit dem Musicsoft Downloader können Sie .....

- MIDI-Songs, die Sie aus dem Internet heruntergeladen oder an Ihrem Computer erzeugt haben, vom Computer an den Flash-Speicher des Instruments senden.

→ **Führen Sie hierzu Schritt 1 – 9 aus.**

Als Beispiel wird beschrieben, wie Sie auf der mitgelieferten „Accessory CD-ROM“ enthaltene Songs von Ihrem Computer an das Instrument senden.

Verwenden Sie die Anwendung „Musicsoft Downloader“ mit Internet Explorer 5.5 oder einer höheren Version.

### ■ Verwenden Sie den Musicsoft Downloader, um Songs von der „Accessory CD-ROM“ an den Flash-Speicher des Instruments zu senden.....

**HINWEIS**

- Falls gerade ein Song oder ein Style gespielt wird, stoppen Sie die Wiedergabe, bevor Sie fortfahren.

**1** Installieren Sie die Anwendung „Musicsoft Downloader“ und den USB-MIDI-Treiber auf Ihrem Computer (Seite 71 – 73).

**2** Legen Sie die mitgelieferte CD-ROM in das CD-ROM-Laufwerk Ihres Computers ein. Das Startfenster sollte automatisch erscheinen. Schließen Sie das Fenster.

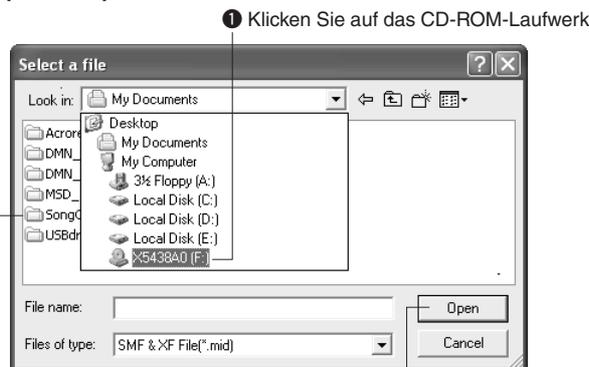
**3** Doppelklicken Sie auf das Verknüpfungssymbol für Musicsoft Downloader, das auf dem Desktop erzeugt wurde. Dadurch starten Sie die Anwendung „Musicsoft Downloader“, und das Hauptfenster erscheint.

**HINWEIS**

- Während Musicsoft Downloader läuft, können Sie am Instrument keine Bedienvorgänge ausführen.

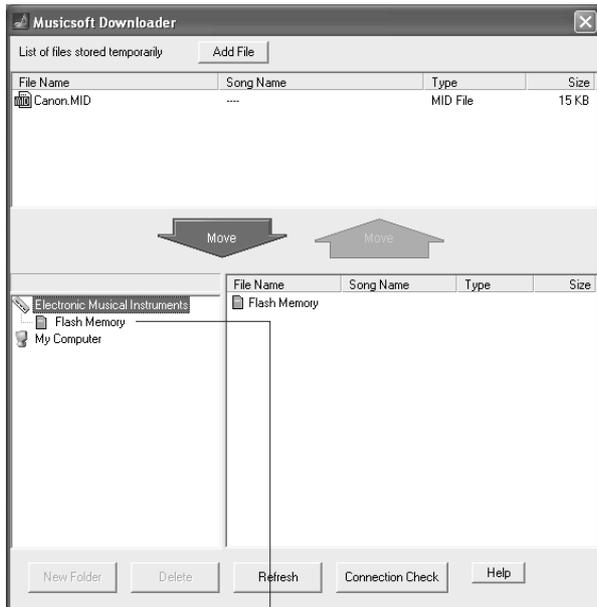
**4** Klicken Sie auf die Schaltfläche [Add File] (Datei hinzufügen). Daraufhin erscheint das Fenster „Add File“.

**5** Klicken Sie auf die Schaltfläche [▼] rechts neben „Look in“ (Suchen in), und wählen Sie aus dem Dropdown-Menü, das daraufhin erscheint, das CD-ROM-Laufwerk aus. Doppelklicken Sie auf den Ordner „SongCollection“ im Fenster. Wählen Sie die Datei aus, die an das Instrument gesendet werden soll, und klicken Sie auf [Open] (Öffnen).



- ① Klicken Sie auf das CD-ROM-Laufwerk
- ② Doppelklicken Sie auf den Ordner „SongCollection“. Doppelklicken Sie auf den Ordner „for\_CD“, und klicken Sie auf eine Songdatei.
- ③ Klicken Sie auf [Open] (Öffnen)

- 6** In der „List of files stored temporarily“ (Liste der temporär gespeicherten Dateien) im oberen Fensterbereich erscheint eine Kopie der ausgewählten MIDI-Song-Datei. Der Flash-Speicher wird unten im Display ebenfalls angezeigt, um das Übertragungsziel anzuzeigen. Klicken Sie auf den Flash-Speicher.



1 Klicken Sie auf „Flash Memory“

- 7** Klicken Sie, nachdem Sie in der „List of files stored temporarily“ die Datei ausgewählt haben, auf die Schaltfläche [Move] (Verschieben) in Form eines Nach-unten-Pfeils. Es erscheint eine Bestätigungsaufforderung. Klicken Sie auf [OK], und der Song wird von der „List of files stored temporarily“ an den Flash-Speicher des Instruments gesendet.

- 8** Schließen Sie das Fenster, um den Musicsoft Downloader zu beenden.

**HINWEIS**

- Beenden Sie den Musicsoft Downloader, um den von Ihrem Computer gesendeten Song wiederzugeben.

- 9** Um einen im Flash-Speicher gespeicherten Song wiederzugeben, drücken Sie die Taste [SONG]. Wählen Sie mithilfe des Datenrads den gewünschten Song aus, und drücken Sie dann die Taste [START/STOP], um die Wiedergabe zu starten.

**VORSICHT**

- Ziehen Sie während einer Datenübertragung nicht das USB-Kabel ab. Dadurch verhindern Sie nicht nur die Übertragung und Speicherung der Daten, sondern auch der Betrieb des Speichermediums kann instabil werden und sein Inhalt beim Ausschalten vollständig verlorengehen.

**VORSICHT**

- Gespeicherte Daten können aufgrund einer Gerätefehlfunktion oder eines Bedienungsfehlers verloren gehen. Wir empfehlen Ihnen, zur Sicherheit eine Kopie aller wichtigen gespeicherten Daten auf Ihrem Computer aufzubewahren.
- Wir empfehlen Ihnen, während der Übertragung von Daten anstelle von Batterien den Netzadapter zu verwenden. Die Daten können beschädigt werden, falls die Batterien während der Übertragung ausfallen.

● **Gesendete Songs für Übungen verwenden**

Damit die von einem Computer gesendeten Songs (nur im SMF-Format 0) für Übungen genutzt werden können, müssen Sie angeben, welche Kanäle als die Parts der rechten und linken Hand wiedergegeben werden sollen. Das Verfahren zum Einstellen der „Führungsspur“ besteht aus folgenden Schritten:

- 1 Drücken Sie die Taste [SONG], und wählen Sie den im Flash-Speicher befindlichen Song (036 –) aus, dessen Führungsspur Sie einstellen möchten.
- 2 Drücken Sie die Taste [FUNCTION].
- 3 Benutzen Sie die CATEGORY-Tasten [ $\blacktriangle$ ] und [ $\blacktriangledown$ ], um den Menüpunkt „R-Part“ oder „L-Part“ auszuwählen.
- 4 Benutzen Sie das Datenrad, um den Kanal auszuwählen, der als der angegebene Part der rechten bzw. linken Hand wiedergegeben werden soll.

Wir empfehlen Ihnen, Kanal 1 für den Part der rechten Hand und Kanal 2 für den Part der linken Hand auszuwählen.

## BESONDERE HINWEISE

- Dieses Programm und diese Installationsanleitung sind im Sinne des Urheberrechts alleiniges Eigentum der Yamaha Corporation.
- Die Benutzung des Programms und dieser Anleitung unterliegt der SOFTWARE-LIZENZVEREINBARUNG, mit der sich der Erwerber durch öffnen des Siegels der Programmverpackung uneingeschränkt einverstanden erklärt. (Bitte lesen Sie die VEREINBARUNG am Ende dieser Anleitung vor Installation der Anwendung sorgfältig durch.)
- Das Kopieren der Software und die Reproduktion dieser Anleitung, in welcher Form auch immer, in Teilen oder als Ganzes, sind nur mit schriftlicher Genehmigung des Herstellers erlaubt und sonst ausdrücklich verboten.
- Yamaha leistet keinerlei Garantie hinsichtlich der Benutzung des Programms und der zugehörigen Dokumentation und übernimmt keine Verantwortung für die Ergebnisse der Benutzung dieser Anleitung oder des Programms.
- Bei dieser CD handelt es sich um eine CD-ROM. Spielen Sie diese CD-ROM nicht in einem Audio-CD-Spieler ab. Dies kann zu irreparablen Schäden an Ihrem Audio-CD-Player führen.
- Das Kopieren im Handel erhältlicher Musikdaten ist nur für Ihren Privatgebrauch zulässig und ansonsten streng untersagt.
- Die in dieser Installationsanleitung erwähnten Firmen- und Produktnamen sind Warenzeichen bzw. eingetragene Warenzeichen der betreffenden Firmen.
- Zukünftige Aktualisierungen von Anwendungs- und Systemsoftware sowie jede Änderung der technischen Daten und Funktionen werden separat bekanntgegeben.
- Software wie z.B. der USB MIDI Driver kann ohne vorherige Benachrichtigung überarbeitet und aktualisiert werden. Achten Sie darauf, auf der folgenden Website nach der neuesten Version der Software zu suchen und sie herunterzuladen.  
<http://music.yamaha.com/download/>
- Je nach der Version Ihres Betriebssystems unterscheiden sich die hier dargestellten Screenshots und Meldungen von der tatsächlichen Anzeige auf Ihrem Computermonitor.

## Inhalt der CD-ROM

Die Daten auf dieser CD-ROM sind mit Computern mit dem Betriebssystem Windows® kompatibel.

### **VORSICHT**

- *Spiele Sie diese CD-ROM nicht in einem Audio-CD-Player ab. Die dabei entstehenden lauten Geräusche könnten Gehörschäden verursachen oder Ihren CD-Player und die Lautsprecher beschädigen.*

Ordnername	Bezeichnung der Anwendung/Daten	Inhalt
MSD_	Musicsoft Downloader *1 *2	Diese Anwendung kann verwendet werden, um MIDI-Songdaten aus dem Internet herunterzuladen und vom Computer an die vom Instrument unterstützten Speichermedien zu senden (z.B. Flash-Speicher).
DMN_	Digital Music Notebook *2	Digital Music Notebook ist eine wichtige neue Multimediaplattform für Lernmaterialien und Leistungsverbesserungen im Musikbereich.
USBdrv_	USB-Treiber für Windows 98/Me	Diese Treibersoftware benötigen Sie, um MIDI-Geräte über USB an Ihren Computer anschließen zu können.
USBdrv2k_	USB-Treiber für Windows 2000/XP	
SongCollection	for_CD	Im Verzeichnis „SongCollection“ befinden sich zwei Ordner. Der Ordner „for_CD“ enthält die 70 MIDI-Songs und die entsprechenden 70 PDF-Dateien mit der Notenschrift. Diese Songs können Sie an das Instrument senden, wo Sie sie abspielen und/oder für Übungen verwenden können. Der Ordner „for_Preset (Only Score)“ enthält die PDF-Dateien mit der Notenschrift für die 30 mit dem Instrument mitgelieferten Songs (ohne urheberrechtlich geschützte Songs).
	for_Preset (Only Score)	

\* 1 Die Software kann nicht genutzt werden, wenn sich das Instrument in einem der folgenden Zustände befindet:

- Während der Style- oder Song-Wiedergabe.
- Während einer Übung.

\* 2 Diese Software wird mit einer Online-Anleitung ausgeliefert.

\* 3 Diese Software wird von der Yamaha Corporation nicht unterstützt.

## ■ Verwenden der CD-ROM ●●●●●●●●

Bitte lesen Sie vor dem Öffnen der CD-ROM-Verpackung die Software-Lizenzvereinbarung auf Seite 74.

- 1 Überprüfen Sie die Systemanforderungen, um sicherzustellen, dass die Software auf Ihrem Computer ausgeführt werden kann.**
- 2 Legen Sie die „Accessory CD-ROM“ in das CD-ROM-Laufwerk Ihres Computers ein. Das Startfenster sollte automatisch erscheinen.**

- 3 Schließen Sie das Instrument an den Computer an. Das Anschlussverfahren ist auf Seite 66 beschrieben.**
- 4 Installieren Sie den Treiber auf dem Computer, und nehmen Sie die notwendigen Einstellungen vor.**  
Anweisungen zur Installation und Einrichtung finden Sie unter „Installieren des USB-MIDI-Treibers“ auf Seite 71.

## 5 Installieren Sie die Software.

- **Digital Music Notebook und Musicsoft Downloader:**  
Weitere Informationen finden Sie auf Seite 73.
- **YAMAHA USB-MIDI Driver:**  
Weitere Informationen finden Sie auf Seite 71.

## 6 Installieren Sie die Software.

Hinweise zur weiteren Bedienung der Software finden Sie in der mit der Software ausgelieferten Online-Hilfe.

## Systemanforderungen

Anwendung/Daten	Betriebssystem	Prozessor	Arbeitsspeicher	Festplatte	Display
Musicsoft Downloader	Windows 98SE/Me/2000/XP Home Edition/XP Professional	Mindestens 233 MHz; Intel® Pentium®/Celeron®-Prozessorfamilie	64 MB oder mehr (256 MB oder mehr werden empfohlen)	mindestens 128 MB freier Speicher (empfohlen werden mindestens 512 MB freier Speicher)	800 x 600 High Color (16-Bit)
USB-Treiber für Windows 98/Me	Windows 98/98SE/Me	Mindestens 166 MHz; Intel® Pentium®/Celeron®-Prozessorfamilie	32 MB oder mehr (64 MB oder mehr werden empfohlen)	mindestens 2 MB freier Speicherplatz	—
USB-Treiber für Windows 2000/XP	Windows 2000/XP Home Edition/XP Professional		128 MB oder mehr (256 MB oder mehr empfohlen)		
Digital Music Notebook	Windows® XP Professional Edition, SP1a oder höher Windows® XP Home Edition, SP1a oder höher Windows 2000 Professional, SP4 oder höher	300MHz oder höher; Intel® Pentium®/Celeron®-Prozessorfamilie (1 GHz oder mehr wird empfohlen)	256 MB oder mehr	mindestens 50 MB freier Speicherplatz	1024 x 768 High Color (16-Bit)
Digital Music Notebook (Einschließlich Anforderungen für die Wiedergabe von Inhalten mit Videodaten.)		1GHz oder höher; Intel® Pentium®/Celeron®-Prozessorfamilie (1,4 GHz oder mehr werden empfohlen)			

## Softwareinstallation

### ● Deinstallation (Entfernen der Software)

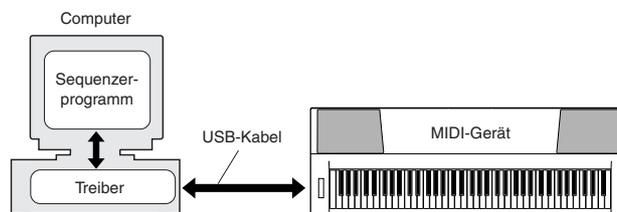
Installierte Software können Sie folgendermaßen von Ihrem Computer entfernen:  
Wählen Sie im Startmenü von Windows [Start → Einstellungen → Systemsteuerung → Software → Installieren/Deinstallieren]. Wählen Sie das zu entfernende Programm aus, und klicken Sie auf [Hinzufügen/Entfernen]. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um die ausgewählte Software zu entfernen.

#### **HINWEIS**

- Die tatsächlichen Namen der Menüeinträge und Schaltflächen hängen davon ab, welches Betriebssystem Sie verwenden.

### ■ Installieren des USB-MIDI-Treibers

Damit Sie mit den an Ihren Computer angeschlossenen MIDI-Geräte kommunizieren und sie benutzen können, muss auf Ihrem Computer ordnungsgemäß der entsprechende Softwaretreiber installiert sein. Der USB-MIDI-Treiber ermöglicht Sequenzer-Software und ähnlichen Anwendungen auf Ihrem Computer, über ein USB-Kabel von MIDI-Geräten MIDI-Daten zu empfangen und MIDI-Daten an die Geräte zu senden.



- **Installation unter Windows 98/Me → Seite 72.**
- **Installation unter Windows 2000 → Seite 72.**
- **Installation unter Windows XP → Seite 73.**

Überprüfen Sie den Namen des zu verwendenden CD-ROM-Laufwerks (D:, E:, Q: usw.) Den Laufwerksbuchstaben finden Sie im Ordner „Arbeitsplatz“ neben dem CD-ROM-Symbol. (Das Stammverzeichnis des CD-ROM-Laufwerks ist beispielsweise D:\, E:\ oder Q:\ usw.)

## Installieren des Treibers unter Windows 98/Me

- 1** Starten Sie den Computer.
- 2** Legen Sie die mitgelieferte CD-ROM in das CD-ROM-Laufwerk ein. Daraufhin erscheint automatisch ein Startfenster. Mit diesem Befehl schließen Sie das Fenster.
- 3** Vergewissern Sie sich zunächst, dass der Netzschalter [POWER] am Instrument auf OFF (Aus) gestellt ist, und verwenden Sie dann ein USB-Kabel, um die USB-Schnittstelle des Computers mit der USB-Buchse des Instruments zu verbinden. Wenn das Instrument eingeschaltet wird, wird auf dem Computer automatisch der Hardware-Assistent angezeigt. Falls der Hardware-Assistent nicht angezeigt wird, klicken Sie in der Systemsteuerung auf „Hardware“.

Windows Me-Anwender aktivieren bitte die Option „Nach einem besseren als dem derzeit verwendeten Treiber suchen (empfohlen)“ und klicken dann auf [Weiter]. Das System startet automatisch die Suche und installiert den Treiber. Fahren Sie mit Schritt 8 fort. Falls das System den Treiber nicht findet, wählen Sie zum Installieren des Treibers die Option „Position des Treibers angeben (erweitert)“ aus, und geben Sie den Ordner „USBdrv\_“ auf dem CD-ROM-Laufwerk an. Klicken Sie dann auf [Weiter]. Führen Sie die Installation durch, indem Sie den Bildschirmanweisungen folgen, und fahren Sie mit Schritt 8 fort.

### **HINWEIS**

- Falls Sie Windows Me verwenden, überspringen Sie bitte die Schritte 4 – 7.

- 4** Klicken Sie auf [Weiter].  
Das daraufhin erscheinende Fenster ermöglicht Ihnen die Auswahl der Suchmethode.
- 5** Aktivieren Sie das Optionsfeld links neben „Nach dem besten Treiber für das Gerät suchen (empfohlen)“. Klicken Sie auf [Weiter].  
Im daraufhin angezeigten Fenster können Sie einen Speicherort angeben, an dem nach dem Treiber gesucht werden soll.
- 6** Markieren Sie das Kontrollfeld „Dateipfad festlegen“, und klicken Sie auf „Durchsuchen...“. Geben Sie anschließend das Verzeichnis „USBdrv\_“ auf dem CD-ROM-Laufwerk an (beispielsweise „D:\USBdrv\_“), und setzen Sie die Installation fort.
- 7** Sobald das System den Treiber auf der CD-ROM gefunden hat und zur Installation bereit ist, wird dies in einer Bildschirmmeldung angezeigt. Vergewissern Sie sich, dass der „YAMAHA USB MIDI Driver“ aufgeführt ist, und klicken Sie auf [Weiter]. Der Installationsvorgang wird gestartet.
- 8** Sobald die Installation abgeschlossen ist, erscheint eine entsprechende Meldung. Klicken Sie auf [Fertig stellen].

### **HINWEIS**

- Bei einigen Computern kann es etwa zehn Sekunden dauern, bis dieses Fenster nach Beendigung der Installation angezeigt wird.

Der Treiber wurde installiert.

## Installieren des Treibers unter Windows 2000

- 1** Starten Sie den Computer, und melden Sie sich über den „Administrator“-Login in Windows 2000 an.
- 2** Wählen Sie [Arbeitsplatz] → [Systemsteuerung] → [System] → [Hardware] → [Treibersignierung] → [Dateisignaturverifizierung], aktivieren Sie die Option „Ignorieren - Alle Dateien installieren, unabhängig von der Dateisignatur“ aus, und klicken Sie auf [OK].
- 3** Legen Sie die mitgelieferte CD-ROM in das CD-ROM-Laufwerk ein. Daraufhin erscheint automatisch ein Startfenster. Mit diesem Befehl schließen Sie das Fenster.
- 4** Vergewissern Sie sich zunächst, dass der Netzschalter [POWER] am Instrument auf OFF (Aus) gestellt ist, und verwenden Sie dann ein USB-Kabel, um die USB-Schnittstelle des Computers mit der USB-Buchse des Instruments zu verbinden. Wenn das Instrument eingeschaltet wird, wird auf dem Computer automatisch der „Assistent für das Suchen neuer Hardware“ angezeigt. Klicken Sie auf [Weiter].
- 5** Aktivieren Sie bitte die Option „Nach dem besten Treiber für das Gerät suchen (empfohlen)“. Klicken Sie auf [Weiter].  
Im daraufhin angezeigten Fenster können Sie einen Speicherort angeben, an dem nach dem Treiber gesucht werden soll.
- 6** Aktivieren Sie das Kästchen neben „CD-ROM-Laufwerk“ (und deaktivieren Sie alle anderen Kästchen). Klicken Sie auf [Weiter].

### **HINWEIS**

- Während der Suche nach dem Treiber fordert das System Sie u. U. auf, eine Windows-CD-ROM einzulegen. Geben Sie das Verzeichnis „USBdrv2k\_“ auf dem CD-ROM-Laufwerk an (also beispielsweise D:\USBdrv2k\_), und führen Sie die Installation fort.

- 7** Sobald die Installation erfolgreich beendet wurde, erscheint das Fenster „Fertig stellen des Assistenten“. Klicken Sie auf [Fertig stellen].

### **HINWEIS**

- Bei einigen Computern kann es etwa zehn Sekunden dauern, bis dieses Fenster nach Beendigung der Installation angezeigt wird.

- 8** Starten Sie den Computer neu.

Der Treiber wurde installiert.

## Installieren des Treibers unter Windows XP

- 1** Starten Sie den Computer.
  - 2** Wählen Sie [Start] → [Systemsteuerung]. Falls im rechten Fenster der Systemsteuerung „Wählen Sie eine Kategorie“ angezeigt ist, klicken Sie oben links im Fenster auf „Zur klassischen Ansicht wechseln“. Alle Programm- und Kontrollfeldsymbole der Systemsteuerung werden angezeigt.
  - 3** Gehen Sie zu [System] → [Hardware] → [Treibersignaturoptionen], aktivieren Sie die Option „Ignorieren“, und klicken Sie auf [OK].
  - 4** Klicken Sie auf [OK], um das Fenster „Eigenschaften von System“ zu schließen, und klicken Sie dann oben rechts im Fenster auf die Schaltfläche „X“, um die Systemsteuerung zu schließen.
  - 5** Legen Sie die mitgelieferte CD-ROM in das CD-ROM-Laufwerk ein. Daraufhin erscheint automatisch ein Startfenster. Mit diesem Befehl schließen Sie das Fenster.
  - 6** Vergewissern Sie sich zunächst, dass der Netzschalter [POWER] am Instrument auf OFF (Aus) gestellt ist, und verwenden Sie dann ein USB-Kabel, um die USB-Schnittstelle des Computers mit der USB-Buchse des Instruments zu verbinden. Wenn das Instrument eingeschaltet wird, wird auf dem Computer automatisch der „Assistent für das Suchen neuer Hardware“ angezeigt.
- HINWEIS**
- Bei einigen Computern kann es ein paar Minuten dauern, bis dieses Fenster angezeigt wird.
- 7** Aktivieren Sie bitte die Option „Software automatisch installieren (empfohlen)“. Klicken Sie auf [Weiter]. Die Installation wird gestartet.
  - 8** Sobald die Installation abgeschlossen ist, zeigt das System das Fenster „Fertigstellen des Assistenten“ an. Klicken Sie auf [Fertig stellen].
- HINWEIS**
- Bei einigen Computern kann es ein paar Minuten dauern, bis nach Beendigung der Installation dieses Fenster angezeigt wird.
- 9** Starten Sie den Computer neu. Der Treiber wurde installiert.

Der Treiber wurde installiert.

## ■ Installieren der Anwendungen „Musicsoft Downloader“ und „Digital Music Notebook“ .....

### WICHTIG

- Um auf einem Computer mit dem Betriebssystem Windows 2000 oder XP den Musicsoft Downloader installieren zu können, müssen Sie sich mit den Administratorrechten (Stammrechten) anmelden.
- Um auf einem Computer mit dem Betriebssystem Windows 2000 oder XP die Software Digital Music Notebook installieren zu können, müssen Sie sich mit den Administratorrechten (Stammrechten) anmelden.

### WICHTIG

- Stellen Sie bei der Installation von Digital Music Notebook sicher, dass auf Ihrem Computer Internet Explorer 6.0 (mit SP1) oder eine spätere Version installiert ist.

### WICHTIG

- Um Inhalte für Digital Music Notebook kaufen zu können, müssen Sie eine Kreditkarte haben. Es kann sein, dass die Verarbeitung von Kreditkarten in einigen Regionen nicht möglich ist. Erkundigen Sie sich daher bitte bei Ihrer dafür zuständigen Behörde, um sich zu vergewissern, dass Ihre Kreditkarte verwendet werden kann.

### HINWEIS

- Die Nutzung des DMN (Digital Music Notebook) unterliegt der SIBELIUS SCORCH LICENSE AGREEMENT, mit der sich der Erwerber durch Nutzung der Anwendung uneingeschränkt einverstanden erklärt. Bitte lesen Sie sich die VEREINBARUNG am Ende dieser Bedienungsanleitung vor Nutzung der Anwendung sorgfältig durch.

- 1** Legen Sie die „Accessory CD-ROM“ in das CD-ROM-Laufwerk Ihres Computers ein. Daraufhin erscheint automatisch das Startfenster mit den Softwareanwendungen.

### HINWEIS

- Falls das Startfenster nicht automatisch erscheint, doppelklicken Sie auf den Ordner „Arbeitsplatz“, um es zu öffnen. Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf das CD-ROM-Symbol, und wählen Sie aus dem Einblendmenü den Befehl „Öffnen“ aus. Doppelklicken Sie auf „Start.exe“, und fahren Sie mit Schritt 2 fort (siehe unten).

- 2** Klicken Sie auf [Musicsoft Downloader] bzw. [Digital Music Notebook].

- 3** Klicken Sie auf die Schaltfläche [install], und folgen Sie den Anweisungen am Bildschirm, um die Software zu installieren.

Hinweise zur Bedienung von Digital Music Notebook finden Sie im Hilfemenü: Starten Sie die Anwendung Digital Music Notebook, und klicken Sie auf „Help“.

Hinweise zur Bedienung von Musicsoft Downloader finden Sie im Hilfemenü: Starten Sie die Anwendung Musicsoft Downloader, und klicken Sie auf „Help“.

- \* Die neueste Version des Musicsoft Downloader erhalten Sie unter folgender Internet-URL.

<http://music.yamaha.com/download/>

### WICHTIG

- Um Dateien zwischen diesem Instrument und einem Computer zu übertragen, kann ausschließlich Musicsoft Downloader verwendet werden. Andere Dateiübertragungsanwendungen können nicht verwendet werden.

## SOFTWARE-LIZENZVEREINBARUNG

---

Die folgende Vereinbarung ist eine rechtsgültige Vereinbarung zwischen Ihnen, dem Endanwender, und der Yamaha Corporation („Yamaha“). Yamaha erteilt dem ursprünglichen Käufer für das beiliegende Yamaha-Softwareprogramm ausschließlich zu den hier ausgeführten Bedingungen eine Lizenz zur Verwendung. Bitte lesen Sie diese Lizenzvereinbarung sorgfältig. Durch das Öffnen dieser Packung bringen Sie zum Ausdruck, dass Sie alle darin enthaltenen Bedingungen akzeptieren. Wenn Sie nicht mit den Bedingungen einverstanden sind, können Sie die Packung ungeöffnet an Yamaha zurückgeben; der Kaufpreis wird in voller Höhe zurückerstattet. Falls Sie das mitgelieferte Softwareprogramm bzw. die mitgelieferten Softwareprogramme von Yamaha als Teil eines Softwarepakets oder im Paket mit einem Hardwareprodukt erworben haben, sind Sie nicht berechtigt, das mitgelieferte Softwareprogramm bzw. die mitgelieferten Softwareprogramme an Yamaha zurückzugeben.

### 1. ERETILUNG VON LIZENZ UND COPYRIGHT

---

Yamaha erteilt Ihnen, dem ursprünglichen Käufer, das Recht, ein Exemplar des beiliegenden Softwareprogramms und der darin enthaltenen Daten („SOFTWARE“) als Einzelperson auf jeweils einem Computer zu verwenden. Sie dürfen sie nicht auf mehr als einem Computer bzw. einer Computerstation verwenden. Die SOFTWARE bleibt im Besitz von Yamaha und ist durch japanische Copyrightgesetze sowie alle anwendbaren internationalen Vertragsbestimmungen geschützt. Sie haben ein Anspruchsrecht auf das Eigentum an den Medien, denen die SOFTWARE beiliegt. Daher müssen Sie die SOFTWARE wie alle anderen durch Copyright geschützten Materialien behandeln.

### 2. EINSCHRÄNKUNGEN

---

Die SOFTWARE ist durch Copyright geschützt. Sie dürfen Sie weder analysieren noch durch anderweitige Methoden reproduzieren. Sie dürfen die SOFTWARE weder ganz noch teilweise reproduzieren, modifizieren, verändern, gegen Entgelt oder unentgeltlich verleihen, verkaufen oder vertreiben, und Sie dürfen auf der Grundlage der SOFTWARE keine Ableitungen erstellen. Sie dürfen die SOFTWARE nicht an andere Computer senden oder in Netzwerke einspeisen. Sie dürfen das Eigentum an der SOFTWARE und den schriftlichen Begleitmaterialien auf unbefristeter Basis unter den Voraussetzungen übertragen, dass Sie keine Kopien zurückbehalten und sich der Empfänger mit den Bedingungen der Lizenzvereinbarung einverstanden erklärt.

### 3. BEENDIGUNG

---

Die Lizenzbedingung des Softwareprogramms wird am Tag, an dem Sie die SOFTWARE erhalten, wirksam. Falls ein Copyrightgesetz oder eine Bestimmung der Lizenzbedingungen verletzt wird, wird automatisch und ohne Benachrichtigung durch Yamaha die Lizenzvereinbarung beendet. In diesem Fall müssen Sie die lizenzierte SOFTWARE und ihre Kopien unverzüglich vernichten.

### 4. PRODUKTGARANTIE

---

Yamaha garantiert dem ursprünglichen Käufer, dass, falls die SOFTWARE bei Verwendung unter normalen Bedingungen nicht die in der von Yamaha bereitgestellten Anleitung beschriebenen Funktionen erfüllt, die einzige Abhilfe darin bestehen wird, dass Yamaha auf Austauschbasis kostenlos jedes Medium ersetzen wird, das Material- oder Verarbeitungsfehler aufweist. Abgesehen von dem oben Ausgeführten wird die SOFTWARE „wie die Ware liegt und steht“ geliefert, und es werden keine anderen ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantien hinsichtlich dieser Software übernommen, einschließlich, aber nicht beschränkt auf, die stillschweigenden Garantien für handelsübliche Qualität und Eignung für einen bestimmten Einsatzzweck.

### 5. BESCHRÄNKTE HAFTUNG

---

Ihre einzige Abhilfe und die gesamte Haftung Yamahas bestehen in dem oben Ausgeführten. Keinesfalls haftet Yamaha Ihnen oder einer anderen Person gegenüber für etwaige Schäden, einschließlich, aber nicht beschränkt auf, zufällige Schäden oder Folgeschäden, Kosten, Verdienstausfall, verlorene Ersparnisse oder andere Schadenersatzansprüche, die aus der Verwendung der SOFTWARE oder aus der Tatsache hervorgehen, dass diese SOFTWARE nicht verwendet werden konnte, selbst wenn Yamaha oder ein autorisierter Händler über die Möglichkeit derartiger Schadenersatzansprüche informiert wurde, oder für etwaige andere Ansprüche einer anderen Partei.

### 6. ALLGEMEINES

---

Diese Lizenzvereinbarung soll gemäß und in Übereinstimmung mit den japanischen Gesetzen ausgelegt werden.



# Fehlerbehandlung

## ■ Für das DGX-205/203 und das PSR-295/293

Problem	Mögliche Ursache und Lösung
Wenn Sie das Instrument ein- oder ausschalten, ist ein „Popp“-Geräusch zu hören.	Dies ist normal und zeigt, dass das Instrument Strom empfängt.
Durch die Benutzung eines Mobiltelefons (Handy) entsteht ein Störgeräusch.	Der Gebrauch von Mobiltelefonen in unmittelbarer Nähe zum Instrument kann Interferenzen hervorrufen. Um dies zu vermeiden, schalten Sie das Telefon aus, oder verwenden Sie es in größerem Abstand zum Instrument.
Es ist nichts zu hören, obwohl Sie Tasten anschlagen oder einen Song oder Style abspielen.	Vergewissern Sie sich, dass an der PHONES/OUTPUT-Buchse an der Rückwand des Instruments nichts angeschlossen ist. Wurden dort Kopfhörer angeschlossen, wird kein Lautsprecherton erzeugt.
	Aktivieren/deaktivieren Sie „Local Control“. (Siehe Seite 66.)
Beim Spielen im Tastaturbereich für die rechte Hand ist kein Ton zu hören.	Bei Verwendung der Dictionary-Funktion (Seite 55) dienen die Tasten der rechten Hand ausschließlich für die Eingabe von Grundton und Typ des Akkords.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Der Ton ist zu leise.</li> <li>• Die Klangqualität ist nicht gut.</li> <li>• Die Rhythmusbegleitung stoppt unerwartet oder startet nicht.</li> <li>• Die aufgenommenen Songdaten u. a. werden nicht richtig wiedergegeben.</li> <li>• Die LCD-Anzeige wird plötzlich dunkel, und alle Bedienfeldeinstellungen werden zurückgesetzt.</li> </ul>	Die Batterien sind schwach oder leer. Ersetzen Sie alle sechs Batterien durch neue, laden Sie die Akkus auf, oder verwenden Sie den als Zubehör erhältlichen Netzadapter.
Der Style oder der Song werden nicht wiedergegeben, wenn die Taste [START/STOP] gedrückt wird.	Ist External Clock eingeschaltet (ON)? Achten Sie darauf, dass External Clock ausgeschaltet ist (OFF); lesen Sie dazu „External Clock“ auf Seite 66.
Der Style klingt nicht richtig.	Kontrollieren Sie, ob die Style-Lautstärke (Seite 63) angemessen eingestellt ist.
	Ist der Splitpunkt passend für die gespielten Akkorde eingestellt? Stellen Sie den Splitpunkt auf eine geeignete Taste ein (Seite 51). Erscheint der Eintrag „ACMP ON“ im Display? Wenn nicht, drücken Sie die Taste [ACMP ON/OFF], so dass dies angezeigt wird.
Es läuft keine Rhythmusbegleitung, wenn die Taste [START/STOP] gespielt wird, nachdem Style Nr. 112 oder einer der Styles 124 bis 135 (Pianist) ausgewählt wurde.	Dies stellt keine Fehlfunktion dar. Style Nr. 112 und die Styles Nr. 124 – 135 (Pianist) enthalten keine Rhythmusspuren, es wird also kein Rhythmus abgespielt. Die anderen Parts werden, falls die Style-Wiedergabe eingeschaltet ist, gespielt, sobald Sie im Tastaturbereich für die Begleitung einen Akkord spielen.
Es erklingen offenbar nicht alle Voices, oder der Klang erscheint abgeschnitten.	Die Polyphonie des Instruments beträgt 32 Noten. Falls die Dual Voice oder die Split Voice verwendet und gleichzeitig ein Style oder Song wiedergegeben wird, werden möglicherweise einige Noten oder Klänge der Begleitung oder des Songs ausgelassen (bzw. „gestohlen“).
Der Fußschalter (für Sustain) erzeugt offenbar den gegenteiligen Effekt. So wird z. B. der Ton durch Drücken des Fußschalters abgeschnitten und durch Freigabe des Fußschalters verlängert.	Die Polung des Fußschalters wurde umgekehrt. Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten, dass der Stecker des Fußschalters fest in der SUSTAIN-Buchse sitzt.
Der Klang einer Voice ändert sich von Ton zu Ton.	Dies ist ganz normal. Das AWM-Klangerzeugungsverfahren verwendet für verschiedene Tastaturbereiche verschiedene Aufnahmen (Samples) eines Instruments. Der Klang einer Voice kann daher von Note zu Note leicht variieren.
Es erklingen die falschen Noten, wenn auf der Tastatur gespielt wird.	Eventuell ist der Spielfeldassistent eingeschaltet. Drücken Sie die Taste [PERFORMANCE ASSISTANT], um diese Funktion auszuschalten.
Die Anzeige „ACMP ON“ erscheint nicht, wenn die Taste [ACMP ON/OFF] gedrückt wird.	Leuchtet die Taste [STYLE] auf? Drücken Sie immer zuerst die Taste [STYLE], wenn Sie eine Style-Funktion ausführen möchten.
Es gibt keinen Harmony-Klang.	Die Harmony-Effekte (01 – 26) verhalten sich je nach Typ unterschiedlich. Die Typen 01 – 05 sind bei eingeschalteter Style-Wiedergabe aktiv; wenn Akkorde im Begleitbereich gespielt werden und wenn im rechten Tastaturbereich eine Melodie gespielt wird. Die Typen 06 – 26 sind unabhängig davon, ob die Style-Wiedergabe ein- oder ausgeschaltet ist, aktiv. Die Typen 06 = 12 sind aktiv, wenn Sie zwei Noten gleichzeitig spielen.

■ Für die mitgelieferte Software

**Der Treiber kann nicht installiert werden.**

- **Ist das USB-Kabel richtig angeschlossen?**  
Überprüfen Sie die USB-Kabelverbindung. Ziehen Sie das USB-Kabel ab, und stecken Sie es wieder ein.
- **Wurde die USB-Funktion auf Ihrem Computer aktiviert?**  
Falls beim erstmaligen Anschließen des Instruments an den Computer das Fenster „Hardware-Assistent“ nicht angezeigt wird, ist auf dem Computer die USB-Funktion möglicherweise nicht aktiviert. Führen Sie zur Überprüfung die folgenden Schritte durch.

**1** Wählen Sie den Befehlspfad [Systemsteuerung] → [System] → [Geräte-Manager] (unter Windows 98/Me) bzw. den Befehlspfad [Systemsteuerung]\* → [System] → [Hardware] → [Geräte-Manager] (unter Windows 2000/XP).  
\* Klassische Ansicht nur unter Windows XP.

**2** Vergewissern Sie sich, dass neben „Universeller serieller Bus Controller“ oder „USB-Stammbus“ keine der Markierungen „!“ oder „x“ angezeigt wird. Falls dort ein solches Zeichen zu sehen ist, ist der USB-Controller nicht aktiviert.

- **Wurde ein unbekanntes Gerät registriert?**  
Falls die Treiberinstallation fehlschlägt, wird das Instrument als „Unbekanntes Gerät“ registriert, und Sie können den Treiber nicht installieren. Führen Sie die folgenden Schritte durch, um das „unbekannte Gerät“ zu löschen.

**1** Wählen Sie den Befehlspfad [Systemsteuerung] → [System] → [Geräte-Manager] (unter Windows 98/Me) bzw. den Befehlspfad [Systemsteuerung]\* → [System] → [Hardware] → [Geräte-Manager] (unter Windows 2000/XP).  
\* Klassische Ansicht nur unter Windows XP.

**2** Wählen Sie die Option „Modelle nach Typ anzeigen“ aus, und suchen Sie nach „andere Geräten“.

**3** Wenn Sie „andere Geräte“ gefunden haben, öffnen Sie dessen Baumstruktur, indem Sie darauf doppelklicken, und suchen Sie dort nach einem „unbekanntes Gerät“. Falls dort eines aufgeführt wird, markieren Sie es, und klicken Sie auf die [Entfernen]-Schaltfläche.

**4** Ziehen Sie das USB-Kabel vom Instrument ab, und stecken Sie es gleich wieder ein.

**5** Installieren Sie den Treiber erneut.  
• Windows98/Me-Benutzer ..... siehe Seite 72.  
• Windows2000-Benutzer ..... siehe Seite 72.  
• WindowsXP-Benutzer ..... siehe Seite 73.

**Wenn das Instrument vom Computer aus über USB bedient wird, funktioniert es nicht richtig oder erzeugt keinen Ton.**

- **Haben Sie den Treiber installiert?** (Seite 71)
- **Ist das USB-Kabel richtig angeschlossen?**
- **Sind die Lautstärke-Einstellungen des Instruments, des Wiedergabegeräts und der Anwendungssoftware auf geeignete Werte gestellt?**
- **Wurde im Sequenzerprogramm der richtige Port ausgewählt?**

- **Benutzen Sie den aktuellen USB-MIDI-Treiber? Der neueste Treiber kann von folgender Website heruntergeladen werden.**  
<http://music.yamaha.com/download/>

**Die Wiedergabe erfolgt verzögert.**

- **Erfüllt Ihr Computer die Systemanforderungen?**
- **Laufen andere Anwendungen oder Gerätetreiber?**

**Der Standby-Modus des Rechners lässt sich nicht richtig aktivieren bzw. beenden.**

- **Versetzen Sie den Computer nicht in den Ruhezustand, während das MIDI-Programm läuft.**  
Wenn Sie Windows 2000 verwenden, können Sie je nach Systemkonfiguration (USB Host Controller usw.) den Computer u. U. nicht wie gewohnt in den Ruhezustand versetzen. Dennoch sollte ein simples Abziehen und Wiederanschießen des USB-Kabels dazu führen, dass Sie das Instrument wieder steuern können.

**Wie lässt sich der Treiber entfernen oder neu installieren?**

**Windows Me/98**

- 1** Wenn das Instrument korrekt erkannt wurde, doppelklicken Sie in der Systemsteuerung auf [System], um das Fenster „Eigenschaften von System“ aufzurufen.
- 2** Doppelklicken Sie auf die Registerkarte „Geräte-Manager“, markieren Sie „YAMAHA USB MIDI Driver“, und entfernen Sie diesen.
- 3** Verwenden Sie die MS-DOS-Eingabeaufforderung oder den Explorer, um die folgenden drei Dateien zu entfernen.

**HINWEIS**

- Um diese Dateien mit dem Explorer zu löschen, klicken Sie im Menü [Ansicht] auf „Ordneroptionen“, und wählen Sie auf der Registerkarte „Ansicht“ die Option „Alle Dateien anzeigen“ aus.  
• \WINDOWS\INF\OTHER\\*\*\*.INF  
• \WINDOWS\SYSTEM\Xgusb.driv  
• \WINDOWS\SYSTEM\Ymidusb.sys

- 4** Ziehen Sie das USB-Kabel ab.
- 5** Starten Sie den Computer neu.
- 6** Installieren Sie den Treiber neu.



# Technische Daten

## Keyboards (Tastaturen)

- DGX-205/203: 76 Tasten in Standardgröße (E0 – G6), mit Anschlagdynamik.
- PSR-295/293: 61 Tasten in Standardgröße (C1 – C6), mit Anschlagdynamik.

## Display

- Großes multifunktionales LC-Display (hintergrundbeleuchtet)

## Einstellungen

- STANDBY/ON
- MASTER VOLUME: MIN-MAX

## Bedienelemente

- SONG, VOICE, STYLE, EASY SONG ARRANGER, PERFORMANCE ASSISTANT, PC, LESSON L/R, LESSON MODE, LESSON REPEAT & LEARN, METRONOME, PORTABLE GRAND, DEMO, FUNCTION, TOUCH, HARMONY, DUAL, SPLIT, TEMPO/TAP, [0] – [9], [+], [-], CATEGORY, Dial, ACMP ON/OFF, SYNC STOP, SYNC START, START/STOP, INTRO/ENDING/rit., MAIN/AUTO FILL, REGIST. MEMORY (●) (MEMORY/BANK), [1], [2]), SONG MEMORY (REC, [1] – [5], [A])

## Echtzeitsteuerung

- Pitch-Bend-Rad (nur DGX-205/203)

## Voices

- 114 Bedienfeld-Voices + 12 Schlagzeug-Sets + 359 XGLite-Voices + 2 optionale XGLite-Voices
- Polyphonie: 32
- DUAL
- SPLIT

## Styles

- 135 Preset Styles
- Style-Steuerung: ACMP ON/OFF, SYNC STOP, SYNC START, START/STOP, INTRO/ENDING/rit., MAIN/AUTO FILL
- Fingersatztechniken: Multi Fingering
- Style Volume

## Lern-/Übungsfunktionen

- Dictionary (Akkordlexikon)
- Lesson 1-3, Lesson Repeat & Learn

## Registration Memory

- 8 Bänke x 2 Typen

## Funktion

- VOLUME: Style Volume, Song Volume
- OVERALL: Tuning, Transpose, Split Point, Touch Sensitivity, Pitch Bend Range (nur DGX-205/203)
- MAIN VOICE: Volume, Octave, Pan, Reverb Send Level, Chorus Send Level
- DUAL VOICE: Voice, Volume, Octave, Pan, Reverb Send Level, Chorus Send Level
- SPLIT VOICE: Voice, Volume, Octave, Pan, Reverb Send Level, Chorus Send Level
- EFFECT: Reverb Type, Chorus Type, Panel Sustain
- HARMONY: Harmony Type, Harmony Volume
- PC: PC1/PC2/Off
- MIDI: Local On/Off, External Clock, Initial Setup Send, Keyboard Out, Style Out, Song Out, Bulk Send
- METRONOME: Time Signature, Metronome Volume
- LESSON: Lesson Track (R), Lesson Track (L)
- UTILITY: Grade, Demo Cancel

## Effekte

- Reverb: 9 Typen
- Chorus: 4 Typen
- Harmony: 26 Typen

## Songs

- 30 Preset-Songs + 5 User-Songs + die Songs auf der „Accessory CD-ROM“ (70)
- Song Clear, Track Clear
- Song Volume

## Spielassistent-Technologie

### Aufnahme

- Song
  - User-Song: 5 Songs
  - Aufnahmespuren: 1, 2, 3, 4, 5, STYLE

### MIDI

- Local On/Off
- Initial Setup Send
- External Clock
- Keyboard Out
- Style Out
- Song Out
- Bulk Send

### Anschlüsse

- PHONES/OUTPUT, DC IN 12V, USB, SUSTAIN

### Verstärker

- DGX-205/203: 6 W + 6 W
- PSR-295/293: 3W + 3W

### Lautsprecher

- 12 cm x 2 + 3 cm x 2

### Leistungsaufnahme

- DGX-205/203: 20 W (bei Verwendung des Netzadapters PA-5D)
- PSR-295/293: 16 W (bei Verwendung des Netzadapters PA-3C)

### Stromversorgung

- Adapter: Netzadapter PA-5D von Yamaha (DGX-205/203)  
Netzadapter PA-3C von Yamaha (PSR-295/293)
- Batterien: Sechs Stück, Größe „D“, R20P (LR20) oder gleichwertige Batterien

### Abmessungen (B x H x T)

- DGX-205/203: 1.178 x 412 x 150 mm (46-3/8" x 16-1/8" x 5-7/16")
- PSR-295/293: 952 x 388 x 146 mm (37-1/2" x 15-1/4" x 5-3/4")

### Gewicht

- DGX-205/203: 8,8kg (19 lbs 6 oz.) (ohne Batterien)
- PSR-295/293: 7,0kg (15 lbs 7 oz.) (ohne Batterien)

### Mitgeliefertes Zubehör

- Notenablage
- Accessory CD-ROM
- Bedienungsanleitung
- Songbuch

### Optionales Zubehör

- Netzadapter: PA-5D/PA-5C (DGX-205/203)  
PA-3C (PSR-295/293)
- Fußschalter: FC4/FC5
- Keyboard-Ständer: LW-15/LW-16 (DGX-205/203)  
L-2C/L-2L (PSR-295/293)

\* Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen technischen Daten und Beschreibungen dienen lediglich der Information. Yamaha Corp. behält sich das Recht vor, Produkte oder technische Daten jederzeit ohne vorherige Ankündigung zu ändern oder zu modifizieren. Da die technischen Daten, das Gerät selbst oder der Zubehör nicht in jedem Land gleich sind, setzen Sie sich im Zweifelsfall bitte mit Ihrem Yamaha-Händler in Verbindung.



# Index

## Bedienelemente und Anschlüsse

+/-	13, 44
▶▶	13, 58
◀◀	13, 58
	13, 58
↙	43
A ↔ B	13, 57
▶/■	13, 44
0 – 9	13, 44
ACMP ON/OFF	13, 24
CATEGORY ▲/▼	13, 44
Datenrad	13, 44
DC IN 12V	10, 13
DEMO	13, 17
DUAL	13, 19
EASY SONG ARRANGER	13, 36
FUNCTION	13
HARMONY	13, 26
INTRO/ENDING/rit.	13, 25, 28, 29
LESSON L/R	13, 32
LESSON MODE	13, 33
LESSON REPEAT & LEARN	13, 35
MAIN/AUTO FILL	13, 26
MASTER VOLUME	11, 13, 43
MEMORY/BANK, 1, 2	13, 60
METRONOME	13, 48
PC	13, 67
PERFORMANCE ASSISTANT	13, 14, 16
PHONES/OUTPUT	11, 13
PITCH-BEND-Rad	13, 22
PORTABLE GRAND	13, 22
REC, 1 – 5, A	13, 38, 41, 57
REGIST. MEMORY	13, 60
SONG	13, 30, 31
SONG MEMORY	13, 38, 41, 57
SPLIT	13, 20, 51
STANDBY/ON	11, 13, 42
START/STOP	13, 44
STYLE	13, 24, 28, 51
SUSTAIN	11, 13
SYNC START	13, 25
SYNC STOP	13, 28
TEMPO/TAP	13, 17, 48
TOUCH	13, 22, 49
USB	13, 66
VOICE	13, 18

## Alphabetische Reihenfolge

### A

A-B-Wiederholung (Repeat)	57
ACMP ON	24, 28
Anschlagdynamik	22
Aufnahme	38
Automatische Begleitung	24, 25, 28
AWM	75

### B

Backup (Datensicherung)	42
Batterie	10
Bulk Send (Datenblock senden)	64

### C

CD-ROM	70
Chord	25, 53, 56
CHORD ROOT (Akkordgrundton)	55
CHORD TYPE (Akkordart)	55
Chorus	47
Chorus Type	63, 91
Computer	11, 31, 65, 66, 67

### D

D. Chorus	50, 63
D. Octave	50, 63
D. Pan	50, 63
D. Reverb	50, 63
D. Volume	50, 63
Demo	17
Demo Cancel	64
Dictionary	55
Display	45
Drum Kit	23, 82
Drum Kit-Liste	86
Dual Voice	19

### E

Easy Song Arranger	13
Effekttypiste	90
Effekt-Zuordnung	95
Einfache Akkorde	53
External Clock (Externer Taktgeber)	64, 66
Externe Songs	31

### F

Fehlerbehandlung	75
Fernsteuerung	67
Flash-Speicher	31
Funktion	62, 63, 64
Fußschalter	11

### G

Grade	34, 64
-------	--------

### H

Harmony	26
Harmony Type	90
Harmony Volume (Harmony-Lautstärke)	50

### I

Initial Send	64
Initialisierung	42

### K

Kanalmeldung	65
Keyboard Out	64
Kopfhörer	11

### L

Lektion	32
Liste der Songs	89
Local	66
L-Part	32, 64

### M

M. Chorus	50, 63
M. Octave	50, 63
M. Pan	50, 63
M. Reverb	50, 63
M. Volume	50, 63
Main Voice	18
Melodie-Voice	37, 59
Melody	38
MELODY R, MELODY L	38
Metronom	48
MIDI	66, 67
MIDI-Datenformat	93
MIDI-Implementierungstabelle	92
Mitgeliefertes Zubehör	7
Microsoft Downloader	68, 70, 73

### N

Netzadapter	10
Notenablage	7

### O

One-Touch-Einstellung	49
-----------------------	----

**P**

Panel Sustain .....	50, 63
PC Mode .....	64, 67
Pitch Bend Range (Pitch-Bend-Bereich) .....	22, 63
Preset Song .....	30, 31

**R**

Registration Memory .....	60
Repeat (Wiederholen) .....	35, 57
Reverb (Hall) .....	46
Reverb Type .....	91
R-Part .....	32, 64

**S**

S. Chorus .....	50, 63
S. Octave .....	50, 63
S. Pan .....	50, 63
S. Reverb .....	50, 63
S. Volume .....	50, 63
Senden .....	31, 68, 69
SMF (Standard-MIDI-Datei) .....	68
Software-Lizenzvereinbarung .....	74
Song Clear .....	41
Song Memory (Songspeicher) ..	38, 41, 57
Song Out (Song-Ausgabe) .....	64
Song Volume (Song-Lautstärke) ..	57
Songbuch .....	7, 70
Songs .....	30, 31
Spielassistent-Technik .....	14, 16
Splitpunkt (Teilungspunkt) .....	20, 51
Split-Voice-Auswahl .....	20
Spur .....	38
Standardakkorde .....	53
Stummschalten (MUTE) .....	57
Style Out .....	64
Style Volume (Style-Lautstärke) ..	52
Style-Liste .....	88
Styles .....	13, 24, 28, 51
Sustain (Haltepedal) .....	11
Synchronstart .....	13, 25
Synchronstoppfunktion .....	13, 28
Systemmeldung .....	65

**T**

Takt .....	45
Tastaturbereich der automatischen Begleitung .....	25
Technische Daten .....	77
Tempo .....	17, 48
Time Signature (Taktmaß) .....	48
Touch Sensitivity (Anschlagempfindlichkeit) .....	49
Track Clear (Spur löschen) .....	41
Transpose (Transposition) .....	58, 63
Tuning .....	58

**U**

USB .....	13, 66
USB MIDI Driver .....	66, 68, 70, 71
User Song .....	31, 38

**V**

Voice .....	18
Voice-Liste .....	81
Voreinstellung .....	62

**X**

XGlite .....	6
--------------	---

**Z**

Zubehör (wahlweise) .....	77
---------------------------	----



● Panel Voice List / Verzeichnis der Bedienfeld-Voices / Liste des voix de panneau / Lista de voces del panel

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1 - 128)	Voice Name
	MSB (0 - 127)	LSB (0 - 127)		
<b>PIANO</b>				
001	000	112	001	Grand Piano
002	000	112	002	Bright Piano
003	000	112	004	Honky-tonk Piano
004	000	112	003	MIDI Grand Piano
005	000	113	003	CP 80
006	000	112	007	Harpsichord
<b>E.PIANO</b>				
007	000	114	005	Cool! Galaxy Electric Piano
008	000	112	005	Funky Electric Piano
009	000	112	006	DX Modern Electric Piano
010	000	113	006	Hyper Tines
011	000	114	006	Venus Electric Piano
012	000	112	008	Clavi
<b>ORGAN</b>				
013	000	118	019	Cool! Organ
014	000	112	017	Jazz Organ 1
015	000	113	017	Jazz Organ 2
016	000	112	018	Click Organ
017	000	116	017	Bright Organ
018	000	112	019	Rock Organ
019	000	114	019	Purple Organ
020	000	118	017	16'+2' Organ
021	000	119	017	16'+4' Organ
022	000	114	017	Theater Organ
023	000	112	020	Church Organ
024	000	113	020	Chapel Organ
025	000	112	021	Reed Organ
<b>ACCORDION</b>				
026	000	113	022	Traditional Accordion
027	000	112	022	Musette Accordion
028	000	113	024	Bandoneon
029	000	112	023	Harmonica
<b>GUITAR</b>				
030	000	112	025	Classical Guitar
031	000	112	026	Folk Guitar
032	000	113	026	12Strings Guitar
033	000	112	027	Jazz Guitar
034	000	113	027	Octave Guitar
035	000	112	028	Clean Guitar
036	000	117	028	60's Clean Guitar
037	000	112	029	Muted Guitar
038	000	112	030	Overdriven Guitar
039	000	112	031	Distortion Guitar
<b>BASS</b>				
040	000	112	033	Acoustic Bass
041	000	112	034	Finger Bass
042	000	112	035	Pick Bass
043	000	112	036	Fretless Bass
044	000	112	037	Slap Bass
045	000	112	039	Synth Bass
046	000	113	039	Hi-Q Bass
047	000	113	040	Dance Bass
<b>STRINGS</b>				
048	000	112	049	String Ensemble
049	000	112	050	Chamber Strings
050	000	112	051	Synth Strings
051	000	113	050	Slow Strings
052	000	112	045	Tremolo Strings
053	000	112	046	Pizzicato Strings
054	000	112	041	Violin
055	000	112	043	Cello
056	000	112	044	Contrabass

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1 - 128)	Voice Name
	MSB (0 - 127)	LSB (0 - 127)		
057	000	112	106	Banjo
058	000	112	047	Harp
059	000	112	056	Orchestra Hit
<b>CHOIR</b>				
060	000	112	053	Choir
061	000	113	053	Vocal Ensemble
062	000	112	054	Vox Humana
063	000	112	055	Air Choir
<b>SAXOPHONE</b>				
064	000	117	067	Sweet! Tenor Sax
065	000	113	065	Sweet! Soprano Sax
066	000	112	067	Tenor Sax
067	000	112	066	Alto Sax
068	000	112	065	Soprano Sax
069	000	112	068	Baritone Sax
070	000	114	067	Breathy Tenor Sax
071	000	112	069	Oboe
072	000	112	072	Clarinet
073	000	112	070	English Horn
074	000	112	071	Bassoon
<b>TRUMPET</b>				
075	000	115	057	Sweet! Trumpet
076	000	112	057	Trumpet
077	000	112	060	Muted Trumpet
078	000	112	058	Trombone
079	000	113	058	Trombone Section
080	000	112	061	French Horn
081	000	112	059	Tuba
<b>BRASS</b>				
082	000	112	062	Brass Section
083	000	113	062	Big Band Brass
084	000	119	062	Mellow Horns
085	000	112	063	Synth Brass
086	000	113	063	80's Brass
087	000	114	063	Techno Brass
<b>FLUTE</b>				
088	000	114	074	Sweet! Flute
089	000	113	076	Sweet! Pan Flute
090	000	112	074	Flute
091	000	112	073	Piccolo
092	000	112	076	Pan Flute
093	000	112	075	Recorder
094	000	112	080	Ocarina
<b>SYNTH LEAD</b>				
095	000	112	081	Square Lead
096	000	112	082	Sawtooth Lead
097	000	112	086	Voice Lead
098	000	112	099	Star Dust
099	000	112	101	Brightness
100	000	115	082	Analogon
101	000	119	082	Fargo
<b>SYNTH PAD</b>				
102	000	112	089	Fantasia
103	000	113	101	Bell Pad
104	000	112	092	Xenon Pad
105	000	112	095	Equinox
106	000	113	090	Dark Moon
<b>PERCUSSION</b>				
107	000	112	012	Vibraphone
108	000	112	013	Marimba
109	000	112	014	Xylophone
110	000	112	115	Steel Drums
111	000	112	009	Celesta
112	000	112	011	Music Box
113	000	112	015	Tubular Bells
114	000	112	048	Timpani

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1 - 128)	Voice Name
	MSB (0 - 127)	LSB (0 - 127)		
<b>DRUM KITS</b>				
115	127	000	001	Standard Kit 1
116	127	000	002	Standard Kit 2
117	127	000	009	Room Kit
118	127	000	017	Rock Kit
119	127	000	025	Electronic Kit
120	127	000	026	Analog Kit
121	127	000	028	Dance Kit
122	127	000	033	Jazz Kit
123	127	000	041	Brush Kit
124	127	000	049	Symphony Kit
125	126	000	001	SFX Kit 1
126	126	000	002	SFX Kit 2

● **XGlite Voice/XGlite Optional Voice\* List / Liste der Xglite-Voices/optionale Xglite-Voices\* / Voix XGlite/liste des voix\* XGlite en option / Lista de voces de XGlite/voces opcionales de XGlite\***

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1 - 128)	Voice Name
	MSB (0 - 127)	LSB (0 - 127)		
<b>PIANO</b>				
127	000	000	001	Grand Piano
128	000	001	001	Grand Piano KSP
129	000	040	001	Piano Strings
130	000	041	001	Dream
131	000	000	002	Bright Piano
132	000	001	002	Bright Piano KSP
133	000	000	003	Electric Grand Piano
134	000	001	003	Electric Grand Piano KSP
135	000	032	003	Detuned CP80
136	000	000	004	Honky-tonk Piano
137	000	001	004	Honky-tonk Piano KSP
138	000	000	005	Electric Piano 1
139	000	001	005	Electric Piano 1 KSP
140	000	032	005	Chorus Electric Piano 1
141	000	000	006	Electric Piano 2
142	000	001	006	Electric Piano 2 KSP
*143	000	032	006	Chorus Electric Piano 2
144	000	041	006	DX + Analog Electric Piano
145	000	000	007	Harpsichord
146	000	001	007	Harpsichord KSP
147	000	035	007	Harpsichord 3
148	000	000	008	Clavi
149	000	001	008	Clavi KSP
<b>CHROMATIC</b>				
150	000	000	009	Celesta
151	000	000	010	Glockenspiel
152	000	000	011	Music Box
153	000	064	011	Orgel
154	000	000	012	Vibraphone
155	000	001	012	Vibraphone KSP
156	000	000	013	Marimba
157	000	001	013	Marimba KSP
158	000	064	013	Sine Marimba
159	000	097	013	Balimba
160	000	098	013	Log Drums
161	000	000	014	Xylophone
162	000	000	015	Tubular Bells
163	000	096	015	Church Bells
164	000	097	015	Carillon
165	000	000	016	Dulcimer
166	000	035	016	Dulcimer 2
167	000	096	016	Cimbalom
168	000	097	016	Santur
<b>ORGAN</b>				
169	000	000	017	Drawbar Organ
170	000	032	017	Detuned Drawbar Organ
171	000	033	017	60's Drawbar Organ 1
172	000	034	017	60's Drawbar Organ 2
173	000	035	017	70's Drawbar Organ 1
174	000	037	017	60's Drawbar Organ 3
175	000	040	017	16+2' 2/3
176	000	064	017	Organ Bass
177	000	065	017	70's Drawbar Organ 2
178	000	066	017	Cheezy Organ
179	000	067	017	Drawbar Organ 3
180	000	000	018	Percussive Organ
181	000	024	018	70's Percussive Organ
182	000	032	018	Detuned Percussive Organ
183	000	033	018	Light Organ
184	000	037	018	Percussive Organ 2
185	000	000	019	Rock Organ

Voice List / Voice-Liste / Liste des voix / Lista de voces

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1 - 128)	Voice Name
	MSB (0 - 127)	LSB (0 - 127)		
186	000	064	019	Rotary Organ
187	000	065	019	Slow Rotary
188	000	066	019	Fast Rotary
189	000	000	020	Church Organ
190	000	032	020	Church Organ 3
191	000	035	020	Church Organ 2
192	000	040	020	Notre Dame
193	000	064	020	Organ Flute
194	000	065	020	Tremolo Organ Flute
195	000	000	021	Reed Organ
196	000	040	021	Puff Organ
197	000	000	022	Accordion
198	000	000	023	Harmonica
199	000	032	023	Harmonica 2
200	000	000	024	Tango Accordion
201	000	064	024	Tango Accordion 2
<b>GUITAR</b>				
202	000	000	025	Nylon Guitar
203	000	043	025	Velocity Guitar Harmonics
204	000	096	025	Ukulele
205	000	000	026	Steel Guitar
206	000	035	026	12-string Guitar
207	000	040	026	Nylon & Steel Guitar
208	000	041	026	Steel Guitar with Body Sound
209	000	096	026	Mandolin
210	000	000	027	Jazz Guitar
211	000	032	027	Jazz Amp
212	000	000	028	Clean Guitar
213	000	032	028	Chorus Guitar
214	000	000	029	Muted Guitar
215	000	040	029	Funk Guitar 1
216	000	041	029	Muted Steel Guitar
217	000	045	029	Jazz Man
218	000	000	030	Overdriven Guitar
219	000	043	030	Guitar Pinch
220	000	000	031	Distortion Guitar
221	000	040	031	Feedback Guitar
222	000	041	031	Feedback Guitar 2
223	000	000	032	Guitar Harmonics
224	000	065	032	Guitar Feedback
225	000	066	032	Guitar Harmonics 2
<b>BASS</b>				
226	000	000	033	Acoustic Bass
227	000	040	033	Jazz Rhythm
228	000	045	033	Velocity Crossfade Upright Bass
229	000	000	034	Finger Bass
230	000	018	034	Finger Dark
231	000	040	034	Bass & Distorted Electric Guitar
232	000	043	034	Finger Slap Bass
233	000	045	034	Finger Bass 2
234	000	065	034	Modulated Bass
235	000	000	035	Pick Bass
236	000	028	035	Muted Pick Bass
237	000	000	036	Fretless Bass
238	000	032	036	Fretless Bass 2
239	000	033	036	Fretless Bass 3
240	000	034	036	Fretless Bass 4
241	000	000	037	Slap Bass 1
242	000	032	037	Punch Thumb Bass
243	000	000	038	Slap Bass 2
244	000	043	038	Velocity Switch Slap
245	000	000	039	Synth Bass 1
246	000	040	039	Techno Synth Bass
247	000	000	040	Synth Bass 2
248	000	006	040	Mellow Synth Bass
249	000	012	040	Sequenced Bass

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1 - 128)	Voice Name
	MSB (0 - 127)	LSB (0 - 127)		
250	000	018	040	Click Synth Bass
251	000	019	040	Synth Bass 2 Dark
*252	000	040	040	Modular Synth Bass
253	000	041	040	DX Bass
<b>STRING</b>				
254	000	000	041	Violin
255	000	008	041	Slow Violin
256	000	000	042	Viola
257	000	000	043	Cello
258	000	000	044	Contrabass
259	000	000	045	Tremolo Strings
260	000	008	045	Slow Tremolo Strings
261	000	040	045	Suspense Strings
262	000	000	046	Pizzicato Strings
263	000	000	047	Orchestral Harp
264	000	040	047	Yang Chin
265	000	000	048	Timpani
<b>ENSEMBLE</b>				
266	000	000	049	Strings 1
267	000	003	049	Stereo Strings
268	000	008	049	Slow Strings
269	000	035	049	60's Strings
270	000	040	049	Orchestra
271	000	041	049	Orchestra 2
272	000	042	049	Tremolo Orchestra
273	000	045	049	Velocity Strings
274	000	000	050	Strings 2
275	000	003	050	Stereo Slow Strings
276	000	008	050	Legato Strings
277	000	040	050	Warm Strings
278	000	041	050	Kingdom
279	000	000	051	Synth Strings 1
280	000	000	052	Synth Strings 2
281	000	000	053	Choir Aahs
282	000	003	053	Stereo Choir
283	000	032	053	Mellow Choir
284	000	040	053	Choir Strings
285	000	000	054	Voice Oohs
286	000	000	055	Synth Voice
287	000	040	055	Synth Voice 2
288	000	041	055	Choral
289	000	064	055	Analog Voice
290	000	000	056	Orchestra Hit
291	000	035	056	Orchestra Hit 2
292	000	064	056	Impact
<b>BRASS</b>				
293	000	000	057	Trumpet
294	000	032	057	Warm Trumpet
295	000	000	058	Trombone
296	000	018	058	Trombone 2
297	000	000	059	Tuba
298	000	000	060	Muted Trumpet
299	000	000	061	French Horn
300	000	006	061	French Horn Solo
301	000	032	061	French Horn 2
302	000	037	061	Horn Orchestra
303	000	000	062	Brass Section
304	000	035	062	Trumpet & Trombone Section
305	000	000	063	Synth Brass 1
306	000	020	063	Resonant Synth Brass
307	000	000	064	Synth Brass 2
308	000	018	064	Soft Brass
309	000	041	064	Choir Brass
<b>REED</b>				
310	000	000	065	Soprano Sax
311	000	000	066	Alto Sax

Voice List / Voice-Liste / Liste des voix / Lista de voces

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1 - 128)	Voice Name
	MSB (0 - 127)	LSB (0 - 127)		
312	000	040	066	Sax Section
313	000	000	067	Tenor Sax
314	000	040	067	Breathy Tenor Sax
315	000	000	068	Baritone Sax
316	000	000	069	Oboe
317	000	000	070	English Horn
318	000	000	071	Bassoon
319	000	000	072	Clarinet
<b>PIPE</b>				
320	000	000	073	Piccolo
321	000	000	074	Flute
322	000	000	075	Recorder
323	000	000	076	Pan Flute
324	000	000	077	Blown Bottle
325	000	000	078	Shakuhachi
326	000	000	079	Whistle
327	000	000	080	Ocarina
<b>SYNTH LEAD</b>				
328	000	000	081	Square Lead
329	000	006	081	Square Lead 2
330	000	008	081	LM Square
331	000	018	081	Hollow
332	000	019	081	Shroud
333	000	064	081	Mellow
334	000	065	081	Solo Sine
335	000	066	081	Sine Lead
336	000	000	082	Sawtooth Lead
337	000	006	082	Sawtooth Lead 2
338	000	008	082	Thick Sawtooth
339	000	018	082	Dynamic Sawtooth
340	000	019	082	Digital Sawtooth
341	000	020	082	Big Lead
342	000	096	082	Sequenced Analog
343	000	000	083	Calliope Lead
344	000	065	083	Pure Pad
345	000	000	084	Chiff Lead
346	000	000	085	Charang Lead
347	000	064	085	Distorted Lead
348	000	000	086	Voice Lead
349	000	000	087	Fifths Lead
350	000	035	087	Big Five
351	000	000	088	Bass & Lead
352	000	016	088	Big & Low
353	000	064	088	Fat & Perky
354	000	065	088	Soft Whirl
<b>SYNTH PAD</b>				
355	000	000	089	New Age Pad
356	000	064	089	Fantasy
357	000	000	090	Warm Pad
358	000	000	091	Poly Synth Pad
359	000	000	092	Choir Pad
360	000	066	092	Itopia
361	000	000	093	Bowed Pad
362	000	000	094	Metallic Pad
363	000	000	095	Halo Pad
364	000	000	096	Sweep Pad
<b>SYNTH EFFECTS</b>				
365	000	000	097	Rain
366	000	065	097	African Wind
367	000	066	097	Carib
368	000	000	098	Sound Track
369	000	027	098	Prologue
370	000	000	099	Crystal
371	000	012	099	Synth Drum Comp
372	000	014	099	Popcorn
373	000	018	099	Tiny Bells

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1 - 128)	Voice Name
	MSB (0 - 127)	LSB (0 - 127)		
374	000	035	099	Round Glockenspiel
375	000	040	099	Glockenspiel Chimes
376	000	041	099	Clear Bells
377	000	042	099	Chorus Bells
378	000	065	099	Soft Crystal
379	000	070	099	Air Bells
380	000	071	099	Bell Harp
381	000	072	099	Gamelimba
382	000	000	100	Atmosphere
383	000	018	100	Warm Atmosphere
384	000	019	100	Hollow Release
385	000	040	100	Nylon Electric Piano
386	000	064	100	Nylon Harp
387	000	065	100	Harp Vox
388	000	066	100	Atmosphere Pad
389	000	000	101	Brightness
390	000	000	102	Goblins
391	000	064	102	Goblins Synth
392	000	065	102	Creeper
393	000	067	102	Ritual
394	000	068	102	To Heaven
395	000	070	102	Night
396	000	071	102	Glisten
397	000	096	102	Bell Choir
398	000	000	103	Echoes
399	000	000	104	Sci-Fi
<b>WORLD</b>				
400	000	000	105	Sitar
401	000	032	105	Detuned Sitar
402	000	035	105	Sitar 2
403	000	097	105	Tamboura
404	000	000	106	Banjo
405	000	028	106	Muted Banjo
406	000	096	106	Rabab
407	000	097	106	Gopichant
408	000	098	106	Oud
409	000	000	107	Shamisen
410	000	000	108	Koto
411	000	096	108	Taisho-kin
412	000	097	108	Kanoon
413	000	000	109	Kalimba
414	000	000	110	Bagpipe
415	000	000	111	Fiddle
416	000	000	112	Shanai
<b>PERCUSSION</b>				
417	000	000	113	Tinkle Bell
418	000	096	113	Bonang
419	000	097	113	Altair
420	000	098	113	Gamelan Gongs
421	000	099	113	Stereo Gamelan Gongs
422	000	100	113	Rama Cymbal
423	000	000	114	Agogo
424	000	000	115	Steel Drums
425	000	097	115	Glass Percussion
426	000	098	115	Thai Bells
427	000	000	116	Woodblock
428	000	096	116	Castanets
429	000	000	117	Taiko Drum
430	000	096	117	Gran Cassa
431	000	000	118	Melodic Tom
432	000	064	118	Melodic Tom 2
433	000	065	118	Real Tom
434	000	066	118	Rock Tom
435	000	000	119	Synth Drum
436	000	064	119	Analog Tom
437	000	065	119	Electronic Percussion

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1 - 128)	Voice Name
	MSB (0 - 127)	LSB (0 - 127)		
438	000	000	120	Reverse Cymbal
<b>SOUND EFFECTS</b>				
439	000	000	121	Fret Noise
440	000	000	122	Breath Noise
441	000	000	123	Seashore
442	000	000	124	Bird Tweet
443	000	000	125	Telephone Ring
444	000	000	126	Helicopter
445	000	000	127	Applause
446	000	000	128	Gunshot
447	064	000	001	Cutting Noise
448	064	000	002	Cutting Noise 2
449	064	000	004	String Slap
450	064	000	017	Flute Key Click
451	064	000	033	Shower
452	064	000	034	Thunder
453	064	000	035	Wind
454	064	000	036	Stream
455	064	000	037	Bubble
456	064	000	038	Feed
457	064	000	049	Dog
458	064	000	050	Horse
459	064	000	051	Bird Tweet 2
460	064	000	056	Maou
461	064	000	065	Phone Call
462	064	000	066	Door Squeak
463	064	000	067	Door Slam
464	064	000	068	Scratch Cut
465	064	000	069	Scratch Split
466	064	000	070	Wind Chime
467	064	000	071	Telephone Ring 2
468	064	000	081	Car Engine Ignition
469	064	000	082	Car Tires Squeal
470	064	000	083	Car Passing
471	064	000	084	Car Crash
472	064	000	085	Siren
473	064	000	086	Train
474	064	000	087	Jet Plane
475	064	000	088	Starship
476	064	000	089	Burst
477	064	000	090	Roller Coaster
478	064	000	091	Submarine
479	064	000	097	Laugh
480	064	000	098	Scream
481	064	000	099	Punch
482	064	000	100	Heartbeat
483	064	000	101	Footsteps
484	064	000	113	Machine Gun
485	064	000	114	Laser Gun
486	064	000	115	Explosion
487	064	000	116	Firework

The voice number with an asterisk (\*) is XGlite optional voice.

Voice-Nummern mit einem Stern (\*) sind optionale Xglite-Voices.

Le numéro de voix porteur d'un astérisque (\*) est une voix XGlite en option.

El número de voz con un asterisco (\*) es una voz opcional de XGlite.



# Drum Kit List / Drum Kit-Liste / Liste des kits de

- " " indicates that the drum sound is the same as "Standard Kit 1".
- Each percussion voice uses one note.
- The MIDI Note # and Note are actually one octave lower than keyboard Note # and Note. For example, in "115: Standard Kit 1", the "Seq Click H" (Note# 36/Note C1) corresponds to (Note# 24/Note C0).
- Key Off: Keys marked "O" stop sounding the instant they are released.
- Voices with the same Alternate Note Number (\*1 ... 4) cannot be played simultaneously. (They are designed to be played alternately with each other.)

- „ " bedeutet, dass der Schlagzeugklang gleich „Standard Kit 1“ ist.
- Jede Perkussionsnote belegt eine Note.
- Die MIDI-Note # und Note sind in Wirklichkeit eine Octave tiefer als hier aufgeführt. Beispiel: In „115: Standard Kit 1“ entspricht die „Seq Click H“ (Note# 36/Note C1) der Note (Note# 24/Note C0).
- Key Off: Mit „O“ bezeichnete Tasten hören sofort auf zu klingen, sobald sie losgelassen werden.
- Stimmen mit derselben Alternate Note Number (\*1 ... 4) können nicht gleichzeitig gespielt werden. (Diese Stimmen sind dazu gedacht, wechselweise gespielt zu werden.)

	Voice No.						115	116	117	118	119	120
	MSB (0 - 127) / LSB (0 - 127) / PC (1 - 128)		MIDI		Key Off	Alternate assign	127/000/001	127/000/002	127/000/009	127/000/017	127/000/025	127/000/026
	Keyboard	Note#	Note	Note#			Note	Standard Kit 1	Standard Kit 2	Room Kit	Rock Kit	Electronic Kit
		25	C# 0	13	C# -1		3					
		26	D 0	14	D -1		3					
		27	D# 0	15	D# -1							
		28	E 0	16	E -1							
		29	F 0	17	F -1		4					
		30	F# 0	18	F# -1		4					
		31	G 0	19	G -1							
		32	G# 0	20	G# -1							
		33	A 0	21	A -1							
		34	A# 0	22	A# -1							
		35	B 0	23	B -1							
		36	C 1	24	C 0							
		37	C# 1	25	C# 0							
		38	D 1	26	D 0	O						
		39	D# 1	27	D# 0							
		40	E 1	28	E 0	O						
		41	F 1	29	F 0	O						
		42	F# 1	30	F# 0							
		43	G 1	31	G 0							
		44	G# 1	32	G# 0							
		45	A 1	33	A 0							
		46	A# 1	34	A# 0							
		47	B 1	35	B 0							
		48	C 2	36	C 1							
		49	C# 2	37	C# 1							
		50	D 2	38	D 1							
		51	D# 2	39	D# 1							
		52	E 2	40	E 1							
		53	F 2	41	F 1							
		54	F# 2	42	F# 1	1						
		55	G 2	43	G 1							
		56	G# 2	44	G# 1	1						
		57	A 2	45	A 1							
		58	A# 2	46	A# 1	1						
		59	B 2	47	B 1							
		60	C 3	48	C 2							
		61	C# 3	49	C# 2							
		62	D 3	50	D 2							
		63	D# 3	51	D# 2							
		64	E 3	52	E 2							
		65	F 3	53	F 2							
		66	F# 3	54	F# 2							
		67	G 3	55	G 2							
		68	G# 3	56	G# 2							
		69	A 3	57	A 2							
		70	A# 3	58	A# 2							
		71	B 3	59	B 2							
		72	C 4	60	C 3							
		73	C# 4	61	C# 3							
		74	D 4	62	D 3							
		75	D# 4	63	D# 3							
		76	E 4	64	E 3							
		77	F 4	65	F 3							
		78	F# 4	66	F# 3							
		79	G 4	67	G 3							
		80	G# 4	68	G# 3							
		81	A 4	69	A 3							
		82	A# 4	70	A# 3							
		83	B 4	71	B 3	O						
		84	C 5	72	C 4	O						
		85	C# 5	73	C# 4							
		86	D 5	74	D 4	O						
		87	D# 5	75	D# 4							
		88	E 5	76	E 4							
		89	F 5	77	F 4							
		90	F# 5	78	F# 4							
		91	G 5	79	G 4							
		92	G# 5	80	G# 4	2						
		93	A 5	81	A 4	2						
		94	A# 5	82	A# 4							
		95	B 5	83	B 4							
		96	C 6	84	C 5							
		97	C# 6	85	C# 5							
		98	D 6	86	D 5							
		99	D# 6	87	D# 5							
		100	E 6	88	E 5							
		101	F 6	89	F 5							
		102	F# 6	90	F# 5							
		103	G 6	91	G 5							

# percussion / Lista de juegos de batería

- « **XXXXXX** » indique que les sonorités de percussion sont identiques à celles de « Standard Kit 1 ».
- Chaque voix de percussion utilise une note unique.
- Le numéro de note MIDI (Note #) et la note MIDI se situent en réalité à une octave inférieure à celle qui est indiquée dans la liste. Par exemple, dans « 115 : Standard Kit 1 », « Seq Click H » (Note# 36/Note C1) correspond à (Note# 24/Note C0).
- Key Off : pour les touches signalées par « O », l'émission de sons s'arrête instantanément aussitôt que les touches sont relâchées.
- Les voix portant un même numéro de note alternative (\*1 ... 4) ne peuvent pas être jouées simultanément. (Elles sont en effet conçues pour être interprétées en alternance).

- « **XXXXXX** » indica que el sonido de batería es el mismo que el "Standard Kit 1".
- Cada sonido de percusión utiliza una nota.
- La nota MIDI # y la nota son en realidad una octava menos de lo que aparece en la lista. Por ejemplo, en "115: Standard Kit 1", el "Seq Click H" (Nota# 36/Nota C1) corresponde a (Nota# 24/Nota C0).
- Tecla desactivada: las teclas marcadas con "O" dejan de sonar en el momento en que se sueltan.
- Los sonidos con el mismo número alterno de nota (\*1 ... 4) no pueden tocarse simultáneamente. (Están diseñados para tocarse alternativamente el uno con el otro.)

	Voice No.				Key Off	Alternate assign	115	121	122	123	124	125	126
	MSB (0 - 127) / LSB (0 - 127) / PC (1 - 128)		127/000/001				127/000/028	127/000/033	127/000/041	127/000/049	126/000/001	126/000/002	
	Keyboard	MIDI	Standard Kit 1	Dance Kit			Jazz Kit	Brush Kit	Symphony Kit	SFX Kit 1	SFX Kit 2		
Note#	Note	Note#	Note										
	25	C# 0	13	C# -1		3	Surdo Mute						
	26	D 0	14	D -1		3	Surdo Open						
	27	D# 0	15	D# -1			Hi Q						
	28	E 0	16	E -1			Whip Slap						
	29	F 0	17	F -1		4	Scratch Push						
	30	F# 0	18	F# -1		4	Scratch Pull						
	31	G 0	19	G -1			Finger Snap						
	32	G# 0	20	G# -1			Click Noise						
	33	A 0	21	A -1			Metronome Click						
	34	A# 0	22	A# -1			Metronome Bell						
	35	B 0	23	B -1			Seq Click L						
	36	C 1	24	C 0			Seq Click H						
	37	C# 1	25	C# 0			Brush Tap						
	38	D 1	26	D 0	O		Brush Swirl						
	39	D# 1	27	D# 0			Brush Slap						
	40	E 1	28	E 0	O		Brush Tap Swirl	Reverse Cymbal					
	41	F 1	29	F 0	O		Snare Roll						
	42	F# 1	30	F# 0			Castanet	Hi Q 2					
	43	G 1	31	G 0			Snare H Soft	AnSD Snappy	SD Jazz H Light	Brush Slap L			
	44	G# 1	32	G# 0			Sticks						
	45	A 1	33	A 0			Bass Drum Soft	AnBD Dance-1			Bass Drum L		
	46	A# 1	34	A# 0			Open Rim Shot	AnSD OpenRim					
	47	B 1	35	B 0			Bass Drum Hard	AnBD Dance-2			Gran Cassa		
	48	C 2	36	C 1			Bass Drum	AnBD Dance-3	BD Jazz	BD Jazz	Gran Cassa Mute	Cutting Noise	Phone Call
	49	C# 2	37	C# 1			Side Stick	Analog Side Stick			Cutting Noise 2	Door Squeak	Door Slam
	50	D 2	38	D 1			Snare M	AnSD Q	SD Jazz L	Brush Slap	Marching Sn M	String Slap	Scratch Cut
	51	D# 2	39	D# 1			Hand Clap						Scratch
	52	E 2	40	E 1			Snare H Hard	AnSD Ana+Acoustic	SD Jazz M	Brush Tap	Marching Sn H		Wind Chime
	53	F 2	41	F 1			Floor Tom L	Analog Tom 1	Jazz Tom 1	Brush Tom 1	Jazz Tom 1		Telephone Ring 2
	54	F# 2	42	F# 1	1		Hi-Hat Closed	Analog HH Closed 3					
	55	G 2	43	G 1			Floor Tom H	Analog Tom 2	Jazz Tom 2	Brush Tom 2	Jazz Tom 2		
	56	G# 2	44	G# 1	1		Hi-Hat Pedal	Analog HH Closed 4					
	57	A 2	45	A 1			Low Tom	Analog Tom 3	Jazz Tom 3	Brush Tom 3	Jazz Tom 3		
	58	A# 2	46	A# 1	1		Hi-Hat Open	Analog HH Open 2					
	59	B 2	47	B 1			Mid Tom L	Analog Tom 4	Jazz Tom 4	Brush Tom 4	Jazz Tom 4		
	60	C 3	48	C 2			Mid Tom H	Analog Tom 5	Jazz Tom 5	Brush Tom 5	Jazz Tom 5		
	61	C# 3	49	C# 2			Crash Cymbal 1	Analog Cymbal			Hand Cym. L		
	62	D 3	50	D 2			High Tom	Analog Tom 6	Jazz Tom 6	Brush Tom 6	Jazz Tom 6		
	63	D# 3	51	D# 2			Ride Cymbal 1				Hand Cym.Short L		
	64	E 3	52	E 2			Chinese Cymbal					Flute Key Click	Car Engine Ignition
	65	F 3	53	F 2			Ride Cymbal Cup						Car Tires Squeal
	66	F# 3	54	F# 2			Tambourine						Car Passing
	67	G 3	55	G 2			Splash Cymbal						Car Crash
	68	G# 3	56	G# 2			Cowbell	Analog Cowbell					Siren
	69	A 3	57	A 2			Crash Cymbal 2				Hand Cym. H		Train
	70	A# 3	58	A# 2			Vibraslap						Jet Plane
	71	B 3	59	B 2			Ride Cymbal 2				Hand Cym.Short H		Starship
	72	C 4	60	C 3			Bongo H						Burst
	73	C# 4	61	C# 3			Bongo L						Roller Coaster
	74	D 4	62	D 3			Conga H Mute	Analog Conga H					Submarine
	75	D# 4	63	D# 3			Conga H Open	Analog Conga M					
	76	E 4	64	E 3			Conga L	Analog Conga L					
	77	F 4	65	F 3			Timbale H						
	78	F# 4	66	F# 3			Timbale L						
	79	G 4	67	G 3			Agogo H						
	80	G# 4	68	G# 3			Agogo L					Shower	Laugh
	81	A 4	69	A 3			Cabasa					Thunder	Scream
	82	A# 4	70	A# 3			Maracas	Analog Maracas				Wind	Punch
	83	B 4	71	B 3	O		Samba Whistle H					Stream	Heartbeat
	84	C 5	72	C 4	O		Samba Whistle L					Bubble	FootSteps
	85	C# 5	73	C# 4			Guiro Short					Feed	
	86	D 5	74	D 4	O		Guiro Long						
	87	D# 5	75	D# 4			Claves	Analog Claves					
	88	E 5	76	E 4			Wood Block H						
	89	F 5	77	F 4			Wood Block L						
	90	F# 5	78	F# 4			Cuica Mute	Scratch Push					
	91	G 5	79	G 4			Cuica Open	Scratch Pull					
	92	G# 5	80	G# 4			Triangle Mute						
	93	A 5	81	A 4		2	Triangle Open						
	94	A# 5	82	A# 4		2	Shaker						
	95	B 5	83	B 4			Jingle Bell						
	96	C 6	84	C 5			Bell Tree					Dog	Machine Gun
	97	C# 6	85	C# 5								Horse	Laser Gun
	98	D 6	86	D 5								Bird Tweet 2	Explosion
	99	D# 6	87	D# 5									Firework
	100	E 6	88	E 5									
	101	F 6	89	F 5									
	102	F# 6	90	F# 5									
	103	G 6	91	G 5								Maou	



# Style List / Style-Liste / Liste des styles / Lista de estilos

Style No.	Style Name
<b>8BEAT</b>	
001	8BeatModern
002	60'sGuitarPop
003	8BeatAdria
004	60's8Beat
005	8Beat
006	OffBeat
007	60'sRock
008	HardRock
009	RockShuffle
010	8BeatRock
<b>16BEAT</b>	
011	16Beat
012	PopShuffle1
013	PopShuffle2
014	GuitarPop
015	16BeatUptempo
016	KoolShuffle
017	JazzRock
018	HipHopLight
<b>BALLAD</b>	
019	PianoBallad
020	LoveSong
021	6/8ModernEP
022	6/8SlowRock
023	OrganBallad
024	PopBallad
025	16BeatBallad1
026	16BeatBallad2
<b>DANCE</b>	
027	EuroTrance
028	Ibiza
029	HouseMusik
030	SwingHouse
031	TechnoPolis
032	Clubdance
033	ClubLatin
034	Garage1
035	Garage2
036	TechnoParty
037	UKPop
038	HipHopGroove
039	HipShuffle
040	HipHopPop
<b>DISCO</b>	
041	70'sDisco1
042	70'sDisco2
043	LatinDisco
044	DiscoPhilly
045	SaturdayNight
046	DiscoChocolate
047	DiscoHands
<b>SWING&amp;JAZZ</b>	
048	BigBandFast
049	BigBandMedium
050	BigBandBallad
051	BigBandShuffle
052	JazzClub
053	Swing1

Style No.	Style Name
054	Swing2
055	Five/Four
056	JazzBallad
057	Dixieland
058	Ragtime
059	AfroCuban
060	Charleston
<b>R&amp;B</b>	
061	Soul
062	DetroitPop1
063	60'sRock&Roll
064	6/8Soul
065	CrocoTwist
066	Rock&Roll
067	DetroitPop2
068	BoogieWoogie
069	ComboBoogie
070	6/8Blues
<b>COUNTRY</b>	
071	Country8Beat
072	CountryPop
073	CountrySwing
074	Country2/4
075	CowboyBoogie
076	CountryShuffle
077	Bluegrass
<b>LATIN</b>	
078	BrazilianSamba
079	BossaNova
080	PopBossa
081	Tijuana
082	DiscoLatin
083	Mambo
084	Salsa
085	Beguine
086	GuitarRumba
087	RumbaFlamenca
088	RumbalIsland
089	Reggae
<b>BALLROOM</b>	
090	VienneseWaltz
091	EnglishWaltz
092	Slowfox
093	Foxtrot
094	Quickstep
095	Tango
096	Pasodoble
097	Samba
098	ChaChaCha
099	Rumba
100	Jive
<b>TRADITIONAL</b>	
101	USMarch
102	6/8March
103	GermanMarch
104	PolkaPop
105	OberPolka
106	Tarantella
107	Showtune

Style No.	Style Name
108	ChristmasSwing
109	ChristmasWaltz
110	ScottishReel
111	Hawaiian
<b>WALTZ</b>	
112	GuitarSerenade
113	SwingWaltz
114	JazzWaltz1
115	JazzWaltz2
116	CountryWaltz
117	OberWaltzer
118	Musette
<b>DJ</b>	
119	DJ-HipHop
120	DJ-DanceSwing
121	DJ-House
122	DJ-GarageHouse
123	DJ-PopR&B
<b>PIANIST</b>	
124	Stride
125	PianoSwing
126	PianoRag
127	Arpeggio
128	Musical
129	Habanera
130	SlowRock
131	8BtPianoBallad
132	PianoMarch
133	6/8PianoMarch
134	PianoWaltz
135	PianoBeguine



# Song List / Liste der Songs / Liste des morceaux / Lista de canciones

## ● Preset Songs / Voreingestellte Songs / Morceaux prédéfinis / Canciones predefinidas

Song No.	Song Name
<b>Favorites</b>	
001	Don't Know Why (Jesse Harris (Norah Jones))
002	My Favorite Things (Richard Rodgers)
003	Killing Me Softly With His Song (Charles Fox (Roberta Flack))
<b>Easy Play</b>	
004	Down By The Riverside (Traditional)
005	I've Been Working On The Railroad (Traditional)
006	Carry Me Back To Old Virginny (James A. Bland)
007	The Last Rose Of Summer (Thomas Moore)
008	The First Noel (Traditional)
<b>Pianist</b>	
009	The Entertainer (S. Joplin)
010	Greensleeves (Traditional)
011	Londonderry Air (Traditional)
012	Träumerei (R. Schumann)
013	Pastorale (J.F. Burgmüller)
<b>Organist</b>	
014	Wedding March From A Midsummer Night's Dream (F. Mendelssohn)
015	Allein Gott In Der Hoh Sei Eh (N. Decius)
016	Wachet Auf, Ruft Uns Die Stimme. (J.S. Bach)
<b>Advanced</b>	
017	Menuett In G Major WoO 10-2 (L.v. Beethoven)
018	Prelude Op.28 No.7 (F. Chopin)
019	To A Wild Rose (E.A. Macdowell)
020	Für Elise (L.v. Beethoven)
021	Etude Op.10-3 "Chanson de l'adieu" (F. Chopin)
<b>Band Play</b>	
022	Aura Lee (G. Poulton)
023	Canon (J. Pachelbel)
024	Symphonie Nr.9 (L.v. Beethoven)
<b>Duet</b>	
025	Sur Le Pont D'Avignon (Traditional)
026	Twinkle Twinkle Little Star (Traditional)
027	Muffin Man (Traditional)
<b>Holidays</b>	
028	Joy To The World (G.F. Händel)
029	Ave Maria (F. Schubert)
030	Jingle Bells (Traditional)

## ● 70 MIDI Songs Provided On the Supplied CD-ROM / 70 MIDI Songs auf der mitgelieferten CD-ROM / 70 morceaux MIDI disponibles sur le CD-ROM fourni / 70 canciones MIDI incluidas en el CD-ROM proporcionado

File Name	Song Name
AMERICA	America The Beautiful (S.A. Ward)
ATHOME	Old Folks At Home (S.C. Foster)
AURALEE	Aura Lee (G. Poulton)
BABBINO	O Mio Babbino Caro (From "Gianni Schicchi") (G. Puccini)
BANJO	Ring De Banjo (S.C. Foster)
BILLBAIL	Bill Bailey (Won't You Please Come Home) (H. Cannon)
BROWNJUG	Little Brown Jug (Traditional)
CAMPTOWN	Camptown Races (S.C. Foster)
CANON	Canon (J. Pachelbel)
D_AGSTIN	O Du Lieber Augustin (DUET) (Traditional)
D_CHTREE	O Christmas Tree (DUET) (Traditional)
D_CLOSE	Close Your Hands, Open Your Hands (DUET) (J.J. Rousseau)
D_CUCKOO	The Cuckoo (DUET) (Traditional)
D_IMMAI	Im Mai (DUET) (Traditional)
D_INDIAN	Ten Little Indians (DUET) (Septimus Winner)
D_LONDON	London Bridge (DUET) (Traditional)

File Name	Song Name
D_MARY	Mary Had A Little Lamb (DUET) (Traditional)
D_ROWROW	Row Row Row Your Boat (DUET) (Traditional)
D_SCARBO	Scarborough Fair (DUET) (Traditional)
D_SMOKY	On Top Of Old Smoky (DUET) (Traditional)
D_THREE	Three Blind Mice (DUET) (Traditional)
D_WEASEL	Pop Goes The Weasel (DUET) (Traditional)
D_WEWISH	We Wish You A Merry Christmas (DUET) (Traditional)
DANUBEWA	The Danube Waves (I. Ivanovici)
FRULIED	Frühlingslied (F. Mendelssohn)
FRUSTIME	Frühlingsstimmen (J. Strauss II)
FUNICULA	Funiculi-Funicula (L. Denza)
GAVOTTE	Gavotte (F.J. Gossec)
GUILLAUM	Guillaume Tell (G. Rossini)
IRISHEYE	When Irish Eyes Are Smiling (E.R. Ball)
JOYOFMAN	Jesu, Joy Of Man's Desiring (J.S. Bach)
LIEBEST3	Liebesträume Nr.3 (F. Liszt)
LOMOND	Loch Lomond (Traditional)
LORELEI	Die Lorelei (F. Silcher)
MAGICFLT	From "The Magic Flute" (W.A. Mozart)
MIRLITON	Danse Des Mirlitons From "The Nutcracker" (P.I. Tchaikovsky)
MONDSHIN	Piano Sonate Op.27-2 "Mondschein" (L.v. Beethoven)
MUSSIDEN	Muss I Denn (F. Silcher)
MYBONNIE	My Bonnie (Traditional)
ORPHEE	"Orphée Aux Enfers" Ouverture (J. Offenbach)
P_ANGELS	Angels Serenade (Traditional)
P_ARABES	Arabesque (J.F. Burgmüller)
P_CANDEU	La Candeur (J.F. Burgmüller)
P_CHEVAL	La Chevaleresque (J.F. Burgmüller)
P_CONSOL	Consolation (J.F. Burgmüller)
P_INOCEN	Innocence (J.F. Burgmüller)
P_MENUBA	Menuett (J.S. Bach)
P_MENUBO	Menuett (L. Boccherini)
P_MOMENT	Moments Musicaux Op.94-3 (F. Schubert)
P_PCHIEN	Valse Op.64-1 "Petit Chien" (F. Chopin)
P_PETITE	Petite Réunion (J.F. Burgmüller)
P_PROGRE	Progrès (J.F. Burgmüller)
P_SARAFa	Krasnyj Sarafan (Traditional)
P_TENDRE	Tendre Fleur (J.F. Burgmüller)
P_TMARCH	Turkish March (W.A. Mozart)
P_VIOLET	La Violette (Streabbog)
PEARLFIS	Song Of The Pearl Fisher (G. Bizet)
PRIMVERA	La Primavera (From Le Quattro Stagioni) (A. Vivaldi)
SAINTSGO	When The Saints Go Marchin' In (Traditional)
SERENAHY	String Quartet No.17 2nd Mov. "Serenade" (F.J. Haydn)
SILENTNT	Silent Night (F. Gruber)
SLAVON10	Slavonic Dances No.10 (A. Dvořák)
SURPRISE	"The Surprise" Symphony (F.J. Haydn)
SUSANNA	Oh! Susanna (S.C. Foster)
SYMPHO9	Symphonie Nr.9 (L.v. Beethoven)
THAIS	Méditation De Thais (J. Massenet)
TREADOR	Air de Toréador "Carmen" (G. Bizet)
TURKEY	Turkey In The Straw (Traditional)
UNGARIS5	Ungarische Tänze Nr.5 (J. Brahms)
VOGLEIN	Wenn Ich Ein Vöglein Wär? (Traditional)

File names that begin with "P\_" do not include chord data and they cannot be used with the performance assistant technology feature or Easy Song Arranger feature.

Dateinamen, die mit „P\_“ anfangen, enthalten keine Akkorddaten und können nicht mit der Spielassistentenfunktion oder dem Easy Song Arranger verwendet werden.

Les noms de fichier commençant par « P\_ » ne contiennent pas de données d'accord. Ils ne peuvent dès lors pas être utilisés ni avec la technologie Performance Assistant ni avec la fonction Easy Song Arranger.

Los nombres de archivo que comienzan por "P\_" no incluyen datos de acordes, por lo que no se pueden utilizar con la función de la tecnología del ayudante de interpretación ni con la función Easy Song Arranger (Arreglos sencillos de canciones).



# Effect Type List / Effektypiste / Liste des types d'effets / Lista de tipos de efectos

## ● Harmony Types / Harmony-Typen / Types d'effets Harmony / Tipos de armonía

No.	Harmony Type	Description
01	Duet	<p>Harmony types 01 – 05 are pitch-based and add one-, two- or three-note harmonies to the single-note melody played in the right hand. These types sound when chords are played in the auto accompaniment range of the keyboard. These Harmony types will also work when playing songs that contain chord data.</p> <p>Die Harmony-Typen 01 bis 05 sind Tonhöheneffekte und bereichern eine monophon im rechten Tastaturbereich gespielte Melodie um ein-, zwei- oder dreistimmige Harmonien. Diese Typen werden nur erzeugt, wenn Akkorde im Tastaturbereich für die Begleitung gespielt werden.</p> <p>Les types d'effets Harmony 01 – 05 sont des effets basés sur la hauteur et ajoutent des harmonies à une, deux ou trois notes à la mélodie à une seule note jouée de la main droite. Ces effets ne sont audibles que lorsque des accords sont joués dans la section d'accompagnement automatique du clavier.</p> <p>Los tipos de armonía 01 – 05 se basan en el tono y añaden armonías de una, dos o tres notas a la melodía de una sola nota tocada en la parte de la mano derecha. Estos tipos sólo suenan cuando se tocan acordes en la sección del acompañamiento automático del teclado.</p>
02	Trio	
03	Block	
04	Country	
05	Octave	
06	Trill 1/4 note	<p>Types 6 – 26 are rhythm-based effects and add embellishments or delayed repeats in time with the auto accompaniment. These types sound whether the auto accompaniment is on or not; however, the actual speed of the effect depends on the Tempo setting (page 17). The individual note values in each type let you synchronize the effect precisely to the rhythm. Triplet settings are also available: 1/6 = quarter-note triplets, 1/12 = eighth-note triplets, 1/24 = sixteenth-note triplets.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• The Trill effect Types (06 – 12) create two-note trills (alternating notes) when two notes are held.</li> <li>• The Tremolo effect Types (13 – 19) repeat all held notes (up to four).</li> <li>• The Echo effect Types (20 – 26) create delayed repeats of each note played.</li> </ul> <p>Die Harmony-Typen 6 bis 26 sind Rhythmus-effekte und erzeugen im Takt zur Begleitautomatik Verzerrungen oder verzögerte Wiederholungen. Der jeweilige Harmony-Effekt wird sowohl bei eingeschalteter als auch bei ausgeschalteter automatischer Bass/Akkord-Begleitung erzeugt; die Effektgeschwindigkeit hängt jedoch stets von der aktuellen Tempoeinstellung ab (Seite 17). Dank der spezifischen Notenwerte der einzelnen Harmony-Typen können Sie den Effekt präzise mit dem Rhythmus synchronisieren. Es gibt auch Triolen-Einstellungen: 1/6 = Viertelnotentriolen, 1/12 = Achtelnotentriolen, 1/24 = Sechzehntelnotentriolen.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Triller-Effekttypen (06 bis 12) erzeugen Triller (zwei Töne in schnellem Wechsel), wenn zwei Tasten gehalten werden.</li> <li>• Mit den Tremolo-Effekttypen (13 bis 19) werden alle gehaltenen Noten (maximal vier Töne) wiederholt.</li> <li>• Die Echo-Effekttypen (20 bis 26) erzeugen verzögerte Wiederholungen jeder gespielten Note.</li> </ul> <p>Les types 6 – 26 sont des effets reposant sur le rythme qui ajoutent des embellissements ou des répétitions retardées synchronisées avec l'accompagnement automatique. Ces types d'effets sont audibles que l'accompagnement automatique soit activé ou non. Cependant, la vitesse réelle de l'effet dépend du réglage du tempo (page 17). La valeur individuelle des notes pour chaque type vous permet de synchroniser avec précision l'effet sur le rythme. Des réglages de triolet sont également disponibles : 1/6 = triolets de noires, 1/12 = triolets de croches, 1/24 = triolets de doubles croches.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Les types d'effet Trill (06 – 12) créent des trilles à deux notes (notes alternées) lorsque deux notes sont maintenues enfoncées.</li> <li>• Les types d'effets Tremolo (13 – 19) répètent toutes les notes maintenues (jusqu'à quatre notes).</li> <li>• Les types d'effets Echo (20 – 26) créent des répétitions retardées de chaque note jouée.</li> </ul> <p>Los tipos 6 a 26 son efectos basados en el ritmo y añaden embellecimientos o repeticiones retardadas en sincronización con el acompañamiento automático. Estos tipos suenan tanto si el acompañamiento automático está activado como si no; sin embargo, la velocidad real del efecto depende del ajuste de tempo (página 17). Los valores de las notas individuales en cada tipo le permiten sincronizar el efecto y el ritmo con una gran precisión. También hay disponibles ajustes de tresillos: 1/6 = tresillos de notas negras, 1/12 = tresillos de corcheas, 1/24 = tresillos de semicorcheas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Los tipos de efectos de trino (6 a 12) crean trinos de dos notas (notas alternadas) cuando se mantienen pulsadas dos teclas.</li> <li>• Los tipos de efectos de trémolo (13 a 19) repiten todas las notas que se mantienen pulsadas (hasta cuatro).</li> <li>• Los tipos de efectos de eco (20 a 26) crean repeticiones retardadas de cada nota tocada.</li> </ul>
07	Trill 1/6 note	
08	Trill 1/8 note	
09	Trill 1/12 note	
10	Trill 1/16 note	
11	Trill 1/24 note	
12	Trill 1/32 note	
13	Tremolo 1/4 note	
14	Tremolo 1/6 note	
15	Tremolo 1/8 note	
16	Tremolo 1/12 note	
17	Tremolo 1/16 note	
18	Tremolo 1/24 note	
19	Tremolo 1/32 note	
20	Echo 1/4 note	
21	Echo 1/6 note	
22	Echo 1/8 note	
23	Echo 1/12 note	
24	Echo 1/16 note	
25	Echo 1/24 note	
26	Echo 1/32 note	

**Reverb Types / Reverb-Typen / Types d'effets Reverb / Tipos de reverberación**

No.	Reverb Type	Description
01 – 03	Hall 1 – 3	Concert hall reverb. Nachhall in einem Konzertsaal. Réverbération d'une salle de concert. Reverberación de sala de conciertos.
04 – 05	Room 1 – 2	Small room reverb. Nachhall in einem kleineren Raum. Réverbération d'une petite salle. Reverberación de sala pequeña.
06 – 07	Stage 1 – 2	Reverb for solo instruments. Halleffekte für Soloinstrumente. Réverbération pour instruments solo. Reverberación para instrumentos solistas.
08 – 09	Plate 1 – 2	Simulated steel plate reverb. Simulation des Halls in einer Stahlplatte. Simulation de la réverbération d'une plaque d'acier. Reverberación de plancha de acero simulada.
10	Off	No effect. Kein Halleffekt. Pas d'effet. Sin efecto.

**Chorus Types / Chorus-Typen / Types d'effets Chorus / Tipos de coro**

No.	Chorus Type	Description
01 – 02	Chorus 1 – 2	Conventional chorus program with rich, warm chorusing. Herkömmlicher Chorus-Effekt mit vollem und warmem Klang. Programme de choeur classique avec un effet de choeur riche et chaud. Programa de coros convencionales con coros cálidos y complejos.
03 – 04	Flanger 1 – 2	Pronounced three-phase modulation with a slight metallic sound. Deutliche, dreiphasige Modulation mit leicht metallischem Klang. Modulation triphasée prononcée avec un son légèrement métallique. Modulación de tres fases pronunciada con un sonido un poco metálico.
05	Off	No effect. Kein Effekt. Pas d'effet. Sin efecto.





# MIDI Data Format / MIDI-Datenformat / Format des données MIDI / Formato de datos MIDI

## NOTE:

- 1 By default (factory settings) the instrument ordinarily functions as a 16-channel multi-timbral tone generator, and incoming data does not affect the panel voices or panel settings. However, the MIDI messages listed below do affect the panel voices, auto accompaniment, and songs.
  - MIDI Master Tuning
  - System exclusive messages for changing the Reverb Type and Chorus Type.
- 2 Messages for these control change numbers cannot be transmitted from the instrument itself. However, they may be transmitted when playing the accompaniment, song or using the Harmony effect.
- 3 Exclusive
  - <GM System ON> F0H, 7EH, 7FH, 09H, 01H, F7H
    - This message automatically restores all default settings for the instrument, with the exception of MIDI Master Tuning.
  - <MIDI Master Volume> F0H, 7FH, 7FH, 04H, 01H, II, mm, F7H
    - This message allows the volume of all channels to be changed simultaneously (Universal System Exclusive).
    - The values of "mm" is used for MIDI Master Volume. (Values for "II" are ignored.)
  - <MIDI Master Tuning> F0H, 43H, 1nH, 27H, 30H, 00H, 00H, mm, II, cc, F7H
    - This message simultaneously changes the tuning value of all channels.
    - The values of "mm" and "II" are used for MIDI Master Tuning.
    - The default value of "mm" and "II" are 08H and 00H, respectively. Any values can be used for "n" and "cc."
  - <Reverb Type> F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 00H, mmH, IIH, F7H
    - mm : Reverb Type MSB
    - II : Reverb Type LSBRefer to the Effect Map (page 95) for details.
  - <Chorus Type> F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 20H, mmH, IIH, F7H
    - mm : Chorus Type MSB
    - II : Chorus Type LSBRefer to the Effect Map (page 95) for details.
- 4 When the accompaniment is started, an FAH message is transmitted. When accompaniment is stopped, an FCH message is transmitted. When the clock is set to External, both FAH (accompaniment start) and FCH (accompaniment stop) are recognized.
- 5 Local ON/OFF
  - <Local ON> Bn, 7A, 7F
  - <Local OFF> Bn, 7A, 00Value for "n" is ignored.

## HINWEIS:

- 1 Im Standardbetrieb (Werkseinstellungen) funktioniert das Instrument gewöhnlich als multi-timbraler 16-Kanal-Klangerzeuger, und eingehende Daten haben keinen Einfluß auf die Bedienfeld-Voices und die Bedienfeld-Einstellungen. Die im folgenden aufgeführten Befehle verändern jedoch die Bedienfeld-Voices, die automatische Begleitung und die Songs.
  - MIDI Master Tuning
  - Systemexklusive Meldungen zum Umschalten von Halltyp (Reverb Type) und Chorus-Type.
- 2 Befehle für diese Controller-Nummern können nicht vom Instrument selbst gesendet werden. Sie können jedoch gesendet werden, wenn die Begleitung gespielt oder der Harmony-Effekt verwendet wird.
- 3 Exclusive
  - <GM System ON> F0H, 7EH, 7FH, 09H, 01H, F7H
    - Durch diese Meldung werden automatisch alle Werksvorgaben des Instruments, mit Ausnahme des „MIDI Master Tuning“ (der Gesamtstimmung), wieder hergestellt.
  - <MIDI Master Volume> F0H, 7FH, 7FH, 04H, 01H, II, mm, F7H
    - Mit diesem Befehl kann die Lautstärke aller Kanäle gleichzeitig geändert werden (Universal System Exclusive).
    - Die Werte für „mm“ werden für MIDI Master Volume verwendet. (Werte für „II“ werden ignoriert.)
  - <MIDI Master Tuning> F0H, 43H, 1nH, 27H, 30H, 00H, 00H, mm, II, cc, F7H
    - Durch diesen Befehl wird der Stimmungswert für alle Kanäle gleichzeitig geändert.
    - Die Werte von „mm“ und „II“ werden für MIDI Master Tuning verwendet.
    - Der Standardwert beträgt für „mm“ 08H und für „II“ 00H. Für „n“ und „cc“ können beliebige Werte verwendet werden.
  - <Reverb Type> F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 00H, mmH, IIH, F7H
    - mm : Reverb Type MSB
    - II : Reverb Type LSBWeitere Einzelheiten hierzu finden Sie in der Effekt-Zuordnungstabelle (Seite 95).
  - <Chorus Type> F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 20H, mmH, IIH, F7H
    - mm : Chorus Type MSB
    - II : Chorus Type LSBWeitere Einzelheiten hierzu finden Sie in der Effekt-Zuordnungstabelle (Seite 95).
- 4 Beim Starten der Begleitung wird eine FAH-Meldung gesendet. Wenn die Begleitung gestoppt wird, wird die Meldung FCH ausgegeben. Wenn die Clock auf „External“ eingestellt ist, werden sowohl FAH (Begleitung Start) als auch FCH (Begleitung Stop) erkannt.
- 5 Local ON/OFF
  - <Local ON> Bn, 7A, 7F
  - <Local OFF> Bn, 7A, 00Der Wert für „n“ wird ignoriert.

**NOTE:**

- 1 Le DGX-205/203, PSR-295/293 fonctionne par défaut (réglages d'usine) comme un générateur de son multi timbre à 16 canaux. De ce fait, la réception de données n'affecte ni les voix de panneau ni les réglages de panneau. Cependant, les messages MIDI figurant dans la liste ci-dessous affectent les voix de panneau, l'accompagnement automatique et les morceaux.
  - MIDI Master Tuning
  - Messages exclusifs au système permettant de modifier les réglages Reverb Type et Chorus Type.
- 2 Les messages relatifs à ces numéros de changement de commande ne peuvent pas être transmis depuis le DGX-205/203, PSR-295/293. Il est toutefois possible de les émettre pendant la reproduction de l'accompagnement ou l'exécution d'un morceau, et à l'aide de l'effet Harmony.
- 3 Messages exclusifs au système
  - <GM System ON> F0H, 7EH, 7FH, 09H, 01H, F7H
    - Ce message rétablit automatiquement tous les réglages par défaut de l'instrument, à l'exception de la commande MIDI Master Tuning.
  - <MIDI Master Volume> F0H, 7FH, 7FH, 04H, 01H, II, mm, F7H
    - Ce message autorise la modification simultanée du volume de tous les canaux (Universal System Exclusive).
    - Les valeurs « mm » sont utilisées pour MIDI Master Volume. (Les valeurs « II » sont ignorées).
  - <MIDI Master Tuning> F0H, 43H, 1nH, 27H, 30H, 00H, 00H, mm, II, cc, F7H
    - Ce message modifie simultanément la valeur de l'accord de tous les canaux.
    - Les valeurs « mm » et « II » sont utilisées pour MIDI Master Tuning.
    - Les valeurs par défaut de « mm » et « II » sont respectivement 08H et 00H. N'importe quelle valeur peut être utilisée pour « n » et « cc ».
  - <Reverb Type> F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 00H, mmH, IIH, F7H
    - mm : Reverb Type MSB
    - II : Reverb Type LSB
 Reportez-vous à la liste des effets (page 95) pour les détails.
  - <Chorus Type> F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 20H, mmH, IIH, F7H
    - mm : Chorus Type MSB
    - II : Chorus Type LSB
 Reportez-vous à la liste des effets (page 95) pour les détails.
- 4 Lors du lancement de l'accompagnement, un message FAH est envoyé. A l'arrêt de l'accompagnement, c'est un message FCH qui est transmis. Lorsque l'horloge est réglée sur External, les messages FAH (début de l'accompagnement) et FCH (arrêt de l'accompagnement) sont reconnus.
- 5 Local ON/OFF
  - <Local ON> Bn, 7A, 7F
  - <Local OFF> Bn, 7A, 00
 La valeur « n » est ignorée.

**NOTA:**

- 1 Con los ajustes iniciales (ajustes de fabricación), el instrumento funciona normalmente como un generador de tonos de varios timbres de 16 canales, y los datos de entrada no afectan a las voces ni a los ajustes del panel. Sin embargo, los mensajes MIDI enumerados a continuación sí afectan a las voces del panel, al acompañamiento automático y a las canciones.
  - Afinación principal MIDI
  - Mensajes exclusivos del sistema para cambiar el tipo de reverberación y el tipo de coro.
- 2 Los mensajes para estos números de cambio de control no pueden transmitirse desde el instrumento. Sin embargo, podrían transmitirse al tocar el acompañamiento, la canción o bien al usar el efecto Harmony (Armonía).
- 3 Exclusivo
  - <GM System ON> (Sistema GM activado) F0H, 7EH, 7FH, 09H, 01H, F7H
    - Este mensaje restituye automáticamente todos los ajustes iniciales del instrumento, a excepción de la afinación principal MIDI.
  - <MIDI Master Volume> (Volumen principal MIDI) F0H, 7FH, 7FH, 04H, 01H, II, mm, F7H
    - Este mensaje permite cambiar simultáneamente el volumen de todos los canales [Universal System Exclusive (Exclusivo del Sistema Universal)].
    - Los valores de "mm" se usan para el volumen principal MIDI. (Los valores para "II" se omiten).
  - <MIDI Master Tuning> (Afinación principal MIDI) 0H, 43H, 1nH, 27H, 30H, 00H, 00H, mm, II, cc, F7H
    - Este mensaje cambia simultáneamente el valor de afinación de todos los canales.
    - Los valores de "mm" y "II" se usan para la afinación principal MIDI.
    - Los valores iniciales de "mm" y "II" son 08H y 00H, respectivamente. Puede usarse cualquier valor para "n" y "cc".
  - <Reverb Type> (Tipo de reverberación) F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 00H, mmH, IIH, F7H
    - mm: Tipo de reverberación MSB
    - II: Tipo de reverberación LSB
 Para obtener más detalles, consulte la lista de efectos (página 95).
  - <Chorus Type> (Tipo de coro) F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 20H, mmH, IIH, F7H
    - mm: Tipo de coro MSB
    - II: Tipo de coro LSB
 Para obtener más detalles, consulte la lista de efectos (página 95).
- 4 Cuando se inicia el acompañamiento se transmite un mensaje FAH. Cuando se para el acompañamiento, se transmite un mensaje FCH. Cuando el reloj está ajustado en externo, FAH (inicio del acompañamiento) y FCH (parada del acompañamiento) se reconocen.
- 5 Local ON/OFF (Local activado/desactivado)
  - <Local ON> Bn, 7A, 7F
  - <Local OFF> Bn, 7A, 00
 El valor para "n" se omite.

## ■ Effect map / Effekt-Zuordnung / Liste des effets / Lista de efectos

- \* When a Type LSB value is received that corresponds to no effect type, a value corresponding to the effect type (coming the closest to the specified value) is automatically set.
- \* The numbers in parentheses in front of the Effect Type names correspond to the number indicated in the display.
- \* Wenn ein Type-LSB-Wert empfangen wird, der keinem Effekttyp zugewiesen ist, wird automatisch ein passender Wert eingestellt, der dem empfangenen Wert am nächsten kommt.
- \* Die Nummern in Klammern vor den Effekttyp-Bezeichnungen entsprechen der im Display erscheinenden Nummern.

- \* Lorsque la valeur Type LSB reçue ne correspond à aucun type d'effet, une valeur correspondant à un type d'effet (la plus proche possible de la valeur spécifiée) est automatiquement sélectionnée.
- \* Les chiffres entre parenthèses qui précèdent les noms des types d'effet correspondent aux numéros apparaissant sur l'afficheur.
- \* Cuando se recibe un valor tipo LSB que no corresponde a ningún tipo de efecto, se establece automáticamente un valor correspondiente al tipo de efecto (el que más se acerque al valor especificado).
- \* Los números entre paréntesis colocados delante de los nombres de tipos de efecto corresponden al número indicado en la pantalla.

## ● REVERB

TYPE MSB	TYPE LSB								
	00	01	02	08	16	17	18	19	20
000	No Effect								
001	(01)Hall1				(02)Hall2	(03)Hall3			
002	Room					(04)Room1		(05)Room2	
003	Stage				(06)Stage1	(07)Stage2			
004	Plate				(08)Plate1	(09)Plate2			
005...127	No Effect								

## ● CHORUS

TYPE MSB	TYPE LSB								
	00	01	02	08	16	17	18	19	20
000...063	No Effect								
064	Thru								
065	Chorus		(02)Chorus2						
066	Celeste					(01)Chorus1			
067	Flanger			(03)Flanger1		(04)Flanger2			
068...127	No Effect								

# SIBELIUS SCORCH LICENSE AGREEMENT

By using this Product you (an individual or legal entity) agree with the Licensor to be bound by the terms of this License which will govern your use of the Product. If you do not accept these terms, do not use this Product.

This Product is copyright (c) Sibelius Software Limited and its licensors 1987-2005.

## 1. Definitions

In this License the following words and expressions have the following meanings :

"License": this agreement between you and the Licensor and, if permitted by the context, the conditional license granted to you in this agreement.

"Licensor": Sibelius Software Limited, an English company (registered no. 3338819) of The Old Toy Factory, 20-22 City North, Fonthill Road, London N4 3HN, UK.

"Product": the Software and the Documentation.

"Software": the Sibelius Scorch web browser plug-in, Opus and Inkpen2 font families, any other programs or files supplied by the Licensor which are included in or with the Sibelius Scorch installer, and the Sibelius Scorch installer.

"Documentation": any documentation in any form relating to the Software supplied to you with the Software or by the Licensor.

## 2. License

- 2.1 The Licensor grants to you a non-exclusive non-transferable license to use this Software in accordance with the Documentation on a single terminal of a single computer in a single location. Any further use is prohibited. Title to the Product is not transferred to you. Ownership of the Product remains vested in the Licensor, subject to the rights granted to you under this License. All other rights are reserved.
- 2.2 You may make one printout for your own use of any part of the Documentation provided in electronic form. You shall not make or permit any third party to make any further copies of any part of the Product whether in eye or machine-readable form.
- 2.3 You shall not, and shall not cause or permit any third party to, (1) translate, enhance, modify, alter or adapt the Product or any part of it for any purpose (including without limitation for the purpose of error correction); (2) create derivative works based on the Product, or cause the whole or any part of the Product to be combined with or incorporated into any other program, file or product, for any purpose; or (3) use the Software to create files in any format (other than temporary files created and required by your computer's operating system), including without limitation screen capture files, files generated from the Software's playback, graphics files and print files, for any purpose, except for creating MIDI files (if permitted by the Software) for private non-commercial use.
- 2.4 You shall not, and shall not cause or permit any third party to, decompile, decode, disassemble or reverse engineer the Software in whole or in part for any purpose.
- 2.5 You shall not, and shall not cause any third party to, translate, convert, decode or reverse engineer any file capable of being read by any copy or version of the Software or any data transmitted to or from any copy or version of the Software, in whole or in part for any purpose.
- 2.6 The Product or any part of it must not be used to infringe any right of copyright or right of privacy, publicity or personality or any other right whatsoever of any other person or entity.

## 3. Copyright

- 3.1 You acknowledge that copyright in the Product as a whole and in the components of the Product as between you and the Licensor belongs to the Licensor or its licensees and is protected by copyright laws, national and international, and all other applicable laws.

## 4. Disclaimer of Liability

- 4.1 In consideration of the fact that the Product is licensed hereunder free of charge, (a) the Licensor disclaims any and all warranties with respect to the Product, whether expressed or implied, including without limitation any warranties that the Product is free from defects, will perform in accordance with the Documentation, is merchantable, or is fit for any particular purpose, and (b) the Licensor shall not have or incur any liability to you for any loss, cost, expense or claim (including without limitation any liability for loss or corruption of data and loss of profits, revenue or goodwill and any type of special, indirect or consequential loss) that may arise out of or in connection with your installation and use of the Product.

## 5. Termination

- 5.1 This License shall terminate automatically upon your destruction of the Product. In addition, the Licensor may elect to terminate this License in the event of a material breach by you of any condition of this License or of any of your representations, warranties, covenants or obligations hereunder. Upon notification of such termination by the Licensor, you will immediately delete the Software from your computer and destroy the Documentation.

## 6. Miscellaneous

- 6.1 No failure to exercise and no delay in exercising on the part of the Licensor of any right, power or privilege arising hereunder shall operate as a waiver thereof, nor shall any single or partial exercise of any right, power or privilege preclude any other or further exercise thereof or the exercise of any other right, power or privilege. The rights and remedies of the Licensor in connection herewith are not exclusive of any rights or remedies provided by law.
- 6.2 You may not distribute, loan, lease, sub-license, rent or otherwise transfer the Product to any third party.
- 6.3 You agree to the use of your personal data in accordance with the Licensor's privacy policy (available from the Licensor or on [www.sibelius.com](http://www.sibelius.com)) which may change from time to time.
- 6.4 This License is intended by the parties hereto to be a final expression of their agreement with respect to the subject matter hereof and a complete and exclusive statement of the terms of such agreement. This License supercedes any and all prior understandings, whether written or oral, between you and the Licensor relating to the subject matter hereof.
- 6.5 (This section only applies if you are resident in the European Union:) This License shall be construed and governed by the laws of England, and both parties agree to submit to the exclusive jurisdiction of the English courts.
- 6.6 (This section only applies if you are not resident in the European Union:) This License shall be construed and enforced in accordance with and governed by the laws of the State of California. Any suit, action or proceeding arising out of or in any way related or connected to this License shall be brought and maintained only in the United States District Court for the Northern District of California, sitting in the City of San Francisco. Each party irrevocably submits to the jurisdiction of such federal court over any such suit, action or proceeding. Each party knowingly, voluntarily and irrevocably waives trial by jury in any suit, action or proceeding (including any counterclaim), whether at law or in equity, arising out of or in any way related or connected to this License or the subject matter hereof.

(License v2.8, 10 Jan 2005)

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

Die Einzelheiten zu Produkten sind bei Ihrer unten aufgeführten Niederlassung und bei Yamaha Vertragshändlern in den jeweiligen Bestimmungsländern erhältlich.

Para detalles sobre productos, contacte su tienda Yamaha más cercana o el distribuidor autorizado que se lista debajo.

## NORTH AMERICA

### CANADA

**Yamaha Canada Music Ltd.**  
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,  
M1S 3R1, Canada  
Tel: 416-298-1311

### U.S.A.

**Yamaha Corporation of America**  
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,  
U.S.A.  
Tel: 714-522-9011

## CENTRAL & SOUTH AMERICA

### MEXICO

**Yamaha de México S.A. de C.V.**  
Calz. Javier Rojo Gómez #1149,  
Col. Guadalupe del Moral  
C.P. 09300, México, D.F., México  
Tel: 55-5804-0600

### BRAZIL

**Yamaha Musical do Brasil Ltda.**  
Av. Reboucas 2636-Pinheiros CEP: 05402-400  
Sao Paulo-SP, Brasil  
Tel: 011-3085-1377

### ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
**Sucursal de Argentina**  
Viamonte 1145 Piso2-B 1053,  
Buenos Aires, Argentina  
Tel: 1-4371-7021

### PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,  
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,  
Ciudad de Panamá, Panamá  
Tel: +507-269-5311

## EUROPE

### THE UNITED KINGDOM

**Yamaha-Kemble Music (U.K.) Ltd.**  
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,  
MK7 8BL, England  
Tel: 01908-366700

### IRELAND

**Danfay Ltd.**  
61D, Sallynoggin Road, Dun Laoghaire, Co. Dublin  
Tel: 01-2859177

### GERMANY

**Yamaha Music Central Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: 04101-3030

### SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Central Europe GmbH,  
Branch Switzerland**  
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland  
Tel: 01-383 3990

### AUSTRIA

**Yamaha Music Central Europe GmbH,  
Branch Austria**  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria  
Tel: 01-60203900

### THE NETHERLANDS

**Yamaha Music Central Europe,  
Branch Nederland**  
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands  
Tel: 0347-358 040

## BELGIUM/LUXEMBOURG

**Yamaha Music Central Europe GmbH,  
Branch Belgium**  
Rue de Geneve (Genevastraat) 10, 1140 - Brussels,  
Belgium  
Tel: 02-726 6032

## FRANCE

**Yamaha Musique France**  
BP 70-77312 Marne-la-Vallée Cedex 2, France  
Tel: 01-64-61-4000

## ITALY

**Yamaha Musica Italia S.P.A.**  
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy  
Tel: 02-935-771

## SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha-Hazen Música, S.A.**  
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230  
Las Rozas (Madrid), Spain  
Tel: 91-639-8888

## GREECE

**Philippos Nakas S.A. The Music House**  
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece  
Tel: 01-228 2160

## SWEDEN

**Yamaha Scandinavia AB**  
J. A. Wettergrens Gata 1  
Box 30053  
S-400 43 Göteborg, Sweden  
Tel: 031 89 34 00

## DENMARK

**YS Copenhagen Liaison Office**  
Generatorvej 6A  
DK-2730 Herlev, Denmark  
Tel: 44 92 49 00

## FINLAND

**F-Musiikki Oy**  
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,  
SF-00101 Helsinki, Finland  
Tel: 09 618511

## NORWAY

**Norsk filial av Yamaha Scandinavia AB**  
Grini Næringspark 1  
N-1345 Østerås, Norway  
Tel: 67 16 77 70

## ICELAND

**Skeifan HF**  
Skeifan 17 P.O. Box 8120  
IS-128 Reykjavik, Iceland  
Tel: 525 5000

## OTHER EUROPEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Central Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-3030

## AFRICA

**Yamaha Corporation,  
Asia-Pacific Music Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2312

## MIDDLE EAST

### TURKEY/CYPRUS

**Yamaha Music Central Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: 04101-3030

### OTHER COUNTRIES

**Yamaha Music Gulf FZE**  
LB21-128 Jebel Ali Freezone  
P.O.Box 17328, Dubai, U.A.E.  
Tel: +971-4-881-5868

## ASIA

### THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

**Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.**  
25/F., United Plaza, 1468 Nanjing Road (West),  
Jingan, Shanghai, China  
Tel: 021-6247-2211

### HONG KONG

**Tom Lee Music Co., Ltd.**  
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,  
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong  
Tel: 2737-7688

### INDONESIA

**PT. Yamaha Music Indonesia (Distributor)**  
**PT. Nusantik**  
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot  
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia  
Tel: 21-520-2577

### KOREA

**Yamaha Music Korea Ltd.**  
Tong-Yang Securities Bldg. 16F 23-8 Yoido-dong,  
Yongdungpo-ku, Seoul, Korea  
Tel: 02-3770-0660

### MALAYSIA

**Yamaha Music Malaysia, Sdn., Bhd.**  
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,  
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia  
Tel: 3-78030900

### PHILIPPINES

**Yupangco Music Corporation**  
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,  
Makati, Metro Manila, Philippines  
Tel: 819-7551

### SINGAPORE

**Yamaha Music Asia Pte., Ltd.**  
#03-11 A-Z Building  
140 Paya Lebar Road, Singapore 409015  
Tel: 747-4374

### TAIWAN

**Yamaha KHS Music Co., Ltd.**  
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.  
Taiwan 104, R.O.C.  
Tel: 02-2511-8688

### THAILAND

**Siam Music Yamaha Co., Ltd.**  
891/1 Siam Motors Building, 15-16 floor  
Rama 1 road, Wangmai, Pathumwan  
Bangkok 10330, Thailand  
Tel: 02-215-2626

### OTHER ASIAN COUNTRIES

**Yamaha Corporation,  
Asia-Pacific Music Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2317

## OCEANIA

### AUSTRALIA

**Yamaha Music Australia Pty. Ltd.**  
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,  
Victoria 3006, Australia  
Tel: 3-9693-5111

### NEW ZEALAND

**Music Houses of N.Z. Ltd.**  
146/148 Captain Springs Road, Te Papapa,  
Auckland, New Zealand  
Tel: 9-634-0099

### COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

**Yamaha Corporation,  
Asia-Pacific Music Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2312



Yamaha PK CLUB (Portable Keyboard Home Page, English Only)

<http://www.yamahaPKclub.com/>

Yamaha Manual Library

<http://www2.yamaha.co.jp/manual/english/>

U.R.G., Pro Audio & Digital Musical Instrument Division, Yamaha Corporation  
© 2004 Yamaha Corporation

WC34900 ???PO???.?-03C0 Printed in China